

2017 **POLICE INTERCEPTOR - UTILITY** Manual del Propietario



ford.mx

Abril 2016
Primera Edición
Manual del Propietario
Police Interceptor - Utility
Litografiado en EE. UU.



HL2J19A321 NA

2017 **POLICE INTERCEPTOR - UTILITY** Manual del Propietario



Las imágenes y combinaciones de accesorios son meramente ilustrativas.



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2016

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 20160328135149

Índice

Introducción

Acerca de este manual.....	5
Glosario de símbolos.....	5
Retención de datos.....	7
Recomendación de partes de repuesto.....	8
Notas especiales.....	8
Equipo móvil de comunicaciones.....	10

Seguridad de los niños

Información general.....	11
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	13
Asientos elevados.....	19
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	22
Seguros a prueba de niños.....	23

Cinturones de seguridad

Funcionamiento.....	25
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	26
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	29
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad.....	29
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	30
Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....	31
Extensión del cinturón.....	32

Personal Safety System™

Personal Safety System™.....	33
------------------------------	----

Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento.....	34
Bolsas de aire del conductor y del pasajero.....	35

Sistema de detección del pasajero delantero.....	37
Bolsas de aire laterales.....	39
Bolsa de aire inferior del pasajero.....	40
Safety Canopy™.....	40
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire.....	42
Disposición de una bolsa de aire.....	47

Llaves y controles remotos

Funcionamiento.....	48
Información general sobre las frecuencias de radio.....	48
Transmisor remoto.....	48
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	50

Puertas y bloqueos

Asegurar y desasegurar.....	51
Compuerta levadiza manual.....	53

Seguridad

Alarma antirrobo.....	55
-----------------------	----

Volante de dirección

Ajuste del volante de dirección.....	56
Control de audio.....	56
Control de crucero.....	57
Control de la pantalla de información.....	57

Pedales

Ajuste de los pedales.....	58
----------------------------	----

Limpiadores y lavadores

Limpiaparabrisas.....	59
Lavaparabrisas.....	59
Limpiador y lavador de medallón.....	60

Iluminación

Información general.....	61
--------------------------	----

Índice

Control de Iluminación.....	61
Encendido automático de faros principales.....	62
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....	63
Faros de operación diurna.....	64
Indicadores de luces direccionales.....	64
Iluminación interior.....	65

Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas.....	67
Espejos retrovisores exteriores.....	68
Espejo retrovisor interior.....	69
Viseras.....	70

Tablero de instrumentos

Indicadores.....	71
Indicadores y luces de advertencia.....	73
Advertencias e indicadores audibles.....	76

Pantallas de información

Información general.....	77
Mensajes de información.....	81

Control de clima

Control de clima manual.....	92
Consejos para el control del clima interior	93
Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	94
Filtro de aire para la cabina	95

Asientos

Modo correcto de sentarse.....	96
Cabeceras.....	96
Asientos manuales.....	98
Asientos eléctricos.....	99
Asientos traseros.....	99

Tomas de energía auxiliares

Tomas auxiliares de corriente.....	101
------------------------------------	-----

Compartimientos para almacenaje

Consola central.....	102
Consola del toldo.....	102

Arranque y paro del motor

Información general.....	103
Interruptor de encendido.....	103
Arranque de un motor de gasolina	103
Calentador del bloque del motor.....	105
Función de marcha mínima del motor, modelo policial.....	106

Combustible y llenado

Precauciones de seguridad.....	107
Calidad del combustible - Gasolina.....	108
Calidad del combustible - Combustible flexible (FF).....	108
Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	109
Funcionamiento sin combustible.....	109
Llenado	111
Consumo de combustible.....	113
Sistema de control de emisiones	115

Transmisión

Transmisión automática.....	118
-----------------------------	-----

Tracción en todas las ruedas

Uso de la tracción total	120
--------------------------------	-----

Frenos

Información general.....	129
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	129
Freno de estacionamiento.....	130

Índice

Control de tracción

Funcionamiento.....	131
Uso del control de tracción.....	131

Control de estabilidad

Funcionamiento.....	132
Uso del control de estabilidad.....	133

Ayudas de estacionamiento

Funcionamiento.....	134
Asistencia de estacionamiento trasera.....	135
Cámara de vista trasera	136

Control de crucero

Funcionamiento.....	139
Uso del control de crucero.....	139

Ayudas de conducción

Sistema de información del punto ciego.....	141
Alerta tráfico cruzado.....	143
Dirección	147

Transporte de carga

Compuertas del espacio de carga trasero.....	149
Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso.....	149
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	149
Límite de carga.....	151

Remolque

Conducción con remolque.....	157
Pesos de remolque recomendados.....	158
Comprobaciones esenciales de remolque.....	159
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	162

Indicaciones de conducción

Rodaje.....	164
Conducción económica.....	164
Conducción por el agua.....	165
Tapetes del piso.....	165

Emergencias en el camino

Luces de emergencia.....	167
Interruptor de corte de combustible	167
Arranque con puente del vehículo.....	168
Sistema de alerta posterior a un choque.....	170
Transporte del vehículo.....	170

Fusibles

Tabla de especificaciones de fusibles.....	172
Cambio de fusibles.....	180

Mantenimiento

Información general.....	182
Apertura y cierre del cofre.....	183
Revisión del compartimiento del motor.....	185
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	186
Comprobación del aceite de motor.....	186
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	187
Comprobación del refrigerante de motor.....	188
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	192
Verificación del fluido de frenos.....	194
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	195
Comprobación del fluido del lavador.....	195
Cambio de la batería de 12V	196
Comprobación de las hojas del limpiador.....	197

Índice

Cambio de las hojas del limpiador.....	198
Ajuste de los faros principales.....	198
Desmontaje de faros.....	200
Cambio de focos.....	200
Tabla de especificaciones de los focos.....	204
Cambio del filtro de aire del motor	206

Cuidado del vehículo

Información general.....	208
Productos de limpieza.....	208
Limpieza del exterior.....	208
Encerado.....	209
Limpieza del motor.....	210
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	210
Limpieza del interior.....	211
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	211
Limpieza de asientos de piel.....	212
Reparación de daños menores en la pintura.....	212
Limpieza de las ruedas de aleación.....	213
Almacenamiento del vehículo.....	213

Ruedas y llantas

Información general.....	216
Cuidado de las llantas.....	218
Uso de cadenas para nieve.....	230
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	231
Cambio de una rueda.....	235
Especificaciones técnicas.....	241

Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor.....	242
Repuestos de Motorcraft	242
Número de identificación del vehículo.....	244

Etiqueta de certificación del vehículo.....	245
Código de la transmisión.....	245
Capacidades y especificaciones.....	246

Sistema de audio

Información general.....	251
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	252
Puerto USB.....	255
Concentrador de medios.....	255

SYNC™

Información general.....	256
Uso del reconocimiento de voz	258
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	261
Aplicaciones y servicios SYNC™	276
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	280
Diagnóstico de fallas SYNC™	289

Retiro de servicio del vehículo

Requisitos para el retiro de servicio.....	300
--	-----

Apéndices

Acuerdo de Licencia del Usuario.....	301
--------------------------------------	-----

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.

ALERTA



Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

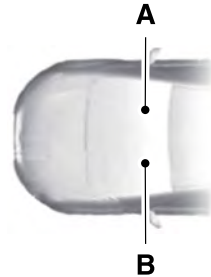
Nota: Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

Nota: Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.

Nota: Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

Nota: Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería

Introducción



Ácido de batería



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de cruceo



No abrir cuando esté caliente



Filtro de aire del motor



Refrigerante del motor



Temperatura del anticongelante para motor



Aceite del motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Bolsa de aire delantera



Faros antiniebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Calefactor del parabrisas trasero



Calefactor del parabrisas



Manija de apertura interior de la cajuela



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada



Mantener el nivel de líquido correcto

Introducción



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Revisión del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Escudo de protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

RETENCIÓN DE DATOS

Registro de datos de servicio

Los registradores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, los sistemas de frenos o de dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford pueden acceder a la información de diagnóstico del vehículo por medio de una conexión directa a éste cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

Registro de datos de eventos

Otros módulos del vehículo — como los grabadores de datos de eventos — son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento.

Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo;**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad;**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador y/o el freno;**
- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo; y**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.**

Introducción

Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.

Para acceder a esta información, es necesario conectar un equipo especial directamente a los módulos de registro. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford no acceden a la información del registrador de datos de eventos sin obtener consentimiento, a menos que accedan a la información donde se requiera por aplicación de la ley, otras autoridades gubernamentales u otros terceros actuando con autoridad legal. Es posible que otras partes busquen acceder a la información independientemente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford.

RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Las piezas Ford y Motorcraft originales se pueden identificar claramente mediante las marcas Ford, FoMoCo y Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las piezas Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las piezas Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar piezas Ford originales para casos de choque.

Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas Ford y Motorcraft originales son las únicas piezas de repuesto que cuentan con la garantía de Ford. Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como resultado de fallas relacionadas con piezas que no son Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

NOTAS ESPECIALES

Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el **Manual de garantía** que se entrega junto con el Manual del propietario.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

Introducción

AVISOS



Corre el riesgo de lesiones graves y hasta mortales, y pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Nunca coloque asientos para niños o bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo

ALERTA



El uso de dispositivos conectados en el conector de enlace de datos (DLC) de OBD puede permitir que terceros no autorizados obtengan acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de varios sistemas del vehículo, incluidos los sistemas relacionados con la seguridad. El DLC solo se debe usar en una instalación de reparaciones que opere de acuerdo con las Instrucciones de mantenimiento y reparación de Ford.

Su vehículo tiene un conector de enlace de datos (DLC) de OBD que se usa en conjunto con una herramienta de exploración de diagnóstico para los servicios de diagnóstico, reparación y reprogramación de los vehículos. La instalación de un dispositivo de postventa que use el DLC durante la conducción normal, con propósitos tales como el control remoto de una compañía de seguros, la transmisión de datos del vehículo a otros dispositivos o entidades, o la alteración del rendimiento del vehículo, puede causar interferencia o incluso daño a los sistemas del vehículo.

No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado de postventa, a menos que cuente con la aprobación de Ford. La Garantía del vehículo no cubre los daños causados por un dispositivo conectado de postventa.

Aviso para los propietarios de camiones y camionetas pickup y vehículos utilitarios

ALERTA



Los vehículos utilitarios tienen un índice significativamente mayor de volcaduras que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de este, lesiones personales o la muerte.

Uso del vehículo con un barredor de nieve

No utilice este vehículo para quitar la nieve.

Su vehículo no está equipado con un paquete para quitar nieve.

Uso del vehículo como ambulancia

No utilice este vehículo como ambulancia.

Su vehículo no está equipado con el paquete de preparación de ambulancia Ford.

Introducción

Administración de My Fleet

Esta función le permite a un administrador de flota controlar ajustes específicos de vehículos, mediante una herramienta de servicio autorizada de Ford. Esto le permite al administrador de flota establecer ciertos ajustes de vehículo para que se adapten a la política administrativa.

Los ajustes configurables son:

- Velocidad del vehículo: selecciona un límite alternativo de velocidad, menor que la capacidad máxima de su vehículo. Se muestra un mensaje y se escucha un tono cuando arranca su vehículo, para indicar el límite de velocidad personalizado.
- Volumen de audio: selecciona un límite para el volumen máximo del sistema de audio, en el rango de 0 % (silenciado total) a 100 % (sin límite), en incrementos de 10 %.

Para obtener más información sobre el proceso de configuración de las funciones de administración de My Fleet, consulte el procedimiento en la "Guía de adaptaciones y modificaciones policiales", que se encuentra en:

Dirección del sitio web
www.fordpoliceinterceptorupfit.com

Requisitos para el retiro de servicio

Ford Motor Company ha implementado un proceso de retiro de servicio para las funciones policiales que proporciona Ford. Es responsabilidad del propietario llevar a cabo el proceso de retiro de servicio del vehículo, en cumplimiento con cualquier normativa del estado, antes de la venta inicial al sector público. Ver **Requisitos para el retiro de servicio** (página 300).

EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

Seguridad de los niños

INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.

AVISOS



Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.



Todos los niños tienen tallas diferentes. La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad basan sus recomendaciones para los sistemas de seguridad para niños en límites de altura, edad y peso probables del niño o en los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA para asegurarse de que el sistema de

AVISOS

seguridad para niños de su vehículo esté correctamente instalado y con su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo. Para ubicar una estación de ajuste de sistemas de seguridad para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite www.nhtsa.dot.gov. En Canadá, comuníquese con el número de llamada sin cargo de Transport Canada 1-800-333-0371 o visite www.tc.gc.ca para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no sienta a los niños en sistemas de seguridad para niños fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.



En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

Seguridad de los niños

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

Niño	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 18 kg o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento de seguridad para niños (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura, entre cuatro y 12 años de edad, y entre 18 kg y 36 kg de peso y hasta 45 kg, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura o de más de 36 kg o 45 kg de peso, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho, y el respaldo en posición vertical.

Seguridad de los niños

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 4 pies 9 pulgadas de estatura (1.45 metros) o 36 kg de peso. Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Ver **Sistema de detección del pasajero delantero** (página 37).

INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos para niños



E142594

Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 18 kg o menos (generalmente de cuatro años o menos).

Uso de cinturones pélvicos y de hombros

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a niños que se encuentren en asientos para niños.

Nunca coloque asientos para niños orientados hacia atrás frente a bolsas de aire activadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a niños que se encuentren en asientos para niños.

Los niños hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible.



Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, este puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes solo deberían utilizar posiciones de asiento donde puedan estar correctamente asegurados.

Seguridad de los niños

Al instalar un asiento de seguridad para niños con una combinación de cinturones pélvicos y de hombros:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el asiento para niños.
- Cuando instale asientos para niños en las posiciones de asiento de la segunda fila, ajuste levemente el reclinator a fin de que el asiento quede mejor ajustado. De ser necesario, quite las cabeceras.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Vea el paso 5. Este vehículo no requiere del uso de broches de fijación.

Siga estos pasos cuando instale el asiento para niños con cinturones combinados de cadera y hombro:

Nota: A pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento del tipo orientado hacia delante, los pasos son los mismos para la instalación de asientos del tipo orientado hacia atrás.

Nota: Siga todas las instrucciones suministradas por el fabricante del asiento para niños en cuanto a la necesidad de utilizar el dispositivo de bloqueo y la manera correcta. En algunos casos, dichos dispositivos son suministrados exclusivamente para el uso en vehículos con sistemas de cinturón de seguridad que podrían requerir de broches de sujeción. Este vehículo no requiere del uso de broches de fijación.



E142528

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros combinado.



E142529

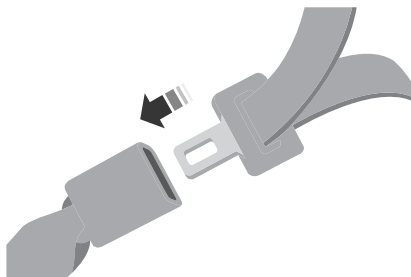
2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, jale hacia abajo el cinturón de hombros y luego agarre el cinturón de hombros y pélvico juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

Seguridad de los niños



E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



E142531

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



E142875

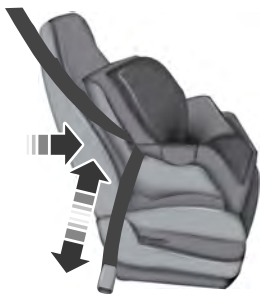
5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y tire hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.
6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de trabado automático.
7. Intente extraer el cinturón del retractor a fin de comprobar que el retractor esté en el modo de trabado automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está trabado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E142533

Seguridad de los niños

8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras jala hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que se creará al apoyar el peso del niño en el sistema de sujeción para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del asiento para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.
9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado). Consulte **Uso de correas de sujeción** más adelante en este capítulo.



E142534

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia delante y atrás para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para comprobar lo anterior, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 1 pulgada (2.5 centímetros).

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

AVISOS



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de colisión, es posible que un solo anclaje no sea lo suficientemente fuerte para sostener dos conexiones de asientos para niños, y podría romperse y provocar lesiones graves y hasta mortales.



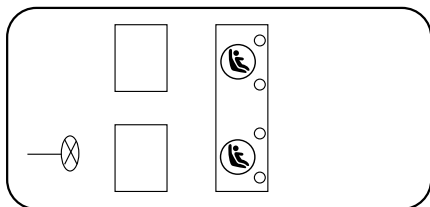
Dependiendo de dónde asegure el sistema de seguridad para niños y del diseño del mismo, este puede obstruir el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente inservibles. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes solo deberían utilizar posiciones de asiento donde puedan estar correctamente asegurados.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje del vehículo: dos anclajes inferiores ubicados donde se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de utilizar cinturones de

Seguridad de los niños

seguridad para fijar el asiento para niños; sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia adelante, la correa de sujeción superior también debe engancharse en el anclaje superior para correas si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior.



E142535

Las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños de su vehículo tienen anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños.



E144054

Los anclajes LATCH se localizan en la sección posterior del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, debajo de los símbolos que se muestran. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños a fin de instalar correctamente dichos asientos con conexiones LATCH.

Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción. Consulte **Uso de correas de sujeción** más adelante en este capítulo.

Una sola las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños a los anclajes que se muestran.

Uso de anclajes inferiores interiores de los asientos exteriores (uso del asiento central)

ALERTA



El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 28 cm de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central, a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan, y a menos que especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del asiento de banco central de la segunda fila tienen una separación de 52 cm. El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 28 cm de centro a centro. No se pueden instalar asientos para niños con conexiones LATCH rígidas en la posición central de asiento. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en la correa del cinturón) solo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre

Seguridad de los niños

y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior si hay otro asiento para niños contiguo que está fijado a ese anclaje.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Intente sacudir el asiento para niños hacia adelante y atrás y de lado a lado en los puntos en los que esté fijo al vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de una pulgada.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se usan juntos, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños.

Uso de correas de sujeción



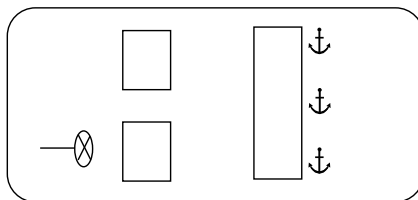
Muchos asientos de seguridad del tipo orientado hacia delante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad para niños y que se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad.

Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas de sujeción adecuado en su vehículo.

Cuando se ha instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que use el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH, o ambos, puede conectar la correa de sujeción superior.

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo se encuentran en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):

Asientos de la segunda fila



E142537

Nota: Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete mucho la correa de sujeción, ya que el asiento para niños se podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. El hecho de que el asiento para niños esté ligeramente en contacto con el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Seguridad de los niños

Ubicación de la correa de sujeción



E190831

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por el respaldo del asiento.



E190833

2. Encuentre el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.
3. Enganche la correa de sujeción al anclaje como se ilustra. El gancho de la sujeción podría estar retorcido $\frac{1}{2}$ vez para mejorar la instalación. Si la correa de sujeción no está correctamente enganchada, el asiento de seguridad para niños podría no mantenerse sujeto correctamente al ocurrir una colisión.

4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños está equipado con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, también recomendamos su uso.

ASIENTOS ELEVADOS

ALERTA



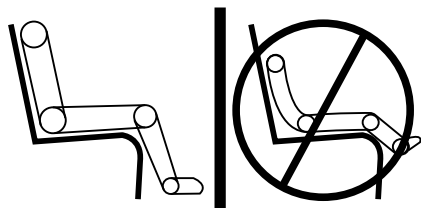
Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura, entre cuatro (4) y doce

Seguridad de los niños

(12) años de edad, y entre 40 y 80 lb (18 y 36 kg) de peso, y hasta 100 lb (45 kg), si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales, provinciales y municipales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 4 pies 9 pulgadas (1.45 m), o 80 lb (36 kg).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que **SÍ** a **TODAS** estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



E142595

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

Tipos de asientos auxiliares



E68924

• Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



E70710

• Asientos auxiliares con respaldo alto

Seguridad de los niños

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño,

y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descance holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



E142596



E142597



Seguridad de los niños

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para

AVISOS

niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.



Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.



Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

Seguridad de los niños

Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños

Tipo de sistema de protección	Peso combinado del niño y del asiento para niños	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de seguridad y anclaje LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Solo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 29,5 kg		X			X
Asiento para niños orientado hacia atrás	Sobre 29,5 kg					X
Asiento para niños orientado hacia adelante	Hasta 29,5 kg	X		X	X	
Asiento para niños orientado hacia adelante	Sobre 29,5 kg			X	X	

Nota: El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Asientos** (página 96).

SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.

Seguridad de los niños



E112197

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

Cinturones de seguridad

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén bien asegurados.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Es extremadamente peligroso viajar en la zona de carga de un vehículo, ya sea exterior o interior. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros del vehículo estén en un asiento y de que lleven abrochados correctamente los cinturones de seguridad.



En una colisión con vuelco, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

AVISOS



Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón del hombro solo en el hombro del lado de afuera. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



Siempre que sea posible, todos los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en un asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.



En vehículos que hayan permanecido cerrados en condiciones climáticas de altas temperaturas, los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse lo suficiente para causar quemaduras a niños pequeños. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.



Los pasajeros de los asientos delantero y trasero, incluidas las mujeres embarazadas, deben llevar puestos los cinturones de seguridad a fin de tener una protección óptima en caso de accidente.

Todos los asientos de este vehículo cuentan con cinturones de cadera y hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

Cinturones de seguridad

El sistema de cinturones de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y hombro.
- Cinturones de seguridad de hombro con modo de trabado automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor).
- Ajustador de altura en los asientos delanteros laterales.
- Pretensor del cinturón de seguridad en los asientos delanteros laterales.
- Sensor de tensión de la banda en la posición exterior del asiento del pasajero delantero.



- Luz y campanilla de advertencia del sistema de cinturones de seguridad.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

Los pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando se activan. En colisiones frontales o cuasifrontales y también en colisiones laterales y vuelcos, los pretensores de los cinturones de seguridad se podrían activar sin que se activen también otros dispositivos de protección, o si la colisión es lo suficientemente grave se podrían activar junto con las bolsas de aire delanteras.

SUJECIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los dispositivos de sujeción de las posiciones de asiento delanteras adyacentes a las puertas y de las posiciones de asiento traseras del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro.



E142587

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que se escuche un chasquido y sienta que enganchó. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



E142588

2. Para desabrochar el cinturón, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

Cinturones de seguridad

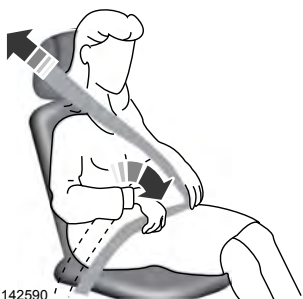
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

ALERTA



Todos los ocupantes del vehículo deben mantener erguido el respaldo de sus asientos y tener

correctamente abrochados sus cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad de cadera debe quedar ceñido, y se debe colocar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar atravesado sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también deben utilizarlo de esa forma. Vea la ilustración a continuación.



E142590

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas y debe pasar por debajo del abdomen ceñido al máximo posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

Modos de bloqueo del cinturón de seguridad

AVISOS



Después de cualquier colisión del vehículo, el sistema de cinturones de seguridad de todos los asientos de pasajeros debe ser revisado por un distribuidor autorizado para verificar que la función del retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, se deben inspeccionar todos los cinturones de seguridad con el fin de determinar si funcionan correctamente.



Si el conjunto de retractor de bloqueo automático y cualquier otra función de alguno de los cinturones de seguridad no muestra un funcionamiento correcto al ser inspeccionado por un distribuidor autorizado, se debe reemplazar el conjunto de cinturón de seguridad y retractor. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

Todos los dispositivos de sujeción del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro. El cinturón del asiento del conductor tiene el primer tipo de modo de bloqueo. Los cinturones de seguridad del asiento del pasajero delantero exterior y del asiento trasero exterior tienen dos tipos de modos de bloqueo, los cuales se describen a continuación:

Modo sensible al vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón del hombro, según los movimientos del pasajero y el trabado según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy

Cinturones de seguridad

cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h, o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para trabarse cuando se jala hacia fuera el tejido demasiado rápido. Si esto ocurre, deje que el cinturón se retraiga levemente y jale otra vez hacia fuera el tejido del cinturón de manera lenta y controlada.

Modo de trabado automático

En este modo, el cinturón del hombro se traba previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón del hombro. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón del asiento del conductor.

Cuándo se debe utilizar el modo de trabado automático

Este modo se debe utilizar en toda oportunidad que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un cojín auxiliar, en posiciones de asiento de pasajeros del asiento delantero y del asiento trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en un asiento trasero siempre que sea posible. Ver **Seguridad de los niños** (página 11).

Uso del modo de trabado automático



E142591

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Tome con la mano el cinturón de hombro y jálelo hacia abajo hasta extraer todo el tejido del cinturón.

Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Desactivación del modo de trabado automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible al vehículo (modo de emergencia).

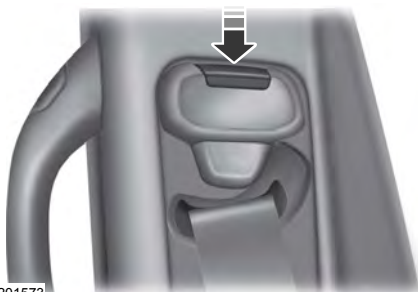
Cinturones de seguridad

AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ALERTA



Ubique el ajustador de altura de la correa del hombro de tal modo que esta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E201573

Para ajustar la altura de la correa del hombro:

1. Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.
2. Deslice el ajustador hacia arriba para subir el cinturón. Presione el botón y deslícelo hacia abajo para bajar el cinturón.

LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se ilumina y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando se enciende la ignición.

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición de activado...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Cinturones de seguridad

RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Sistema Belt-Minder™

Esta característica complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad al proporcionar recordatorios que emiten un repique intermitente y encienden de una luz de advertencia de cinturón de seguridad cuando está en el asiento del conductor o si tiene un pasajero en el asiento delantero y hay un cinturón de seguridad desabrochado.

El sistema utiliza información del sistema de detección de pasajero delantero a fin de determinar si hay un ocupante en el asiento delantero, que podría necesitar ser advertido. Para evitar que el sistema active la característica Belt-Minder para objetos que coloca en el asiento del pasajero delantero, solo los pasajeros del asiento delantero reciben advertencias, según lo determine el sistema de sensores del pasajero delantero.

Si las advertencias de Belt-Minder finalizan (duran aproximadamente cinco minutos) para un pasajero (conductor o pasajero delantero), el otro pasajero aún puede activar la característica Belt-Minder.

Si...	Entonces...
Usted y el pasajero del asiento delantero abrochan los cinturones de seguridad antes de activar el encendido en o menos que 1 a 2 minutos después de activado el encendido...	La función Belt-Minder no se activará.
Usted o el pasajero del asiento delantero no se abrochan los cinturones de seguridad antes de que el vehículo alcance al menos 6 mph (9.7 km/h) y 1 a 2 minutos después de activado el encendido...	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero se desabrocha por aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo viaja al menos a 6 mph (9.7 km/h) y pasan más de 1 a 2 minutos después de la activación del encendido...	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.

Cinturones de seguridad

Desactivación y activación de la función Belt-Minder

ALERTA



Si bien el sistema le permite desactivar esta característica, el objetivo del sistema es recordarle el uso del cinturón de seguridad para aumentar las probabilidades de sobrevivir en un accidente. Recomendamos que deje el sistema encendido para usted y otros que puedan utilizar el vehículo.

Nota: las advertencias del conductor y del pasajero delantero se activan y desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté accionado.
 - La transmisión esté en Estacionamiento (P).
 - Cuando el encendido esté desactivado.
 - Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.
1. Active el encendido. No arranque el motor.
 2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente 1 minuto). Después del paso 2, espere unos 5 segundos más, antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el Paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 60 segundos.

3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad cuatro veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá.
 4. Mientras la luz de advertencia del cinturón de seguridad está encendida, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.
- Esto desactivará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente activada.
 - Esto activará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelas si es necesario. Después de un choque se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluye retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado),

Cinturones de seguridad

guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Cuidado del vehículo** (página 208).

EXTENSIÓN DEL CINTURÓN

AVISOS



Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.



Use solamente extensiones proporcionadas sin costo por los distribuidores de Ford Motor Company. El distribuidor le proporcionará una extensión diseñada especialmente para este vehículo, año del modelo y posición para sentarse. Si usa cualquier

AVISOS

extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de restricción del cinturón de seguridad del vehículo.



Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños.



No utilice extensiones de cinturones de seguridad inflables.



No utilice extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombro sobre el torso, sobre la falda o para alcanzar más fácilmente la hebilla del cinturón de seguridad.

En el caso de que, debido al tamaño del cuerpo o a la posición al conducir, no le sea posible abrochar el cinturón de seguridad sobre su cadera y hombro, contamos con extensiones compatibles con el cinturón de seguridad, sin cargo, en nuestros distribuidores de Ford Motor Company. Solo se deben utilizar extensiones de cinturones de seguridad Ford fabricadas por el fabricante original del equipo con los cinturones de seguridad Ford. Pregunte a su distribuidor autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección Ford.

Personal Safety System™

El Personal Safety System™ proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a una variedad de ocupantes, en diversas situaciones, durante un choque frontal.

El Personal Safety System™ del vehículo consta de:

- Dispositivos de sujeción suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía (solo primera fila) y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero activa e inactiva.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de sistemas de seguridad con sensores de impacto y seguridad.

- Luz de advertencia y campanilla de respaldo del sistema de sujeción.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

¿Cómo funciona el Personal Safety System™?

El Personal Safety System™ puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del módulo de control de los sistemas de seguridad. En un choque, el módulo de control de seguridad puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y uno o ambos estados del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

Sistema de seguridad complementaria

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad de forma adecuada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el asiento para niños.

AVISOS



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de restricción de bolsa de aire ni sus fusibles, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. Para reducir el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.



Si la bolsa de aire se ha inflado, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

Nota: Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de

Sistema de seguridad complementaria

sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al inflado de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

AVISOS



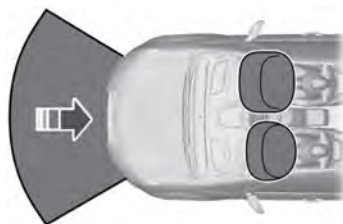
Nunca coloque el brazo ni ningún objeto sobre un módulo de bolsa de aire. El apoyo de un brazo sobre una bolsa de aire que se despliega puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



- Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 42).

Sistema de seguridad complementaria

Ajuste adecuado de asiento de conductor y pasajero delantero

ALERTA



La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 centímetros (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

Los niños y las bolsas de aire

ALERTA



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E142846

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

Sistema de seguridad complementaria

SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO

AVISOS



Incluso con sistemas de seguridad avanzados, los niños hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.



Si se sienta de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás, se puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de detección del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho y apoyado en el respaldo, con los pies en el piso.



Cualquier cambio o modificación en el asiento del pasajero delantero puede afectar el funcionamiento del sistema de detección del pasajero delantero, lo que podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

Para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o no, el sistema funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero.



E181984

El sistema de sensores del pasajero delantero utiliza un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, que se iluminará para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está ON (activado) u OFF (desactivado).

La luz indicadora se ubica en el área central del panel de instrumentos.

Nota: las luces indicadoras OFF y ON de la bolsa de aire del pasajero se iluminarán brevemente al activar por primera vez el encendido para confirmar que están funcionando.

El sistema de detección de pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cuando se detecta que dicho asiento está desocupado o que tiene instalado un asiento para niños hacia atrás, un sistema de sujeción para niños hacia adelante o un asiento auxiliar. Incluso con esta tecnología, se recomienda **enfáticamente** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire frontal y la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero, cuando el asiento del pasajero delantero está vacío.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero desactive (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador de estado de la bolsa de aire encenderá permanentemente la luz OFF para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instala un sistema de sujeción para niños y la luz indicadora de estado ON de la bolsa de aire del pasajero está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de sujeción para niños y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

Sistema de seguridad complementaria

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero iluminará permanentemente la luz ON.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero la luz indicadora de bolsa de aire desactivada está encendida, es posible que la persona no esté sentada correctamente. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Pida a la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga esa posición durante unos dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora de estado OFF permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Ocupante	Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero	Bolsa de aire del pasajero
Vacío	"OFF": encendido	Desactivada
	"ON": apagado	
Niño	"OFF": encendido	Desactivada
	"ON": apagado	
Adulto	"OFF": apagado	Activada
	"ON": encendido	

Nota: cuando la luz indicadora de estado OFF de la bolsa de aire del pasajero está iluminada, es posible desactivar la bolsa de aire del lado del pasajero (instalada en el asiento) para evitar el riesgo de lesiones por despliegue de la bolsa de aire.

Una vez que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y se hayan puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante sentado correctamente permanece siempre derecho contra el respaldo y sobre el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad

Sistema de seguridad complementaria

de sufrir lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.



Cerciórese de que el sistema de detección del pasajero delantero funciona adecuadamente. Ver

Sensores de choque e indicador de bolsas de aire (página 42).

No intente revisar ni reparar el sistema. Lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire frontal avanzado para transportar a una persona discapacitada, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes de Ford.

BOLSAS DE AIRE LATERALES

AVISOS



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.



No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

AVISOS



No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo, ya que se infla desde el lado del respaldo.



No intente revisar, reparar ni modificar la bolsa de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire laterales (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire laterales se encuentran en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el choque. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el tablero de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



Sistema de seguridad complementaria

El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o panel lateral grabado en relieve que indica que el vehículo dispone de bolsas de aire laterales.
- Bolsas de aire laterales ubicadas dentro del respaldo de los asientos del conductor y del pasajero delantero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 42).

Nota: El sistema de sensores del pasajero desactivará la bolsa lateral de aire instalada en el asiento del pasajero si detecta un asiento del pasajero vacío.

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de airbags laterales. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

BOLSA DE AIRE INFERIOR DEL PASAJERO

La bolsa de aire de rodilla está ubicada debajo del panel de instrumentos. Durante un choque, es posible que el módulo de control del sistema de protección active la bolsa de aire de rodilla del pasajero según la gravedad del choque o la condición de los ocupantes. En cierto tipo de choque y según las condiciones de los ocupantes, es posible que se despliegue la bolsa de aire de rodilla del pasajero y no la bolsa de aire frontal del pasajero.

Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y sujeto a fin de reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.

SAFETY CANOPY™

AVISOS



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire tipo cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.




No apoye la cabeza contra la puerta. Las bolsas de aire de tipo cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.





No intente revisar, reparar ni modificar las bolsas de aire tipo de cortina, sus fusibles, la vestidura de los pilares A, B, C o D, ni el cielo, ya que esto podría causarle heridas graves o la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Sistema de seguridad complementaria

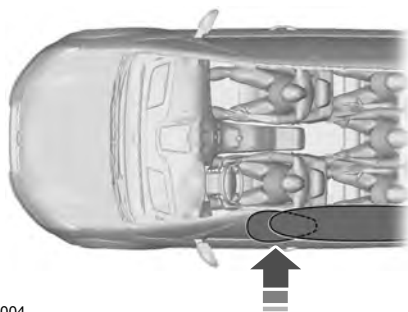
AVISOS

 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire y bolsas de aire de tipo cortina. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad, podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

 Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire de tipo cortina.

 Si las bolsas de aire de tipo cortina se han activado, ya no volverán a funcionar. Se deben inspeccionar las bolsas de aire de tipo cortina (lo que incluye las vestiduras de los pilares A, B, C, D y el cielo), y toda reparación que sea necesaria debe ser realizada por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire de tipo cortina, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

El sistema Safety Canopy se activará durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de tipo cortina de Safety Canopy ubicadas sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delantera y trasera, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en el panel del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.



• Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 42).

Los niños menores de 12 años siempre deben estar sujetos correctamente en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de las ventanas laterales.

Sistema de seguridad complementaria

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire (incluido el sistema Safety Canopy).

SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE

ALERTA



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería del extremo delantero y los ganchos de remolque) podría afectar el desempeño del sistema de bolsas de aire, y aumentar el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y de ocupantes que proporciona información al módulo de control del sistema de protección. El módulo de control del sistema de protección despliega (activa) los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, la bolsa de aire del pasajero, las bolsas de aire para rodillas, las bolsas laterales de aire instaladas en el asiento y Safety Canopy. En función del tipo de colisión (impacto frontal o impacto lateral), el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad pertinentes.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea la disponibilidad de los dispositivos de seguridad antes mencionados, así como los sensores de colisión y de detección de ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. Las bolsas de aire no requieren de mantenimiento de rutina.

Las irregularidades del sistema de bolsas de aire se indican mediante lo siguiente:

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono sonoro de respaldo se repite de manera periódica hasta que se repara el problema, la luz o ambos según corresponda.



- La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de llevar a activar el encendido.

Si sucede alguno de los anteriores, aun de forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se hagan las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

Los pretensores del cinturón de seguridad y el sistema suplementario de restricción de bolsa de aire están diseñados para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal o lateral suficiente como para hacer que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad o cuando el sensor de volcadura detecta la posibilidad de un evento de volcadura.

Sistema de seguridad complementaria

El hecho de que los pretensores de cinturón de seguridad o las bolsas de aire frontales no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse solo en choques frontales y cuasifrontales (no en volcaduras, en impactos laterales ni en impactos traseros), a menos que el choque provoque una deceleración frontal de la magnitud suficiente.
- Los pretensores del cinturón de seguridad están diseñados para activarse en choques frontales, semifrontales y laterales y en volcaduras.
- Las bolsas laterales de aire están diseñadas para inflarse en determinados choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales podrían activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.

- Las bolsas de aire de rodillas pueden desplegarse en función de la gravedad del choque y las situaciones correspondientes de los ocupantes.
- El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

Bolsas de aire y equipo policial

AVISOS



No coloque objetos ni instale equipos frente a la cubierta del módulo de la bolsa de aire o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se despliegue. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



El equipo montado en el tablero no se debe colocar fuera de la zona especificada. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



No monte equipo entre el lado del asiento delantero y la vestidura de la puerta para evitar que la bolsa lateral de aire se despliegue. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

Las bolsas de aire dobles y del conductor, las bolsas laterales de aire y las bolsas de aire para rodillas afectan la manera en que se puede montar el equipo policial en los vehículos policiales.

Sistema de seguridad complementaria

Cualquier superficie que pueda entrar en contacto con una bolsa de aire cuando esta se despliegue no debe dañar la bolsa de aire ni alterar su ruta de despliegue.

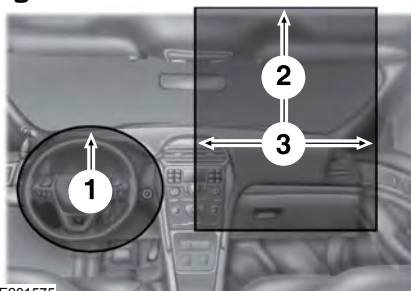
Cuando la bolsa de aire se haya desplegado completamente, cualquier superficie de equipos periféricos que pueda entrar en contacto con la bolsa de aire (como cuando la bolsa de aire se desinfla con la carga de un ocupante) no debe dañarla ni alterar su ruta de despliegue. Los bordes afilados, las esquinas o las protuberancias pueden dañar el material de nilón de la bolsa de aire y reducir su eficacia.

En las Figuras 1 a la 5 se proporcionan algunas medidas aproximadas para las bolsas de aire, completamente desplegadas. Estas medidas son algo flexibles y representa la forma libre de despliegue, sin la carga de los ocupantes. Las áreas sombreadas de las Figuras 6 a la 8, representan las zonas disponibles para el montaje de equipo policial. Estas zonas se muestran para vehículos policiales equipados con asientos individuales estándar. Las medidas de las zonas que se proporcionan en las Figuras 6 a la 8 son aproximadas y variarán según la carga de los ocupantes de los asientos.

Todas las medidas de la zona de montaje de la bolsa de aire y el equipo son aproximadas, debido a las diferentes características de despliegue de la bolsa de aire.

No se puede montar equipo entre el lado del asiento delantero y la vestidura de la puerta para evitar que la bolsa lateral de aire se despliegue.

Figura 1



E201575

1. 9.5 pulgadas (240 milímetros) desde el centro del emblema.
2. 13.8 pulgadas (350 milímetros) desde el centro de la puerta de la bolsa de aire.
3. 28.3 pulgadas (720 milímetros).

Nota: No se deben colocar objetos entre las bolsas de aire, debido a su variabilidad.

Figura 2

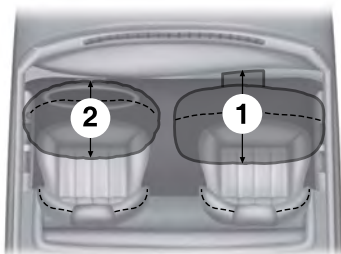


E201576

1. 27.5 pulgadas (700 milímetros).

Sistema de seguridad complementaria

Figura 3

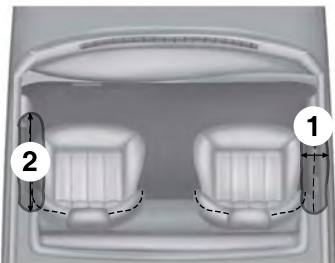


E201577

1. Bolsa de aire del pasajero delantero: 22.8 pulgadas (580 milímetros).
2. Bolsa de aire del conductor delantera: 17 pulgadas (430 milímetros).

Nota: No se deben colocar objetos entre la bolsa de aire del volante de dirección del lado del conductor y la bolsa de aire del tablero del lado del pasajero.

Figura 4 (si está equipado)



E201578

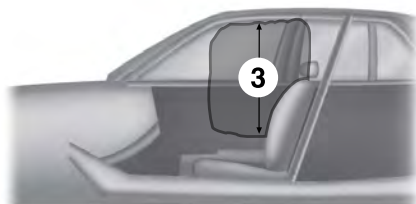
1. Desde el lado exterior del asiento: 8 pulgadas (200 milímetros).
2. Hacia delante del respaldo: 15 pulgadas (380 milímetros).

ALERTA



La partición y el hardware de instalación de la partición no deben interferir con la operación y el despliegue de las bolsas de cortina para volcaduras y las bolsas laterales de aire del asiento. No seguir estas instrucciones puede causar lesiones personales.

Figura 5 (si está equipado)

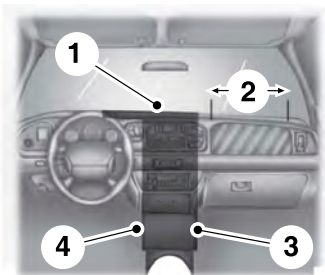


E201579

3. Hacia arriba desde el módulo de bolsa lateral de aire: 27.5 pulgadas (700 milímetros).

Sistema de seguridad complementaria

Figura 6

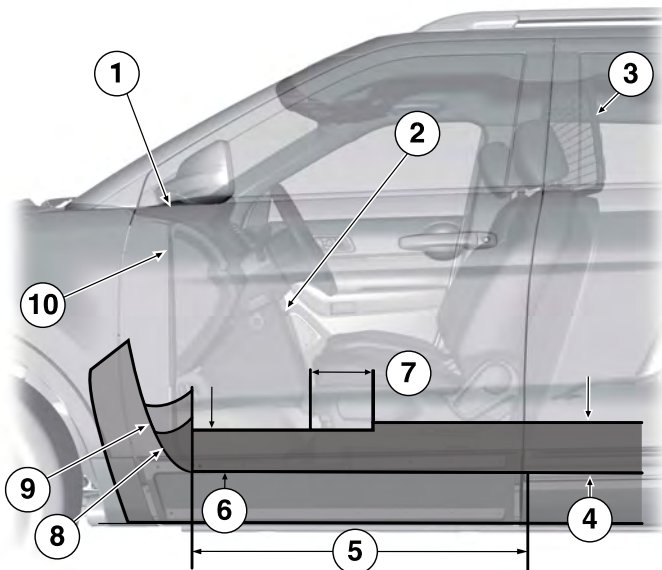


E201581

1. Área sobre el panel de

- instrumentos (**Nota:** El equipo no debe interferir con la visibilidad del conductor).
2. La puerta de la bolsa de aire se debe mantener despejada para el despliegue de la bolsa de aire.
 3. Área frente a la consola central, desde la parte inferior hasta la parte superior del panel de instrumentos.
 4. Área frente al panel electrónico de terminación, desde la parte inferior hasta la parte superior del panel de instrumentos.

Figura 7

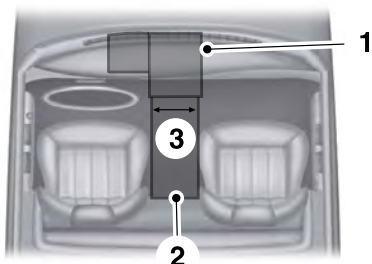


E206315

Sistema de seguridad complementaria

1. Área sobre el panel de instrumentos.
2. Área frente a la consola central, desde el túnel hasta el panel de instrumentos.
3. Pantalla de prisionero (solo referencial).
4. 10 pulgadas (254 milímetros).
5. Área del túnel entre los asientos.
6. Altura: 8.5 pulgadas (216 milímetros).
7. 12 pulgadas (305 milímetros).
8. Área del túnel debajo de la consola central.
9. Túnel.
10. Profundidad: 1.5 pulgadas (38 milímetros).

Figura 8



E201583

1. Área sobre el panel de instrumentos. **Nota:** El equipo no debe interferir con la visibilidad del conductor.
2. Área del túnel entre los asientos.
3. 9 pulgadas (229 milímetros).

DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

Llaves y controles remotos

FUNCIONAMIENTO

El control remoto le permite:

- Colocar o quitar remotamente los seguros de las puertas del vehículo.
- Desbloquear las puertas sin utilizar activamente una llave o control remoto (solo acceso inteligente).
- Remotamente abrir la compuerta levadiza eléctrica (si está equipado).
- Remotamente arrancar o detener el motor y las funciones predefinidas (si está equipado).
- Armar y desarmar el sistema antirrobo.
- Activar la alarma de emergencia.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término **IC** antepuesto al número de certificación de radio solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

El alcance normal del transmisor es de 33 pies (10 m) aproximadamente. Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tendrán un mayor alcance. Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo
- otros vehículos estacionados cerca del suyo

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otras transmisiones de radio de corta distancia, por ejemplo, los radios de aficionados, el equipo médico, los audífonos inalámbricos, los controles remotos y los sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: Asegúrese de bloquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.

Nota: Si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona algún botón involuntariamente.

Nota: El control remoto contiene componentes eléctricos que son sensibles. La exposición a la humedad o los golpes puede causar daño permanente.

TRANSMISOR REMOTO (Si está equipado)

Nota: Si tiene problemas con el sistema de entrada remoto, asegúrese de llevar todos los transmisores de entrada remotos a un distribuidor autorizado a fin de ayudar en la solución del problema.

Llaves y controles remotos

Tipo 1



E203600

Tipo 2



E218100

Cambio de la batería del control remoto

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2032 o una equivalente.



Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.



E203601

1. Inserte y gire una moneda delgada en la ranura del transmisor, cerca del llavero de anillo, para retirar la cubierta de la batería.

Nota: No quite la cubierta de goma ni el tablero de circuitos de la carcasa frontal del control remoto.

Nota: No limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.

2. Retire la batería vieja.

Llaves y controles remotos

3. Inserte la batería nueva. Refiérase a los símbolos que están dentro del transmisor para conocer la orientación correcta de la batería. Haga presión sobre la batería para asegurarse de que esté completamente asentada.
4. Reinstale la carcasa de la batería en el transmisor.

Nota: *El reemplazo de la batería no provoca que la llave programada se borre del vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.*

Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y los indicadores de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

Nota: *Esta función no funciona para vehículos con la función Dark Car.*

Activación de la alarma de emergencia (Si está equipado)



En el tipo 1, presione el botón para encender la alarma de emergencia. Presione el botón otra vez o active el encendido para apagarla.

Nota: *La alarma de emergencia funciona sin importar la posición de encendido.*

Apertura de la compuerta levadiza con el botón de la compuerta levadiza (Si está equipado)



En el tipo 2, presione el botón para desbloquear la compuerta levadiza. La compuerta levadiza se desbloquea durante 45 segundos, durante los cuales podrá abrir la compuerta levadiza mediante el botón de liberación exterior de la compuerta levadiza. Ver **Compuerta levadiza manual** (página 53).

Nota: *Solo la compuerta levadiza se desbloqueará. Todas las demás puertas de los pasajeros permanecerán en su estado de bloqueo anterior.*

Nota: *Si no abre la compuerta levadiza en menos de 45 segundos después de desbloquearla, la compuerta levadiza se bloqueará de nuevo. Presione el botón del control remoto o use la hoja de la llave insertada en el cilindro de seguro de la compuerta levadiza para volver a desbloquear la compuerta levadiza.*

Nota: *La compuerta levadiza no se desbloqueará cuando desbloquee todas las puertas con el control remoto o el control eléctrico del seguro de la puerta.*

REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo.

Puertas y bloqueos

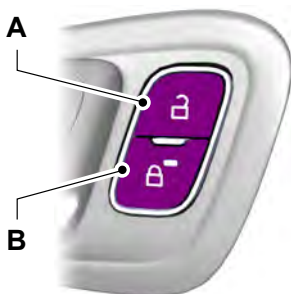
ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para poner y quitar los seguros eléctricos de las puertas del vehículo puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

Seguros eléctricos de las puertas

(Si está equipado)

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



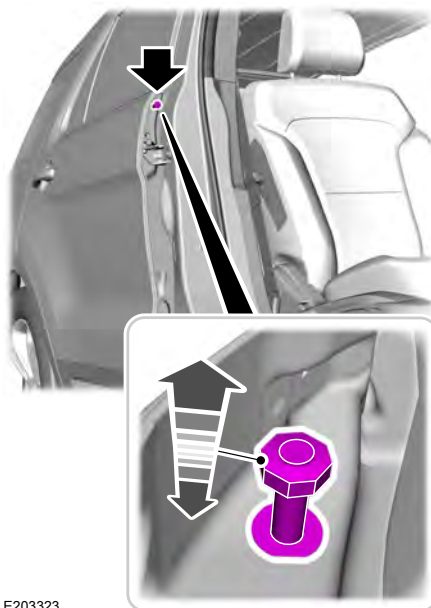
E184784

- A Desbloquear.
- B Bloquear.

Bloque de la puerta trasera oculto

(Si está equipado)

Puede bloquear o desbloquear de forma manual las puertas traseras mediante la perilla de bloqueo oculta en el borde delantero interior de las puertas traseras.



E203323

Abra las puertas delanteras para acceder a la perilla de bloqueo. Jale de la perilla para desbloquear y empujela para bloquear.

Control remoto

Se puede utilizar el control remoto en todo momento.

Nota: Cuando el modo silencioso está activado, los indicadores de dirección no destellan y el claxon no suena cuando bloquea o desbloquea su vehículo.

Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos etapas)



Oprima el botón para quitar el seguro de la puerta del conductor.

Puertas y bloqueos

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para quitar los seguros de todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadearán.

Mantenga presionados los botones de bloqueo y desbloqueo del control remoto durante tres segundos para alternar entre el modo de desbloqueo de la puerta del conductor o todas las puertas. Los indicadores de dirección destellarán dos veces para indicar que se cambió el modo de desbloqueo. El modo de puerta del conductor solo quita el seguro de la puerta del conductor cuando presiona una vez el botón de desbloqueo. En el modo de todas las puertas cuando se oprime una vez el botón de desbloqueo. El modo de desbloqueo se aplica al control remoto.

Bloqueo de las puertas



Presione el botón para colocar seguro a todas las puertas. Los indicadores de dirección parpadearán.

Oprima nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se vuelven a bloquear, los indicadores de dirección parpadean y el claxon suena, si se cierran todas las puertas y la compuerta levadiza.

Nota: Si una puerta o la compuerta levadiza están abiertas o si el cofre está abierto (en el caso de vehículos provistos de alarma antirrobo o de arranque remoto), el claxon sonará dos veces y las luces direccionales no destellarán.

Función de bloqueo independiente de la compuerta levadiza (Si está equipado)

Esta función le permite desbloquear la compuerta levadiza de manera independiente con respecto a las otras puertas.

Desbloqueo de seguros

La compuerta levadiza se desbloquea cuando se jala y libera el control de la compuerta levadiza en la consola del toldo mientras el encendido está activado.

Nota: La compuerta levadiza no se desbloqueará cuando desbloquee todas las puertas electrónicamente con el control remoto o el control eléctrico del seguro de la puerta.

Liberación con tiempo de la compuerta levadiza (si está equipada)

Coloque el encendido en la posición RUN, arranque o accesorio.



Jale y libere el control de la compuerta levadiza en la consola del toldo.

Nota: Solo la compuerta levadiza se desbloqueará. Todas las demás puertas de los pasajeros permanecerán en su estado de bloqueo anterior.

Se encenderá una luz de advertencia en el tablero de instrumentos durante 45 segundos. Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 73). Luego, podrá abrir la compuerta levadiza con el botón de liberación exterior de la compuerta levadiza.

Cuando el temporizador de 45 segundos llegue a su fin, la luz se apagará y ya no podrá abrir la compuerta levadiza. Jale y libere el control de la compuerta levadiza en la consola del toldo nuevamente para restablecer el temporizador.

Puertas y bloqueos

Nota: También puede desbloquear la compuerta levadiza mediante la hoja de la llave insertada en el cilindro de seguro de la compuerta levadiza.

Puesta de los seguros

La compuerta levadiza se bloqueará después de las siguientes situaciones:

- Se abre y cierra la compuerta levadiza después de jalar y liberar el control de la compuerta levadiza en la consola del toldo.
- El temporizador de 45 segundos llega a su fin.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave

Bloqueo con la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo.

Desbloqueo con la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo.

Nota: Si los bloqueos de seguridad para niños están activados y jala la manija interior, solo desbloqueará el seguro de emergencia, no el bloqueo de seguridad para niños. Solo puede abrir las puertas con la manija externa de la puerta.

Apertura de la puerta trasera desde el interior

Jale de la manija interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer jalón quita el seguro de la puerta y el segundo abre la puerta.

Entrada iluminada (Si está equipado)

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando se quita los seguros de las puertas con el control remoto.

Las luces se apagan si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Han transcurrido 25 segundos.

Las luces no se apagan si sucede lo siguiente:

- Las enciende con el control de las luces.
- Una puerta está abierta.

Salida iluminada (Si está equipado)

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encienden cuando se cierran todas las puertas y se apaga el encendido.

Las luces se apagarán si todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Usted bloquea el vehículo desde el exterior.

Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces interiores o los faros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber girado el encendido a apagado.

COMPUERTA LEVADIZA MANUAL

AVISOS



Es extremadamente peligroso viajar en la zona de carga de un vehículo, ya sea exterior o interior. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de

Puertas y bloqueos

AVISOS

seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros del vehículo estén en un asiento y de que lleven abrochados correctamente los cinturones de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



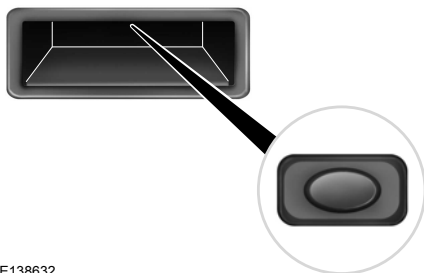
Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe conducir con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Nota: *tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.*

Nota: *no cuelgue nada en el vidrio o la compuerta levadiza, por ejemplo parrillas portabicicletas. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

Nota: *no deje abierta la compuerta levadiza mientras conduce. Podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.*

Apertura de la compuerta levadiza



E138632

Presione el botón en la parte superior de la manija de tiro de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego jale la manija exterior.

Cerrado de la compuerta levadiza



E155976

Dentro de la compuerta levadiza, hay una manija para facilitar el cierre.

ALARMA ANTIRROBO

Sistema de alarma

La alarma perimétrica es un elemento disuasorio contra el acceso no autorizado al vehículo mediante las puertas, el compartimiento de equipaje y el cofre.

Activación de la alarma

Una vez conectada, la alarma se activa en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Si alguien abre la puerta o el cofre sin una llave o control remoto válidos.
- Si enciende el motor con una llave no válida.

Si se activa la alarma, esta sonará durante 30 segundos y la luz intermitente de advertencia destellará durante cinco minutos.

Cualquier otro intento para llevar a cabo alguna de las situaciones anteriores, activará la alarma de nuevo.

Habilitación de la alarma

Para conectar la alarma, bloquee el vehículo. Ver **Puertas y bloqueos** (página 51).

Deshabilitación de la alarma

Para desactivar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas con la llave y encienda el motor en un lapso de 12 segundos, o desbloquee las puertas o la tapa del compartimiento de equipaje con el control remoto.

Volante de dirección

AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

ALERTA



No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: Cerciórese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 96).



E191039

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.



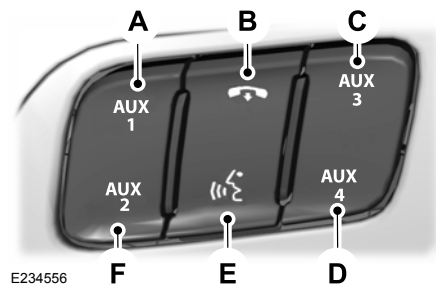
E191047

3. Asegure la columna de la dirección.

CONTROL DE AUDIO (Si está equipado)

Tipo uno

Opere las siguientes funciones con el control:

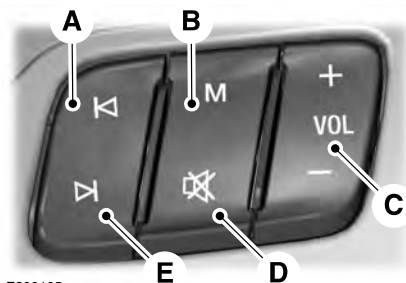


E234556

- A AUX 1.
- B Finalización de llamada.
- C AUX 3.
- D AUX 4.
- E Reconocimiento de voz.
- F AUX 2.

Volante de dirección

Tipo dos



E209105

- A Buscar hacia abajo o anterior.
- B Medios.
- C Subir o bajar el volumen.
- D Silencio.
- E Buscar hacia arriba o siguiente.

Medios

Oprima repetidamente para desplazarse por las fuentes de audio disponibles.

Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga oprimido el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

CONTROL DE CRUCERO



E200995

Ver **Uso del control de cruceo** (página 139).

CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E201376

Ver **Pantallas de información** (página 77).

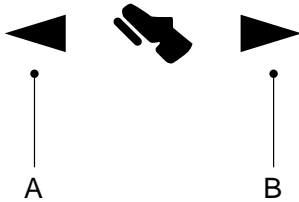
AJUSTE DE LOS PEDALES

ALERTA



Nunca utilice los controles si tiene los pies sobre los pedales del acelerador y del freno estando el vehículo en movimiento.

El control está a la izquierda de la columna de la dirección. Mantenga presionado el lado correspondiente del control para mover los pedales en la dirección deseada.



E162916

- A. Más lejos.
- B. Más cerca.

Nota: *Ajuste los pedales solo si el vehículo se encuentra en la posición estacionamiento (P).*

Limpiadores y lavadores

LIMPIAPARABRISAS

Nota: desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

Nota: asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

Nota: limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores si comienzan a dejar estelas o manchas. Si eso no resuelve el problema, instale hojas del limpiador nuevas. Ver

Cambio de las hojas del limpiador (página 198).

Nota: No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Podría rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.



E208496

Haga girar el extremo del control:

- En la dirección opuesta a usted para aumentar la velocidad del limpiador.
- Hacia usted para disminuir la velocidad del limpiador.

Limpiadores dependientes de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el intervalo entre las barridas.

LAVAPARABRISAS

Nota: No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Podría rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.

Nota: No haga funcionar los lavadores con el depósito del lavador vacío. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.



E208497

Presione el extremo de la palanca del limpiador para activar el lavaparabrisas:

- Una breve presión hará un barrido sin líquido lavaparabrisa.
- Si se presiona el extremo y se mantiene presionado durante un breve lapso, los limpiaparabrisas harán tres barridos con líquido lavaparabrisa.
- Si se mantiene presionado, se activan los limpiaparabrisas y el líquido lavaparabrisa durante un lapso de hasta 10 segundos.

Se llevará a cabo un barrido unos pocos segundos después del lavado, a fin de eliminar todo residuo de líquido lavaparabrisa. A través de la pantalla de información puede activar o desactivar esta función. Ver **Información general** (página 77).

Limpiadores y lavadores

LIMPIADOR Y LAVADOR DE MEDALLÓN

Limpiador de la ventana trasera

Nota: Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.



E208498

Gire el control para seleccionar:

- 2 Funcionamiento intermitente: la pausa más corta entre barridas.
- 1 Funcionamiento intermitente: la pausa más larga entre barridas.
- 0 Desactivado.

Lavador de la ventana trasera



E208498

Para activar el lavador trasero, gire y sostenga el control en su posición superior o inferior. El control volverá a la posición **2** o **0** cuando lo libere.

Iluminación

INFORMACIÓN GENERAL

Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

Se puede producir condensación debido a ese diseño. A bajas temperaturas, cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos existe la posibilidad de que se produzca condensación. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo que toma el vaho en desaparecer podría ser de hasta 48 horas, en condiciones de clima seco.

Estos son ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de una fina vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

Modo silencioso (Si está equipado)

Puede activar el modo silencioso en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 77).

Cuando se activa el modo silencioso, es posible que se desactiven las siguientes funciones:

- Estrategia de bienvenida/despedida.
- Luces de cortesía e iluminación de fondo.
- Luces de conducción diurna.

Nota: En los mercados en los que las luces de conducción diurna se exigen por ley, el modo silencioso no desactivará las luces de conducción diurna.

CONTROL DE ILUMINACIÓN

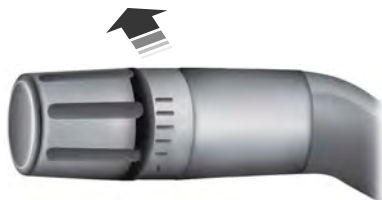


E142449

- A Desactivado.
- B Luces de estacionamiento, luces del panel de instrumentos, luces del portaplacas y luces traseras.
- C Faros.

Iluminación

Luces altas

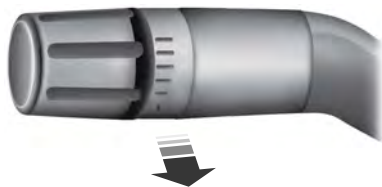


E167827

Empuje la palanca lejos de usted para encender la luz alta.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o jálela hacia usted para apagar las luces altas.

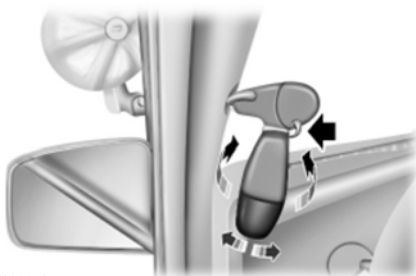
Destello manual de los faros



E163268

Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

Control de los faros (Si está equipado)



E203952

Use el interruptor de la manija cromada para encender y apagar el faro.

Gire y tuerza la manija para ajustar la posición del faro.

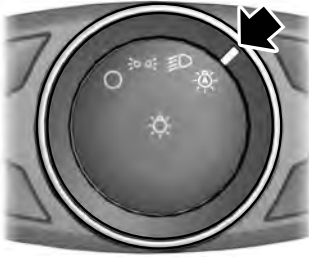
ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (Si está equipado)

ALERTA



Es posible que la posición del interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Siempre asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.

Iluminación



E142451

Cuando el control de luces está en la posición de encendido automático de faros principales, los faros se encenderán automáticamente en situaciones de escasa iluminación o cuando se activen los limpiadores.

Si está equipado, lo siguiente también se activará cuando el control de luces esté en la posición de encendido automático de faros principales y los encienda en la pantalla de información:

- Luces de conducción diurna configurables.
- Control automáticos de luces altas.
- Control de faros adaptable.

Los faros permanecen encendidos por un período de tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el período de tiempo en que los faros permanecen encendidos. Ver **Pantallas de información** (página 77).

Nota: Si los faros están en la posición de encendido automático de faros principales, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema de encendido automático de faros principales encienda los faros de luz baja.

Faros activados por el limpiaparabrisas

Los faros activados por el limpiaparabrisas se encenderán después de 10 segundos cuando encienda los limpiaparabrisas y el control de luces esté en la posición de encendido automático de faros principales. Se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que haya desactivado los limpiaparabrisas.

Los faros no se encenderán con la activación del limpiador:

- Durante una limpieza de empañado.
- Cuando los limpiadores están activados para quitar el líquido lavaparabrisas durante una condición de lavado.
- Si los limpiadores están en modo automático o intermitente.

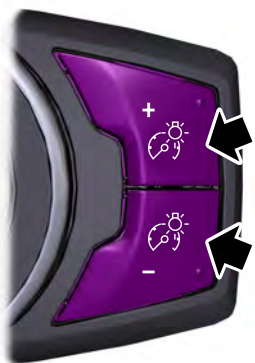
Nota: Si activa el encendido automático de faros principales o el limpiaparabrisas, los faros de luz baja se encenderán automáticamente cuando el limpiaparabrisas funcione de forma continua.

ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Nota: Al ajustar la configuración de Atenuación automática en la pantalla de información, se desactiva el atenuador manual. Ver **Pantallas de información** (página 77).

Nota: Si desconecta la batería o si a esta se le acaba la carga, los componentes iluminados cambiarán al ajuste máximo.

Iluminación



E161902

Presione varias veces o mantenga presionado para ajustar el nivel.

El tablero de instrumentos y la iluminación de fondo del área central estarán apagados cuando el interruptor atenuador esté en la posición más baja y el faro esté apagado.

FAROS DE OPERACIÓN DIURNA (Si está equipado)

ALERTA



El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo de baja visibilidad. Además, es posible que la posición del interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros delanteros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. El encendido se cambia a la posición de activado.
2. El control de iluminación está en la posición de apagado, en la posición de luz de estacionamiento o en la posición de luces automáticas, y el sensor detecta la luz de día.
3. El vehículo está en manejo (D).

Nota: Puede encender o apagar las luces de conducción diurna seleccionando modo silencioso de policía mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 77).

Nota: En los mercados en los que las luces de conducción diurna se exigen por ley, el modo silencioso no desactivará las luces de conducción diurna.

INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E163272

- Para activar el indicador de dirección izquierdo, mueva la palanca hacia abajo hasta que se detenga.
- Para activar el indicador de dirección derecho, mueva la palanca hacia arriba hasta que se detenga.

Iluminación

Nota: levante o baje la palanca para hacer que los indicadores de dirección destellen tres veces.

ILUMINACIÓN INTERIOR

Luces de techo



E206739

Presione el botón para encender o apagar las luces interiores.

Luces delanteras de mapa (Si está equipado)



E163273

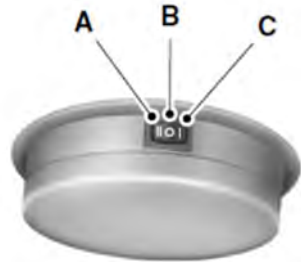
Las luces se encenderán cuando:

- Abra alguna puerta.
- Presione el botón de las luces de techo del panel de instrumentos.
- Oprime un botón del comando a distancia y el encendido está desactivado.

Para activar las luces de mapa de manera manual, oprima el borde exterior de la lente transparente.

Nota: Cuando el modo silencioso o el modo Dark Car está habilitado, las luces de cortesía no se encenderán.

Luz auxiliar del domo (Si está equipado)



E203953

- A Luz roja de visión nocturna encendida.
- B Posición de apagado.
- C Luz blanca encendida.

Su vehículo puede estar equipado con una o dos luces auxiliares del domo rojas o blancas, ubicadas en el cielo. Estas luces pueden estar ubicadas entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero, o en la parte trasera de su vehículo.

Nota: El uso prolongado de las luces auxiliares del domo hará que se descargue la batería.

Luz interior trasera (Si está equipado)



E142455

Puede encender luces de mapa individuales de manera independiente al presionar A.

Ventanas y espejos retrovisores

VENTANAS ELÉCTRICAS

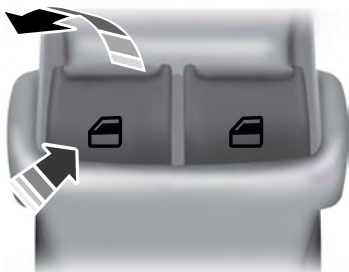
AVISOS



No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían hacerse daños graves.



Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.



E146043

Nota: es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.

Presione el interruptor para abrir la ventana.

Eleve el interruptor para cerrar la ventana.

Apertura de un solo toque

Presione el interruptor por completo y suéltelo. Oprímalo nuevamente o levántelo para detener la apertura de la ventana.

Cierre de un solo toque

Eleve el interruptor por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener el cierre de la ventana.

Función de rebote

El cierre de la ventana se detendrá automáticamente. Retrocederá un poco si se encuentra con un obstáculo.

Anulación de la función de rebote

ALERTA



Cuando se cancela la función de rebote, la ventana no retrocederá si se encuentra con un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

Tire hacia arriba del interruptor de la ventana y manténgalo así durante unos segundos posteriores al momento en el que la ventana alcance la posición de rebote. La ventana se moverá hacia arriba sin protección de rebote. La ventana se detiene si libera el interruptor antes de que la ventana se cierre por completo.

Bloqueo de las ventanas



E144072

Presione el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. El control se iluminará al bloquear los controles de las ventanas traseras.

Ventanas y espejos retrovisores

Retardo de accesorios

Los interruptores de las ventanas se pueden usar durante varios minutos después de haber desconectado el encendido o hasta abrir una de las puertas delanteras.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

Espejos retrovisores exteriores eléctricos

ALERTA



No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento.



E144073

- A Espejo del lado izquierdo.
- B Control de ajuste.
- C Espejo del lado derecho.

Para ajustar los espejos, asegúrese de encender el vehículo (con el encendido en modo accesorio o el motor funcionando) y luego:

1. Seleccione el espejo que desea ajustar. El control se ilumina.
2. Utilice el control de ajuste para ajustar la posición del espejo.
3. Presione nuevamente el control del espejo. La luz del control se apagará.

Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

Espejos retrovisores exteriores calentados (Si está equipado)

Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 94).

Espejo para puntos ciegos integrados (Si está equipado)

ALERTA

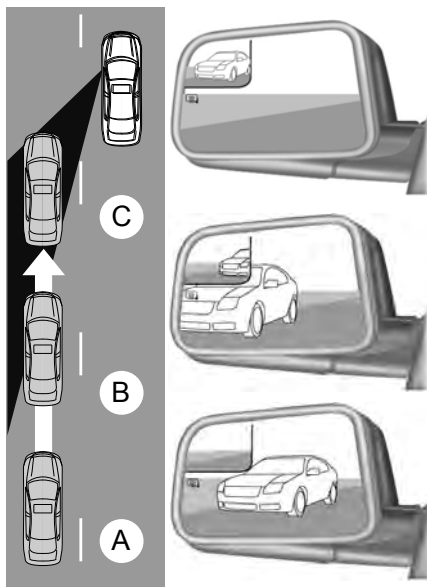


Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

Los espejos para puntos ciegos tienen un espejo convexo integrado en la esquina superior externa de los espejos retrovisores exteriores. Pueden ayudarlo al incrementar la visibilidad a los lados del vehículo.

Ventanas y espejos retrovisores

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga la luz direccional para indicar que va a cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico y cambie de carril con cuidado.



E138665

La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a una determinada distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el

vehículo se acerca (A). La imagen sale del espejo principal y comienza a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasa a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

Sistema de información de puntos ciegos (Si está equipado)

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 141).

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

ALERTA



No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

Espejo de atenuación automática (Si está equipado)

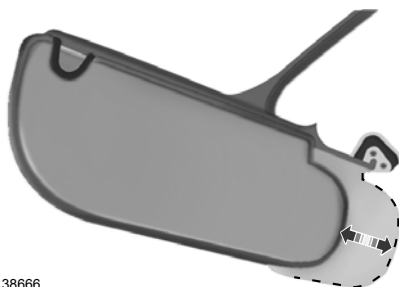
Nota: No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. El desempeño del espejo podría verse afectado. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

Ventanas y espejos retrovisores

El espejo se atenuará de manera automática para reducir el reflejo cuando se detecten luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

VISERAS

Visera deslizante (Si está equipado)

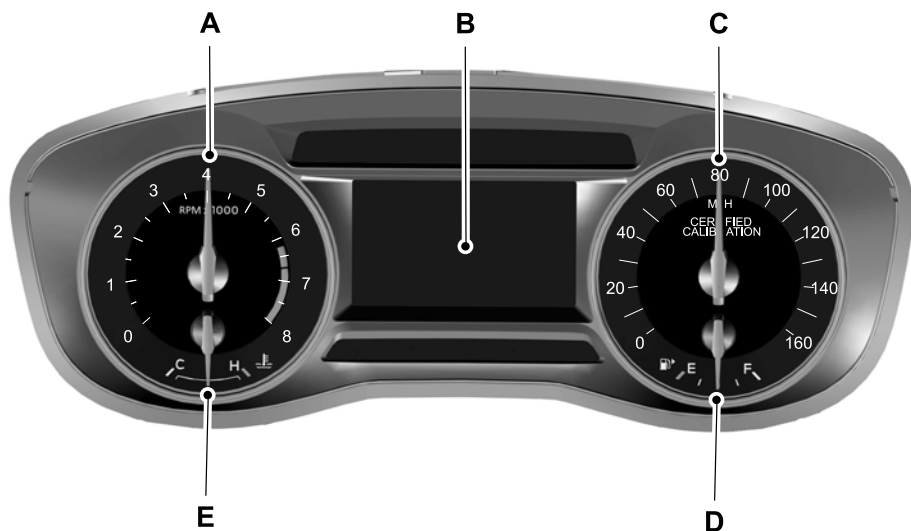


E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

Tablero de instrumentos

INDICADORES



E194299

- A Tacómetro.
- B Pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 77).
- C Velocímetro dig.
- D Medidor de combustible.
- E Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor.

Pantalla de información

Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 77).

Tablero de instrumentos

Velocímetro.

Su vehículo se envía con un velocímetro digital certificado y un indicador análogo. Si sus procedimientos locales requieren de calibración, use la distancia por tiempo en la prueba en el camino o la prueba de velocidad según radar. Si se requiere una calibración dinamómetro, consulte el procedimiento de calibración que se encuentra en www.Fleet.Ford.com o revise OASIS para obtener información actualizada.

Indicador de combustible

Nota: La lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes.

Active el encendido. El indicador de combustible muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

La aguja debería moverse hacia la posición F cuando recargue su vehículo. Si la aguja apunta a E después de agregar combustible, esto indica que el vehículo pronto requerirá mantenimiento.

Después de recargar combustible, es normal que varíe la posición de la aguja:

- Puede tomar un tiempo que la aguja llegue a la posición "lleno" tras salir de la estación de servicio. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento en la estación de servicio.
- La cantidad de combustible introducida en el tanque es un poco menos o un poco más de lo que señala el indicador. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento en la estación de servicio.

- Si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, intente con la boquilla de una bomba de gasolina diferente.
- Una vez que el indicador de combustible llega a vacío, queda una pequeña reserva en el tanque.

Advertencia de bajo nivel de combustible

Un recordatorio de combustible bajo se activa cuando la autonomía llega a 120 km, 80 km, 40 km, 20 km, 0 km.

Variaciones:

Nota: el recordatorio de bajo nivel de combustible puede aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Indica la temperatura del refrigerante para motor. A las temperaturas normales de operación, el indicador de la temperatura estará en la zona del rango normal. Si la temperatura del refrigerante del motor excede el límite normal, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo de manera segura, apague el motor y permita que el motor se enfríe.

ALERTA



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Tablero de instrumentos

INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que podría volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar que funcionan correctamente. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Nota: Algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se muestran cuando arranca su vehículo.

Sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende al manejar el vehículo, esto es señal de una falla. El sistema de frenos normales (sin ABS) sigue funcionando normalmente, a menos que la luz de advertencia del sistema de frenos también esté encendida. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Batería



Si se enciende mientras maneja el vehículo, esto es señal de una falla. Apague todo equipo eléctrico no indispensable y haga que un distribuidor autorizado inspeccione el sistema de inmediato.

Monitor de puntos ciegos (Si está equipado)



Se enciende cuando apaga esta función o en conjunto con un mensaje. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 141).

Sistema de frenos



Se enciende cuando coloca el freno de estacionamiento con el encendido activado.

Si se enciende mientras maneja, compruebe que no esté aplicado el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que está bajo el nivel del líquido de frenos o de que hay una falla en el sistema de frenos. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.

ALERTA



Es peligroso conducir el vehículo estando encendida la luz de advertencia. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Le tomará más tiempo y distancia detener el vehículo. Haga que revisen el vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de mano accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

Piloto automático (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa esta función.

Indicador de dirección



Se enciende cuando activa las luces direccionales izquierdas o las luces direccionales derechas o las luces intermitentes de advertencia de emergencia. Si el indicador permanece encendido o destella más rápidamente, inspeccione en busca de bulbos fundidos. Ver **Cambio de focos** (página 200).

Tablero de instrumentos

Puerta entreabierta



Se muestra cuando el encendido esté activado y alguna puerta está abierta o mal cerrada.

Temperatura del líquido refrigerante del motor



Se enciende cuando la temperatura del líquido refrigerante del motor es alta.

Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo, apague el motor y deje que se enfríe. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 188).

Aceite del motor



Si se enciende estando el motor en marcha o el vehículo en operación, es señal de una falla.

Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 186).

Nota: No reanude su viaje si está encendido este indicador, aunque el nivel del aceite sea correcto. Solicite a un distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.

Abrochar cinturón de seguridad



Se enciende y suena una campanilla como recordatorio para abrocharse el cinturón de seguridad. Ver **Recordatorio del cinturón de seguridad** (página 30).

Bolsa de aire delantera



Si no se enciende al arrancar el vehículo, continúa destellando o permanece encendida, es señal de una falla. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Luces altas



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros. Destella cuando se usa la luz intermitente de los faros.

Cofre abierto (Si está equipado)



Se muestra cuando el encendido está activado y el cofre está abierto o mal cerrado.

Compuerta levadiza abierta



Se enciende cuando la compuerta levadiza está entreabierta.

Liberación de la compuerta levadiza.



Se enciende cuando la compuerta levadiza está desbloqueada actualmente debido a la activación de la compuerta levadiza.

Bajo nivel del combustible



Se enciende cuando el nivel de combustible está bajo o cuando el tanque de combustible está casi vacío. Recargue combustible tan pronto como sea posible.

Advertencia de llanta con baja presión



Se enciende cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha o estando el vehículo en operación, inspeccione la presión de las llantas lo antes posible.

Tablero de instrumentos

También se enciende momentáneamente al activar el encendido, con el objeto de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o si destella en cualquier otro momento, haga que un distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

Nivel bajo del líquido lavaparabrisas



Se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está bajo.

Luces de estacionamiento



Se prende al encender las luces de estacionamiento.

Función de marcha mínima del motor, modelo policial (Si está equipado)



Se enciende cuando la función de ralentí de motor de auto policial está activada.

Falla del tren motriz



Se enciende cuando el sistema detecta una falla en el tren motriz o en el sistema AWD.

Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.

Servicio al motor a la brevedad posible



Si la luz indicadora de servicio del motor a la brevedad se mantiene encendida luego de que enciende el motor, indica que el sistema de Diagnóstico a bordo (OBD) ha detectado una falla del sistema de control de emisiones del vehículo. Consulte la

sección "Diagnóstico a bordo (OBD)" en el capítulo "Combustible y reabastecimiento" para obtener más información acerca del servicio a su vehículo. Ver **Sistema de control de emisiones** (página 115).

Si la luz destella es señal de que se está produciendo una falla de la sincronización de la ignición del motor, que podría dañar el convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y deceleraciones bruscas) y lleve su vehículo de inmediato para que se le dé servicio.

ALERTA



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

La luz indicadora de servicio a la brevedad se enciende la primera vez que activa el encendido antes del arranque del motor para revisar el foco e indicar si el vehículo está listo para pruebas de Inspección y Mantenimiento (I/M).

Por lo general, el indicador de servicio al motor a la brevedad se mantiene encendido hasta que el motor gira y luego se apaga por sí solo si no hay fallas presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos la luz de servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, es señal de que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Ver **Sistema de control de emisiones** (página 115).

Modo silencioso (Si está equipado)



Se enciende cuando el modo silencioso está activo.

Tablero de instrumentos

Control de la estabilidad



Parpadea cuando el sistema está activo. Si permanece encendido o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. El sistema se apagará durante una falla. Solicite a un distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 133).

Control de la estabilidad apagado ("OFF")



Se enciende cuando se desactiva el sistema. Se apaga cuando se vuelva a encender el sistema o cuando se apaga el encendido. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 133).

ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Suena cuando se abre la puerta del conductor y la llave ha quedado en el encendido.

Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y abre la puerta del conductor y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento

Suena cuando ha dejado aplicado el freno de estacionamiento y se maneja el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de liberar el freno de estacionamiento, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el sistema.

Campanilla de advertencia de la transmisión automática

Suena cuando no haya movido la palanca del selector de transmisión a la posición **P**. Se mostrará un mensaje en la pantalla.

Pantallas de información

INFORMACIÓN GENERAL

ALERTA



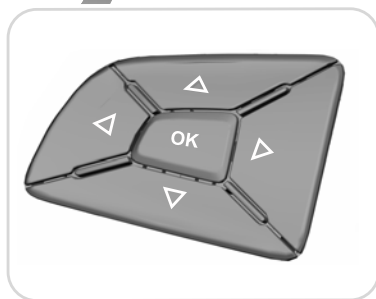
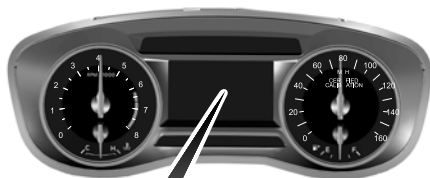
Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Puede controlar los diversos sistemas del vehículo mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La información correspondiente aparece en la pantalla de información.



Este icono le ofrece la posibilidad de activar o desactivar una función. Una marca en la casilla indica que la función está activada; si no está seleccionada, indica que la función está desactivada.

Controles de la pantalla de información



E194300

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha hacia la derecha para ingresar a un submenú.
- Presione el botón de flecha hacia la izquierda para salir de un submenú.
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes.

Viaje 1 y 2

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

Nota: Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

Pantallas de información

Viaje 1 y 2
Velocímetro digital
Distancia para vacío
Odómetro de viaje
Tiempo viaje
Combustible utilizado
Combustible promedio
Todos los valores
Odómetro total (se encuentra en la parte inferior derecha de la pantalla)*

*También aparece en otros menús.

- Velocímetro digital: muestra una vista digital de la velocidad del vehículo.
- Distancia para vacío: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Odómetro de viaje: lleva el registro del recorrido de viajes individuales.
- Temporizador de viaje: el temporizador se detiene cuando apaga el vehículo y luego se reanuda cuando lo vuelve a encender.
- Combustible utilizado: muestra la cantidad de combustible utilizada en un viaje determinado.
- Combustible promedio: muestra el rendimiento promedio del combustible en un viaje determinado.
- Todos los valores: muestra la autonomía, el odómetro del viaje, el temporizador del viaje y el consumo promedio de combustible.

Nota: Mantenga presionado **OK** en la pantalla actual para restablecer la información de viaje, recorrido, tiempo y rendimiento del combustible respectivos.

Ahorro de combustible

Información
Autonomía
Ahorro de combustible instantáneo
MPG promedio
Historial del combustible
Todos los valores

Pantallas de información

- Autonomía: indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer antes de quedarse sin combustible.
- Ahorro de combustible instantáneo: muestra una gráfica visual del rendimiento del combustible instantáneo junto con su consumo medio desde el último restablecimiento de la función.
- Combustible promedio: muestra la economía de combustible promedio desde el último restablecimiento.
- Historial del combustible: muestra un gráfico de barras del historial del combustible.
- Todos los valores: muestra todos los valores de economía de combustible (DTE, Economía instantánea de combustible, promedio de combustible).

Nota: Se puede restablecer el ahorro de combustible promedio al mantener presionado el botón **OK** en los controles izquierdos del volante de dirección.

Asistencia para el conductor

En este modo, puede configurar diferentes opciones de ajustes relacionadas con el conductor.

Nota: Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

Asistencia para el conductor		
Control de tracción		
Punto ciego		
Tráfico cruzado		
Sistema de mantenimiento en el carril	Modo	Alerta, asistencia o alerta + asistencia
	Intensidad	Alta, Normal o Baja
Asistente para estacionamiento trasero		
Presión de las llantas	Presión de las llantas en las 4 ruedas	

Ajustes

En este modo, puede configurar diferentes opciones de ajustes relacionadas con el conductor.

Nota: Algunos elementos son opcionales y es posible que no aparezcan.

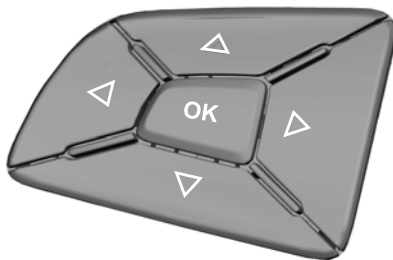
Pantallas de información

Ajustes			
Vehículo	Alarma	Todos los sensores	
		Sensores perimetrales	
		Consultar al salir	
	Tonos	Información	
	Cálculo de la autonomía	Normal o Remolque	
	Luces	Retardo del encendido automático de luces	Desactivado o XX segundos
		Luces diurnas	
	Seguros	Apertura remota	Todas las puertas o Puerta del conductor
		Interruptores inhibidos	
	Restablecimiento de vida útil del aceite	Vida restante XXX%: presione OK para reiniciar	
Modo silencioso			
Limpiaparabrisas	Después lavado o Sensor lluvia		
Ajuste de pantalla	Distancia	Millas y galones, L/100 km o km/L	
	Temperatura	Fahrenheit (°F) o Celsius (°C)	
	Presión de las llantas	psi, kPa o bar	
	Idioma	Seleccione el ajuste que corresponda	

Pantallas de información

MENSAJES DE INFORMACIÓN

Nota: Según las opciones provistas en el vehículo, no todos los mensajes se mostrarán o estarán disponibles. Es posible que algunos mensajes se muestren abreviados o acortados, según el tipo de tablero de instrumentos que tenga su vehículo.



E203207

Presione el botón OK para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Los demás mensajes se borran automáticamente después de un momento.

Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.

AWD

Mensaje	Acción
AWD desactivado temporalmente	El sistema de tracción en todas las ruedas se ha desactivado automáticamente debido a un sobrecalentamiento del sistema.
AWD apagado	El sistema de tracción en todas las ruedas se desactivó automáticamente por sobrecalentamiento del sistema o se está usando la llanta de repuesto.
AWD reactivado	El sistema de tracción en todas las ruedas reanuda el funcionamiento normal y borra este mensaje después de manejar una breve distancia con la llanta para el camino reinstalada o una vez que el sistema se enfría.

Pantallas de información

Mensaje	Acción
AWD averiado Requiere servicio	El sistema de tracción en todas las ruedas no funciona correctamente y se enciende el indicador de falla del tren motriz. Ver Indicadores y luces de advertencia (página 73). Si la advertencia se mantiene encendida o sigue encendiéndose, comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible.
Cambiar AWD lubricante unidad de transferencia potencia	Se muestra cuando el líquido de la caja de transferencia requiere servicio.
Ajustar AWD lubricante unidad transferencia de potencia a nuevo	Aparece cuando el líquido de la caja de transferencia se ha cambiado y restablecido a nuevo.

AdvanceTrac™

Mensaje	Acción
Servicio AdvanceTrac	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
AdvanceTrac Apagado/ Encendido	El conductor ha desactivado o activado el control de tracción.

Alarma

Mensaje	Acción
Alarma vehículo Para desactivar alarma encienda el vehículo	Un acceso no autorizado activó la alarma. Ver Alarma anti-robo (página 55).

Pantallas de información

Batería y sistema de carga

Mensaje	Acción
Revisar el sistema de carga	El sistema de carga necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado lo más pronto posible.
Batería baja Funciones temporalm. desactivadas	El sistema de administración de la batería detecta una condición prolongada de bajo voltaje. El vehículo deshabilitará diversas funciones para conservar la batería. Apague lo antes posible la mayor cantidad de cargas eléctricas a fin de mejorar el nivel de voltaje del sistema. Una vez recuperado el nivel de voltaje del sistema, las funciones desactivadas volverán a funcionar de manera normal.
Apagar para ahorrar batería	El sistema de administración de la batería determina que el estado de carga de la batería es bajo. Lleve el encendido a Apagado tan pronto como sea posible para proteger la batería. Este mensaje se borra después de arrancar el vehículo y una vez recuperado el estado de carga de la batería. Si se desactivan las cargas eléctricas innecesarias, se recupera más rápido el estado de carga de la batería.

Sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado

Mensaje	Acción
Falla sistema punto ciego	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Punto ciego no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Los sensores del sistema están bloqueados. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado. Ver Sistema de información del punto ciego (página 141).
Vehículo por la X	El sistema detecta un vehículo. Ver Sistema de información del punto ciego (página 141).
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Los sensores del sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Ver Sistema de información del punto ciego (página 141).
Tráfico cruzado averiado	Ha ocurrido una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.

Pantallas de información

Sistema de frenos

Mensaje	Acción
Nivel de líquido de frenos bajo	El nivel del líquido de frenos es bajo. Revise de inmediato el sistema de frenos. Ver Verificación del fluido de frenos (página 194).
Revisar sistema de frenos	El sistema de frenos necesita servicio. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Freno de mano activado	El freno de estacionamiento está aplicado, el motor está en marcha y conduce el vehículo a más de 5 km/h. Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible.

Puertas y seguros

Mensaje	Acción
Puerta del conductor abierta	La puerta del conductor no está completamente cerrada.
Puerta del pasajero abierta	La puerta del pasajero no está completamente cerrada.
Puerta trasera izquierda abierta	La puerta trasera izquierda no está completamente cerrada.
Puerta trasera derecha abierta	La puerta trasera derecha no está completamente cerrada.
Puerta trasera levadiza abierta	La compuerta levadiza no está completamente cerrada.
Cofre abierto	El cofre no está completamente cerrado.
Interruptores inhibidos Modo seguro	El sistema ha desactivado los interruptores de las puertas.

Pantallas de información

Motor

Mensaje	Acción
Temperatura de motor alta. Deténgase con cuidado.	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si el problema persiste, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Ver Comprobación del refrigerante de motor (página 188).
Motor descompuesto. Servicio inmediato.	El motor requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Nivel de aceite del motor bajo. Revise nivel.	Revise el nivel del aceite del motor. Ver Comprobación del aceite de motor (página 186).
Potencia reducida para disminuir temperatura del motor	El motor ha reducido la potencia para ayudar a reducir la alta temperatura del motor.

Combustible

Mensaje	Acción
Nivel de combustible bajo	Recordatorio previo a una condición de combustible bajo.
Revisar la entrada llenado combustible	La entrada de llenado de combustible no está bien cerrada.

Llaves y acceso inteligente

Mensaje	Acción
Pise el freno para ARRANCAR	Un recordatorio de pisar el freno mientras arranca el motor.
Llave no detectada	El sistema no detecta la llave.
Reencienda ahora o se necesita llave	Cuando presiona el botón Arrancar/detener para apagar el motor, el sistema no detecta una llave de acceso inteligente dentro del vehículo.
Modo de accesorios activo	El vehículo está en el estado de marcha del encendido.
Falla sistema de arranque	Hay un problema en el sistema de arranque del vehículo. Contacte a un distribuidor autorizado para solicitar servicio.

Pantallas de información

Mensaje	Acción
Llave programada con éxito	Ha programado correctamente una llave de acceso inteligente en el sistema.
Falla al programar llave	No ha podido programar una llave de acceso inteligente en el sistema.
Número máximo llaves programadas	Ha programado correctamente el número máximo de llaves en el sistema.
No hay suficientes llaves programadas	No ha programado suficientes llaves en el sistema.
Batería de llave baja. Reemplace pronto	La batería de la llave está baja. Reemplace la batería lo antes posible. Ver Transmisor remoto (página 48).
Motor encendido	Le informa que está saliendo del vehículo con la llave de acceso inteligente y el motor está encendido.

Sistema de mantenimiento en el carril

Mensaje	Acción
Sistema para mantener carril, averiado Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Cámara delantera no disponible temporalmente	El sistema detectó una situación que hace que el sistema no esté disponible temporalmente.
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	El sistema ha detectado una condición que requiere limpiar el parabrisas para que este funcione correctamente.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.
Mantener manos en volante	El sistema solicita al conductor que mantenga sus manos en el volante de dirección.

Pantallas de información

Mantenimiento

Mensaje	Acción
Presión de aceite del motor baja	Detenga el vehículo de forma segura lo antes posible. Pare el motor. Revise el nivel del aceite. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente con el motor en marcha, comuníquese con un distribuidor autorizado lo más pronto posible.
Cambiar aceite de motor pronto	La vida útil del aceite del motor restante es 10 % o menos. Ver Comprobación del aceite de motor (página 186).
Se necesita cambiar el aceite	La vida útil restante del aceite es 0 %. Ver Comprobación del aceite de motor (página 186).
Temperatura excesiva en refrigerante de motor	La temperatura del refrigerante del motor es excesivamente alta.
Nivel de líquido limpiaparabrisas bajo	El líquido lavaparabrisas está bajo y es necesario rellenar.
Modo de transporte Contacte concesionario	Indica que el vehículo aún está en el modo transporte. Es posible que esto no permita el funcionamiento correcto de algunas funciones. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Modo de fábrica Contacte concesionario	Indica que el vehículo aún está en el modo de fábrica. Es posible que esto no permita el funcionamiento correcto de algunas funciones. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

Ayuda de estacionamiento

Mensaje	Acción
Revisar asist. para estacionar	El sistema detectó una situación que requiere de servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver Funcionamiento (página 134).
Revisar asist. estacionar trasera	El sistema detectó una situación que requiere de servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver Funcionamiento (página 134).
Asist. estac. frontal Encendido Apagado	Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento.
Asist. estac. trasero Encendido Apagado	Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento.

Pantallas de información

Freno de estacionamiento

Mensaje	Acción
Freno de mano activado	Ha aplicado el freno de estacionamiento y ha conducido el vehículo a más de 5 km/h. Si la advertencia permanece encendida después de liberar el freno de estacionamiento, comuníquese con un distribuidor autorizado.

Función de marcha mínima del motor, modelo policial

Mensaje	Acción
Sistema ralentí de motor no disponible	Se muestra cuando las condiciones para la función de ralentí de motor de auto policial no son las adecuadas para una operación correcta.
Falla en sistema ralentí de motor	Se muestra cuando se detecta una falla en la función de ralentí de motor de auto policial y el sistema no está activo.
Falla en sistema ralentí de motor Reencoder motor	Se muestra cuando se detecta una falla en la función de ralentí de auto policial y el sistema está activo.
Sistema ralentí de motor activo. Reinsertar llave o presionar botón	Se muestra cuando la función de ralentí de auto policial está activa.

Dirección hidráulica

Mensaje	Acción
Dirección averiada Servicio inmediato	Se muestra cuando el sistema de dirección hidráulica detecta una condición que requiere servicio. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Hacer servicio ahora dirección hidráulica	El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Falla asistencia de la dirección Requiere servicio	El sistema de dirección hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

Pantallas de información

Asientos

Mensaje	Acción
Sensor ocupante BLOQUEADO Retire objetos en asiento pasajero	Hay objetos cerca del asiento del pasajero. Si la advertencia todavía aparece después de apartar los objetos del asiento, comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible.

Sistema de arranque

Mensaje	Acción
Pise el freno para ARRANCAR	Recordatorio para aplicar el freno al arrancar el vehículo.
Tiempo arranque excedido	El motor de arranque excedió el tiempo de giro al intentar arrancar el vehículo.
Arranque motor pendiente Espere	El motor de arranque está intentando arrancar el vehículo.
Arranque motor cancelado	El sistema canceló el arranque pendiente.

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

Mensaje	Acción
Presión neum. baja	Una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver Sistema de monitoreo de presión de las llantas (página 231).
Falla en monitor presión neumáticos	El sistema de monitoreo de presión de las llantas está fallando. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado. Ver Sistema de monitoreo de presión de las llantas (página 231).
Falla en sensor de presión de neumáticos	Un sensor de presión de llantas no funciona correctamente, o la llanta de refacción está en uso. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con un distribuidor autorizado lo más pronto posible. Ver Sistema de monitoreo de presión de las llantas (página 231).

Pantallas de información

Control de tracción

Mensaje	Acción
Control de tracción apagado	Muestra el estado del sistema de control de tracción. Ver Uso del control de tracción (página 131).
Control tracción encendido	Muestra el estado del sistema de control de tracción. Ver Uso del control de tracción (página 131).

Transmisión

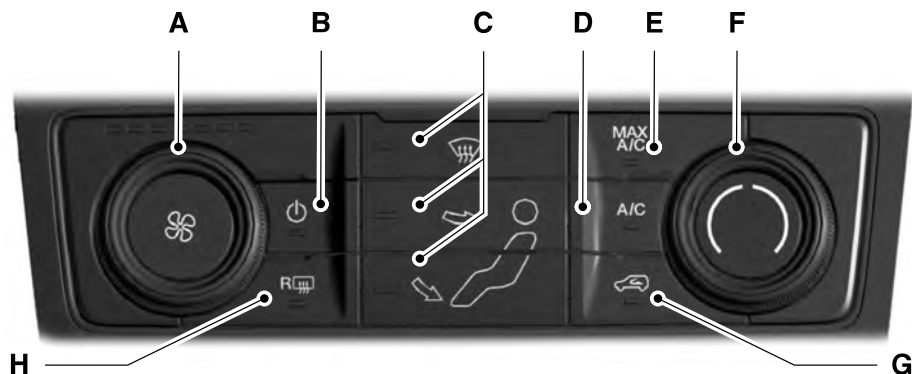
Mensaje	Acción
Transmisión averiada Servicio inmediato	Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión Requiere servicio	Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pisar el freno	La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar.
Transmisión función limitada Ver manual	La transmisión tiene funcionalidad limitada. Consulte con un distribuidor autorizado.
Calentando transmisión Por favor, espere	La transmisión está demasiado fría. Espere a que se caliente antes de manejar.
La transmisión no está en Park	Recordatorio para cambiar la transmisión a estacionar.
Presionar el pedal del freno	Solicitud para aplicar el freno según lo necesite la transmisión.
Transmisión ajustada	La transmisión ha ajustado la estrategia de cambios.

Pantallas de información

Mensaje	Acción
Transmisión AdaptMode	La transmisión está ajustando la estrategia de cambios.
Transmisión Indicativ- Mode Seguro activado	La transmisión está bloqueada y no puede seleccionar marchas.
Transmisión Indicativ- Mode Seguro desactivado	La transmisión está desbloqueada y puede seleccionar marchas.

Control de clima

CONTROL DE CLIMA MANUAL (Si está equipado)



E208043

- A **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo. Si apaga el ventilador, es posible que el parabrisas se empañe.
- B **Botón de encender/apagar:** presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.
- C **Control de distribución de aire:** ajuste para activar o desactivar el flujo de aire desde el parabrisas, panel de instrumento o salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.
Nota: al menos uno de estos botones se enciende cuando el sistema está activado.
- D **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo usando el aire exterior. Para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda en climas calurosos, maneje con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.
- E **MAX A/C:** ajuste para lograr el enfriamiento máximo. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta.
- F **Control de temperatura:** controla la temperatura del aire que circula en el vehículo.

Control de clima

- G **Botón de aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.

Nota: Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en el tablero de instrumentos o tablero de instrumentos y piso.

- H **Medallón calentado:** presione para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 94).

CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

Consejos generales

Nota: El uso prolongado del aire recirculado podría causar que las ventanas se empañen.

Nota: Se puede sentir una cantidad pequeña de aire de la ventilación del piso sin importar el ajuste de distribución de aire.

Nota: a fin de reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

Nota: no coloque objetos debajo de los asientos delanteros dado que podrían interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

Nota: Mantenga las admisiones de aire en frente del parabrisas sin obstrucciones (como por ejemplo, nieve u hojas) para permitir que el sistema de control de clima funcione en forma eficaz.

Nota: para reducir el empañamiento del parabrisas en climas húmedos, ajuste el control de la distribución del aire a la posición de ventilas del parabrisas. Aumente la temperatura y la velocidad del ventilador y prima el botón A/C para mejorar la limpieza, si es necesario.

Calefacción rápida del interior

- Ajuste la velocidad del ventilador a la posición de la velocidad más alta.
- Ajuste el control de temperatura al máximo.
- Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso.

Configuración recomendada de la calefacción

- Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.
- Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.
- Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso y parabrisas.

Enfriamiento rápido del interior

- Ajuste la velocidad del ventilador a la posición de la velocidad más alta.
- Ajuste el control de temperatura a la posición **MAX A/C**.
- Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.

Control de clima

Configuración recomendada del enfriamiento

- Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.
- Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.
- Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.

Vehículo detenido durante períodos extendidos durante temperaturas ambiente extremadamente altas

- Aplique el freno de estacionamiento.
- Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** o neutral.
- Ajuste el control de temperatura a la posición **MAX A/C**.
- Ajuste la velocidad del ventilador al ajuste mínimo.

Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos

- Ajuste el control de distribución de aire hacia las posiciones de ventilas de aire del tablero de instrumentos y del parabrisas.
- oprima el botón automático **A/C**.
- Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
- Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
- Dirija las ventilas de aire laterales del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.
- Cierre los respiraderos del tablero de instrumentos.

Rendimiento de enfriamiento máximo en tablero de instrumentos o tablero de instrumentos y piso

- Ajuste el control de temperatura al mínimo.
- oprima los botones de aire **A/C** y aire recirculado.
- Ajuste la velocidad del ventilador al máximo inicialmente y ajústelo para adaptarse al nivel de comodidad deseado.

VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORES CALENTADOS

(Si está equipado)

Medallón calentado

Nota: asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar las ventanas calentadas.



Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar el medallón calentado. El medallón calentado se apagará automáticamente después de un breve lapso. Arranque el motor antes de encender el medallón calentado.

Nota: no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

Espejos exteriores calentados (si está equipado)

Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentados se encienden automáticamente.

Nota: *no quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.*

Nota: *no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.*

FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina, que le entrega a los pasajeros y usted los siguientes beneficios:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

Puede ubicar el filtro de aire de la cabina detrás de la guantera.

Nota: *Asegúrese de tener un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, podría deteriorar o dañar el sistema.*

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un distribuidor autorizado.

MODO CORRECTO DE SENTARSE

AVISOS



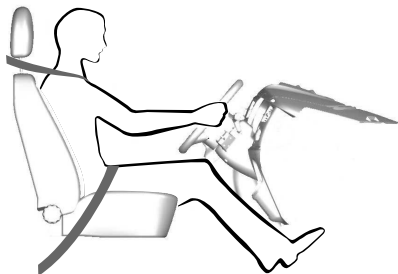
Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.



No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

CABECERAS

AVISOS



Para minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de choque, el conductor y los pasajeros no deben sentarse en el vehículo ni hacerlo funcionar hasta que la cabecera se encuentre en la posición correcta. El conductor nunca debe ajustar la cabecera mientras el vehículo está en movimiento.

Asientos

AVISOS



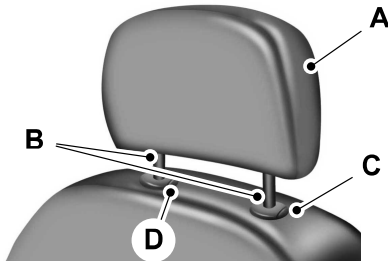
La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado. Una cabecera ajustada incorrectamente podría proporcionar una menor protección a un ocupante al producirse ciertos impactos traseros.



Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión.

Nota: *ajuste el respaldo en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si es extremadamente alto, ajuste la cabecera en su posición más alta.*

Cabeceras de los asientos delanteros



E138642

Las cabeceras constan de:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía
- B Dos vástagos de acero

- C Un botón de ajuste y desenganche de la manga de guía
- D Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía

Ajuste de las cabeceras

Elevación de las cabeceras

Tire la cabecera hacia arriba.

Bajada de las cabeceras

1. Mantenga oprimido el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

Extracción de las cabeceras

1. Hale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Inserte una herramienta, como un clip para papeles grande, en el orificio del perno ubicado en el costado del botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía (D).
3. Mantenga oprimidos los botones C y D.
4. Tire la cabecera hacia arriba.

Instalación de las cabeceras

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y empuje la cabecera hacia abajo hasta que se traben.

Cabeceras reclinables (Si está equipado)

Las cabeceras de los asientos delanteros se inclinan para brindar mayor comodidad. Para inclinar la cabecera:

Asientos



E144727

1. Ajuste el respaldo en posición de conducción vertical o de ocupación.
2. Gire la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, girarla otra vez hacia delante la liberará hasta la posición no inclinada posterior.

ASIENTOS MANUALES (Si está equipado)

Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante

AVISOS



No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.



Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia adelante después de soltar la palanca, para asegurarse de que esté perfectamente trabado.



E190838

Ajuste de la reclinación

ALERTA



Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de regresar el respaldo a su posición original, jálalo para cerciorarse de que quedó completamente asegurado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o una colisión.



E201584

Asientos

Ajuste del apoyo lumbar (Si está equipado)



E201585

ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

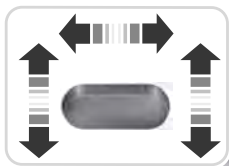
AVISOS



No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento. Puede perder el control del vehículo si ajusta el respaldo de su asiento cuando el vehículo está en movimiento.



No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.



E201586

El control se encuentra en el lado exterior del asiento. Mueva el interruptor en las direcciones de las flechas para subir o bajar el cojín del asiento, y para desplazar el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba y hacia abajo.

ASIENTOS TRASEROS

AVISOS



Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, lo cual resultaría en lesiones graves en caso de un choque.



E201587

Levante la manija para ajustar el respaldo hacia atrás o hacia adelante. El respaldo también se puede plegar hacia adelante hasta quedar completamente horizontal.

Plegado completamente horizontal del respaldo (Si está equipado)

ALERTA



Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de regresar el respaldo a su posición original, jálalo para cerciorarse de que quedó completamente asegurado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o una colisión.



E201589

Levante el respaldo hacia la parte trasera del vehículo hasta escuchar un clic.



E201588

Levante la manija y pliegue el respaldo hacia adelante hasta que quede completamente horizontal.

Nota: En el caso de asientos de banco, asegúrese de que el cinturón de seguridad central esté desabrochado antes de plegar el respaldo.

Tomas de energía auxiliares

TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE (Si está equipado)

Tomacorriente de 12 voltios de CC

AVISOS



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.



No utilice un tomacorriente para hacer funcionar el encendedor. El uso incorrecto de los tomacorrientes puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

Nota: Cuando arranque el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a electrodomésticos de 12 voltios, con un rango de corriente de 15 amperios.

Si la alimentación de poder no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a arrancar el encendido.

Nota: No cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

Nota: No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

Nota: Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Podría dañar el punto de energía y quemar el fusible.

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

Ubicaciones

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En el panel de instrumentos.
- En la consola central.
- En la parte interior de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- En el área de carga trasera.

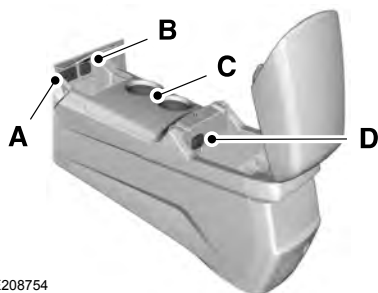
Compartimientos para almacenaje

CONSOLA CENTRAL (Si está equipado)

Consola Central

Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

Las características disponibles de la consola incluyen:



E208754

- A USB o USB y tarjeta SD.
- B Tomacorriente auxiliar.
- C Portavasos.
- D Tomacorriente auxiliar.

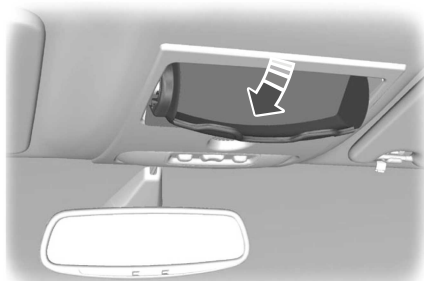
Placas de montaje de la consola

Solo debe retirar y reemplazar las placas de montaje durante el proceso de adaptación. No se deben retirar de manera permanente.

Bandeja superior universal

Puede retirar la vestidura de la parte superior del panel de instrumentos para ayudar a adaptar accesorios de postventa o equipo de montaje.

CONSOLA DEL TOLDO



E75193

Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

Arranque y paro del motor

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS



El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, pida que un distribuidor autorizado lo inspeccione de inmediato. No maneje el vehículo si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por unas 5 millas (8 kilómetros) después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E72128

0 (apagado): el encendido está apagado.

Nota: Cuando gire el encendido a OFF y salga del vehículo, no deje la llave puesta en encendido. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

I (accesorios): se pueden operar accesorios eléctricos como el radio mientras el motor está apagado.

Nota: No deje la llave de encendido en esta posición demasiado tiempo. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

II: (activado): todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

III (arranque): pone en marcha el motor.

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando arranca el motor, la velocidad de marcha lenta aumenta. Esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

Arranque y paro del motor

Nota: Puede girar el motor durante un total de 60 segundos (sin arrancarlo) antes de que se desactive temporalmente el sistema de arranque. No es necesario que los 60 segundos transcurran de una sola vez. Por ejemplo, si gira el motor tres veces durante 20 segundos cada vez, sin arrancarlo, habrá alcanzado el límite de tiempo de 60 segundos. En la pantalla de información aparece un mensaje que indica que ha superado el tiempo de giro. No debe intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos. Después de 15 minutos, tendrá un límite de tiempo de giro del motor de 15 segundos. Debe aguardar 60 minutos antes de poder hacer girar el motor por 60 segundos nuevamente.

Antes de arrancar el vehículo, revise lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.
- Asegúrese de que la transmisión esté en la posición de estacionamiento (P).
- Gire la llave de encendido a la posición **II**.

Nota: No toque el pedal del acelerador.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Lleve la llave a la posición **III** para arrancar el motor.

Nota: El motor puede continuar girando durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.

Nota: Si no puede arrancar el motor en el primer intento, espere un momento y vuelva a intentarlo.

Problemas con el arranque

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Cambie a estacionamiento (P).
3. Oprima por completo el pedal del acelerador y manténgalo así.
4. Encienda el motor.

Apagado del motor cuando el vehículo está inmóvil

1. Cambie a estacionamiento (P).
2. Lleve el interruptor del encendido de llave a la posición **O**.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

Detención del motor con el vehículo en movimiento

ALERTA



Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de los frenos y la dirección hidráulica. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverlo. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutral (N) y volver a arrancar el motor.

1. Pase al cambio neutral y use los frenos para detener el vehículo por completo.
2. Una vez que el vehículo se haya detenido, mueva la palanca a la posición estacionamiento (P) y gire la llave hasta **O**.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

Arranque y paro del motor

Protección contra los gases de escape

ALERTA



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, llévelo de inmediato a un distribuidor autorizado para que lo inspeccionen. No maneje el vehículo si percibe olor de gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones a fin de evitar sus efectos tóxicos.

Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y deja el motor en marcha lenta durante largos períodos, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanas al menos 2,5 cm.
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (Si está equipado)

AVISOS



No seguir las instrucciones del calentador del monoblock del motor puede provocar daños a la propiedad o lesiones personales graves.



No use la calefacción con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos puntas. Existe riesgo de descarga eléctrica.



No cierre completamente el cofre ni permita que caiga por su propio peso al usar el calentador del monoblock del motor. Esto puede provocar daños en el cable de alimentación y un cortocircuito que puede tener como resultado un incendio, lesiones y daños a la propiedad.

Nota: La calefacción es más eficaz si la temperatura exterior no supera los 0 °F (-18 °C).

La calefacción actúa como ayuda de arranque al calentar el refrigerante del motor. Esto permite que el sistema de control de clima responda rápidamente. El equipo incluye un elemento de la calefacción (instalado en el bloque del motor) y un mazo de cables. No puede conectar el sistema a una fuente eléctrica de 120 voltios CA.

Recomendamos que haga lo siguiente para una operación segura y correcta:

- Use un cable de extensión para exteriores calibre 16 certificado por Underwriter's Laboratory (UL) o Canadian Standards Association (CSA). Este cable de extensión debe poder usarse en exteriores, bajas temperaturas y estar claramente marcado "Apropiado para usarse en aparatos exteriores". No use un cable de extensión para interiores en el exterior. Esto podría generar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Procure que sea lo más corto posible.
- No utilice varios cables de extensión.
- Cuando esté en funcionamiento, asegúrese de que las conexiones del enchufe del cable de extensión/enchufe del cable de la calefacción no tengan agua. Esto podría ocasionar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un área limpia, libre de combustibles.
- Asegúrese de que la calefacción, el cable de la calefacción y el cable de extensión estén bien conectados.

Arranque y paro del motor

- Compruebe si hay calor en la conexión eléctrica cuando el sistema haya funcionado durante aproximadamente 30 minutos.
- Asegúrese de que el sistema esté desconectado y correctamente guardado antes arrancar y conducir el vehículo. Asegúrese de que la tapa protectora selle las puntas del enchufe del cable del calentador del monoblock cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que se compruebe el funcionamiento correcto del sistema de calefacción antes del invierno.

Uso del calentador del monoblock del motor

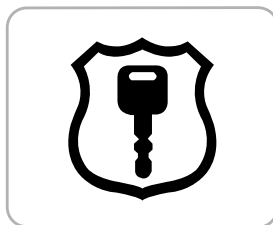
Asegúrese de que los terminales del tomacorriente estén limpios y secos antes de utilizarlos. Límpielos con un paño seco si es necesario.

La calefacción usa 0.4 a 1.0 kilovatios-hora de energía por hora de uso. El sistema no tiene termostato. Alcanza la temperatura máxima después de aproximadamente tres horas de operación. Usar la calefacción por más de tres horas no mejora el rendimiento del sistema y utiliza electricidad de manera innecesaria.

FUNCIONAMIENTO DE MARCHA MÍNIMA DEL MOTOR, MODELO POLICIAL (Si está equipado)

El sistema le permitirá dejar el motor funcionando y evitará que se use de manera no autorizada su vehículo cuando esté fuera de este. Cuando retire la llave del encendido, el motor permanecerá en marcha lenta.

Activación del sistema



E227967

1. Con el vehículo funcionando y la transmisión en estacionamiento (P), presione el botón del panel de instrumentos. Se encenderá una luz de advertencia para confirmar que el sistema está encendido. Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 73).

2. Apague el encendido y extraiga la llave.

Cuando el sistema esté encendido:

- Los interruptores de las ventanas eléctricas están deshabilitados y las ventanas permanecen en su estado actual.
- El interruptor de desbloqueo de la compuerta levadiza está deshabilitado.

Nota: Cuando el sistema está encendido, puede usar la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.

Apagado del sistema

- Gire el encendido a la posición RUN.
- Oprima el botón del tablero de instrumentos.

Nota: Si apaga el sistema antes de colocar el encendido en la posición RUN, el vehículo se apagará.

Combustible y llenado

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.



El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

Combustible y llenado

- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel, la ropa o en ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave las áreas afectadas de forma inmediata con mucha agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

Nota: *El uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al vehículo, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.*

Cómo escoger el combustible correcto

Use solo combustible SIN PLOMO. No utilice combustible de etanol (E85), diesel, metanol, combustible con plomo ni ningún otro combustible o podría dañar o impedir el funcionamiento del sistema de control.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley.

Recomendaciones de octanaje

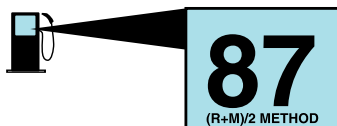
Se recomienda gasolina sin plomo Magna con un octanaje de 87 (R+M)/2. No se recomienda el uso de combustibles con niveles de octanaje menores de 87.

No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - COMBUSTIBLE FLEXIBLE (FF)

Cómo elegir el combustible adecuado - vehículos con Flex Fuel

Los vehículos que utilizan Flex Fuel tienen un tapón de llenado de combustible amarillo o el tubo de llenado del tanque de combustible tendrá un bisel o carcasa de color amarillo.



E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo normal con un octanaje de 87 (R+M)/2 de bombeo mínimo o gasolina sin plomo normal mezclada con un máximo de 85 % etanol (E85).

Combustible y llenado

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. No recomendamos estos combustibles.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Remolque** (página 157).

No use ningún otro combustible que no sea el recomendado, ya que podría producir daño al motor, el cual no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: *El uso de cualquier otro combustible que no sea el recomendado podría afectar negativamente el sistema de control de emisiones y ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustible que contengan más del 85 % de etanol ni combustible E100.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.
- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- Combustible con plomo (el uso de este combustible está prohibido por la ley).

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de prevenir daños en el motor.

Cambio entre E85 y gasolina

No recomendamos cambiar repetidamente entre E85 y gasolina. Si cambia de E85 a gasolina o viceversa, agregue tanto combustible como sea posible, al menos medio tanque. Maneje inmediatamente el vehículo por un mínimo de 8 km para permitir que se adapte al cambio en la concentración de etanol. Si solo usa E85, le recomendamos llenar el tanque de combustible con gasolina sin plomo normal en cada cambio de aceite programado.

UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible se encuentra en la bandeja de almacenamiento de la rueda de repuesto.

FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Combustible y llenado

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría requerirse más combustible.
- Es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

Carga un recipiente de combustible portátil

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Recargar combustible desde un recipiente portátil

AVISOS



No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado del sistema de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.



No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.



No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizados.

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de plástico que se incluye con el vehículo. Ver

Ubicación del embudo de llenado de combustible (página 109).

Nota: No use embudos de posventa, ya que no funcionarán con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al rellenar el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la puerta de llenado del tanque de combustible hasta que se enganche.
2. Inserte completamente el embudo de plástico en la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.

Combustible y llenado



E157452

3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de plástico de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.
5. Cierre completamente la puerta de llenado del tanque de combustible.
6. Limpie el embudo de plástico y guárdelo en su vehículo o deséchelo correctamente.

Nota: Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

LLENADO

AVISOS



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

AVISOS



El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si se escucha un silbido cerca de la puerta de la toma de combustible, espere a que el sonido se detenga para abastecer combustible. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.



No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



Deje de recargar combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se sigue estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse sobre flujo de combustible.



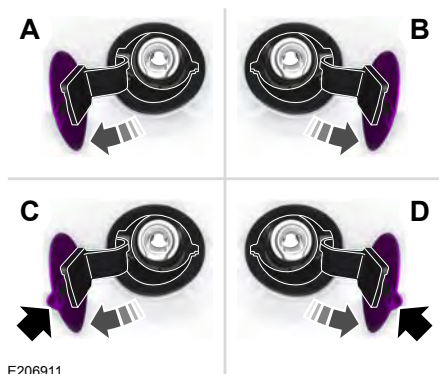
Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.



No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.

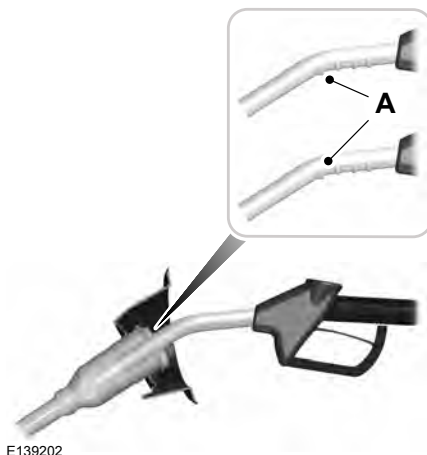
Nota: Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado de combustible.

Combustible y llenado



E206911

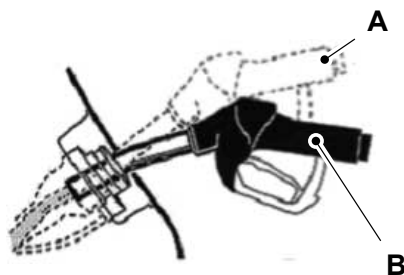
- A Lado izquierdo. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
 - B Lado derecho. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
 - C Lado izquierdo. Jale la parte posterior de la puerta de llenado del tanque de combustible para abrirla.
 - D Lado derecho. Jale la parte posterior de la puerta de llenado del tanque de combustible para abrirla.
1. Abra completamente la puerta de llenado del tanque de combustible hasta que se enganche.



E139202

Nota: Cuando se inserta una boquilla de la bomba de combustible del tamaño correcto se abrirá un inhibidor cargado por resorte.

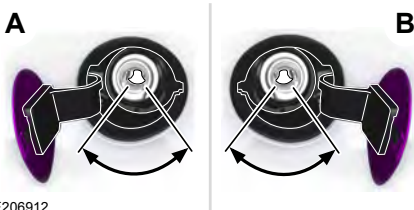
2. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Manténgala apoyada sobre la cubierta de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.



E139203

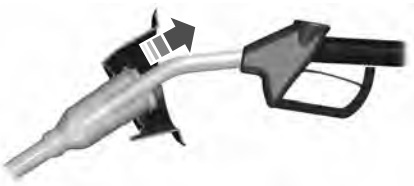
Combustible y llenado

3. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B al recargar combustible. Si sostiene la boquilla de combustible en la posición A durante la recarga de combustible podría verse afectado el flujo de combustible, y la boquilla podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



E206912

4. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



E119081

5. Eleve ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y, luego, extráigala lentamente.
6. Cierre completamente la puerta de llenado del tanque de combustible.

Nota: No intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso incorrecto del combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

Advertencias del sistema (Si está equipado)

Si la entrada de la toma de combustible no se cierra completamente, aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

1. Detenga su vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y cambie la transmisión a la posición de estacionamiento (P) o neutral (N).
2. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el encendido.
3. Abra completamente la puerta de llenado del tanque de combustible hasta que se enganche.
4. Revise la entrada de la toma de combustible y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento.
5. Inserte una boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible proporcionado con su vehículo en la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible. Esta acción debería quitar todo residuo que esté evitando el cierre correcto de la entrada de la toma de combustible.

Nota: Aunque esta acción corrija el problema, el mensaje podría no desaparecer de inmediato. Si no desaparece el mensaje y aparece la luz de advertencia de servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, haga revisar el vehículo lo más pronto posible.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

La reserva de vacío es la cantidad de combustible restante en el tanque luego de que el indicador de combustible señala vacío. La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo.

Combustible y llenado

- La capacidad utilizable del tanque de combustible es la cantidad de combustible que se puede colocar en el tanque después de que el indicador de combustible señala vacío, antes del primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.
- La capacidad anunciada del tanque de combustible es la cantidad de combustible que se puede colocar en el tanque después de que el indicador de combustible señala vacío, antes del primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 242). Es la suma de la capacidad utilizable menos la reserva de vacío.
- Debido a la reserva vacía, es posible que pueda poner más combustible que la cantidad de la capacidad anunciada del tanque debido a que el indicador de combustible indica vacío.

Llenado del tanque de combustible

Para obtener resultados concretos al recargar combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de un corte automático cuando recargue combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

Cálculo de la economía de combustible

No mida el rendimiento de combustible durante los primeros 1.600 km de manejo (este es el período de asentamiento del motor). Se obtendrá una medida más precisa después de 3.200 km a 4.800 km. Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir la economía de combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque de combustible, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres veces el tanque de combustible, llénelo y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.

Para calcular el consumo de combustible L/100 km (litros por 100 kilómetros), multiplique los litros utilizados por 100 y luego divídalos por los kilómetros recorridos. Para calcular el consumo de combustible MPG (millas por galón), divida las millas recorridas por los galones utilizados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa de la economía de combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Mantener registros durante el verano y el invierno mostrará la forma en que la temperatura afecta la economía de combustible.

Combustible y llenado

Condiciones

- Cargar demasiado el vehículo reduce el ahorro de combustible.
- El transporte de peso innecesario en el vehículo puede reducir la economía del combustible.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquíes, puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir la economía de combustible.
- La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.
- La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
- Obtendrá una mejor economía del combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con subidas y bajadas.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

AVISOS



No estacione, deje en neutral o maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisiones de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use solo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft® o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador de servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Combustible y llenado

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y a reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o en el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la etiqueta de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en el motor o cerca de este, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Quando el indicador de servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden causar que el indicador de servicio del motor a la brevedad se ilumine.

Los ejemplos de desperfectos temporales son los siguientes:

- el vehículo se quedó sin combustible—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente;
- el combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente;
- es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 111).
- manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo lo antes posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador de servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

Combustible y llenado

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de inspección y mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o si el bulbo no funciona, es posible que necesite revisar el vehículo. Consulte el Diagnóstico a bordo (OBD-II).

Es posible que el vehículo no pase la prueba de I/M si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, su vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisados o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de I/M, gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador de servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II monitorea el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, es posible que necesite realizar el siguiente ciclo de manejo que incluye un manejo combinado en carretera y ciudad:

Maneje en una autopista o carretera sin paradas durante 15 minutos, seguido de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutral de 30 segundos.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura de operación normal. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, deberá repetir el ciclo de manejo anterior.

Transmisión

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

AVISOS



Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y compruebe que la palanca de cambios esté en la posición de estacionamiento (P). Gire el encendido a la posición de desactivado y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales simultáneamente durante más de tres segundos se limitarán las rpm del motor, lo que podría dificultar el mantenimiento de la velocidad en el tráfico y provocar heridas graves.

Comprensión de las posiciones de la transmisión automática

Cómo poner y sacar una velocidad en la transmisión:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mueva la palanca de cambios a la velocidad deseada.
3. Deténgase completamente.
4. Mueva la palanca de cambios y asegúrela firmemente en estacionamiento (P).



Estacionamiento (P)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas.

Reversa (R)

Con la palanca de cambios en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde reversa (R).

Neutral (N)

Con la palanca de cambio de velocidades en neutral (N), su vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras esté en esta posición.

Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo rendimiento del combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticos entre las velocidades de primera a sexta.

Baja (L)

El botón Baja (L) se ubica en el extremo del cambiador de columna. Activación de la velocidad Baja (L):

- Suministra frenado máximo del motor.
- Hará cambios descendentes a la velocidad más baja disponible para la velocidad actual del vehículo; permite descender a primera velocidad cuando el vehículo alcanza velocidades bajas.
- No está diseñado para utilizarse bajo condiciones normales o prolongadas de manejo, ya que tiene como resultado un menor ahorro de combustible.

E206672

Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

Nota: *No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

Nota: *No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.*

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de reversa y de avance, y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

Tracción en todas las ruedas

USO DE LA TRACCIÓN TOTAL

El sistema de tracción en todas las ruedas utiliza las cuatro ruedas del vehículo para impulsarlo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer. El sistema AWD está activo todo el tiempo y no requiere de intervención por parte del usuario.

Nota: Su vehículo provisto de AWD no está diseñado para su uso a campo traviesa. La función AWD proporciona a su vehículo algunas capacidades limitadas de uso fuera de la carretera, en caminos en los que las superficies de manejo sean relativamente horizontales y sin obstrucciones, y similares en otros factores a las condiciones de manejo normales sobre vías pavimentadas. La operación del vehículo bajo toda otra condición distinta a las indicadas podría someter al vehículo a esfuerzos excesivos, lo que podría causarle daños que no están cubiertos por la garantía.

Nota: La unidad de transferencia de potencia (PTU) de los vehículos policiales no requiere ningún mantenimiento programado normal. El sistema se supervisa electrónicamente y si se necesita servicio, se le notifica al conductor en la pantalla de información. Es más probable que el lubricante de la PTU requiera un cambio de fluido si el vehículo ha sido sometido a periodos prolongados de conducción en ciclo de trabajo extremo/severo. No verifique ni cambie el lubricante de la PTU, salvo que la unidad muestre señales de fuga o muestre un mensaje que indique que se requiere mantenimiento. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener mantenimiento en caso de que la PTU se sumerja en agua y para restablecer el lubricante PTU LifeMonitor.

Nota: Cuando se presenta una falla en el sistema AWD, si el sistema está sobrecalentado o si se necesita servicio, aparece un mensaje en la pantalla de información. La siguiente tabla muestra los mensajes de la pantalla, junto con las acciones y una descripción de los mensajes.

Mensajes de tracción en todas las ruedas

Mensajes AWD	Acción/Descripción
AWD apagado	Aparece cuando el sistema se desactiva automáticamente a modo de protección. Esto se produce al utilizar el vehículo con la llanta de refacción compacta instalada, y también si el sistema se está sobrecalentando. El sistema reanudará el funciona-

Tracción en todas las ruedas

Mensajes AWD	Acción/Descripción
	miento normal y borrará este mensaje después de realizar un ciclo de encendido y apagado completo, y de conducir una distancia corta con la llanta de camino reinstalada o una vez que se permite que el sistema se enfríe.
AWD reactivado	Aparece cuando el sistema de tracción en todas las ruedas reanuda el funcionamiento normal y borra este mensaje después de manejar una breve distancia con la llanta para el camino reinstalada o una vez que el sistema se enfría.
AWD desactivado temporalmente	Aparece cuando el sistema de tracción en todas las ruedas se ha desactivado automáticamente debido a un sobrecalentamiento del sistema.
Revisar AWD	Aparece junto con la luz de falla/potencia reducida del tren motriz, cuando el sistema no funciona correctamente. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.
Cambiar AWD lubricante unidad de transferencia potencia	Aparece cuando es necesario cambiar el lubricante de la unidad de transferencia de potencia del sistema. Este mensaje puede configurarse si el vehículo se utilizó para períodos de manejo con ciclos extremos o severos.
Ajustar AWD lubricante unidad transferencia de potencia a nuevo	Aparece cuando el líquido de la caja de transferencia se ha cambiado y restablecido a nuevo.

Tracción en todas las ruedas

Vehículos AWD funcionales con llantas de refacción

Nunca se debe utilizar una llanta de refacción de tamaño diferente al de la llanta proporcionada. El sistema AWD podría desactivarse en forma automática y pasar al modo de solo tracción en las ruedas delanteras a fin de proteger los componentes del eje propulsor si está instalada una llanta que no es de tamaño completo. Esta condición se puede indicar con un mensaje en la pantalla de información. Si hay un mensaje en la pantalla de información por el uso de la llanta de refacción que no es de tamaño completo, este indicador se debe apagar al volver a instalar la llanta reparada o al instalar una llanta normal de reemplazo y, luego, realizar un ciclo de encendido y apagado. Se recomienda que la instalación de la llanta reparada o nueva se haga lo antes posible. El uso de llantas de tamaño diferente en los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema AWD deje de funcionar y pase automáticamente al modo de solo tracción en las ruedas delanteras, o bien el sistema AWD podría sufrir daños.

Vehículos AWD funcionales con llantas disparejas

ALERTA



Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) de las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llanta que se ubica en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar fallas en la dirección, la suspensión, los ejes, la caja de transferencia y en la unidad de transferencia de potencia. Si tiene dudas acerca del reemplazo de las llantas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.

El uso de llantas de tamaño diferente en los ejes delantero y trasero (por ejemplo, llantas de bajo perfil de 17 pulgadas en el eje delantero y llantas de alto perfil de 22 pulgadas en el eje trasero) podría hacer que el sistema AWD deje de funcionar y pase automáticamente al modo de solo tracción en las ruedas delanteras, o bien

Tracción en todas las ruedas

el sistema AWD podría sufrir daños. Sin embargo, el sistema AWD puede tolerar cualquier combinación de llantas nuevas y desgastadas, si son del tamaño de la llanta original. Por ejemplo, el sistema AWD puede tolerar el uso de 3 llantas desgastadas y 1 llanta nueva, del mismo tamaño de la llanta original.

Diferencias de los vehículos utilitarios con otros vehículos

Los camiones, las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes a otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para poder viajar en terreno irregular sin que se golpeen o dañen los componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se manibre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos, como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar los mapas del área antes de manejar en ella. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas sobre la tierra rodando y no patinando o girando en vacío.

Conducción en condiciones especiales con tracción en todas las ruedas (AWD)

Los vehículos provistos de AWD están especialmente equipados para manejar sobre arena, nieve, lodo y sobre caminos irregulares, y tienen características de funcionamiento distintas de las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

Al manejar a velocidad reducida en arena profunda con temperaturas exteriores altas, utilice un engrane bajo siempre que sea posible. El funcionamiento en una marcha más lenta aumentará la capacidad de enfriamiento del motor y de la transmisión.

En condiciones extremas de funcionamiento, el A/C podría realizar ciclos de encendido y apagado a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.

Principios básicos de operación en condiciones especiales

- Maneje a velocidades más bajas si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Tenga mucho cuidado al manejar sobre pavimentos que estén resbalosos debido a la presencia de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Tracción en todas las ruedas

Si su vehículo sale fuera del borde de caminos pavimentados

- Si su vehículo sale fuera del borde de caminos pavimentados, disminuya la velocidad sin frenar bruscamente, y regrese al pavimento solo después de haber disminuido la velocidad. No gire en exceso el volante de dirección para regresar a la superficie de la ruta.
- Podría ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento de la carretera y disminuir en forma gradual la velocidad antes de regresar al pavimento. Usted podría perder el control si no disminuye la velocidad o si gira en exceso o con brusquedad el volante de dirección.
- Con frecuencia podría ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, en vez de intentar volver súbitamente al pavimento dado que esto podría hacer que el vehículo se deslice hacia los lados sin control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de los demás debe ser su principal preocupación.

Si su vehículo queda atascado

AVISOS



Siempre aplique totalmente el freno de estacionamiento, y compruebe que la transmisión se encuentre en P (estacionamiento). En toda oportunidad que deje el vehículo, lleve el interruptor de encendido a la posición de bloqueo o apague el vehículo con el uso del botón START/STOP.



Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con un distribuidor autorizado.

AVISOS



No gire las llantas a más de 35 mph (56 km/h). Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

Nota: No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

Nota: Evite balancear el vehículo durante más de unos minutos; dado que la transmisión y las llantas podrían sufrir daños y el motor podría sobrecalentarse.

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo; para ello cambie repetidamente entre marchas hacia adelante y reversa, haciendo una pausa entre cada cambio y siguiendo un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

Si su vehículo cuenta con el sistema AdvanceTrac® con Roll Stability Control™, podría ser beneficioso desactivar el sistema AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ mientras procede a balancear el vehículo.

Maniobras de emergencia

- En situaciones inevitables de emergencia en las que sea necesario hacer virajes bruscos, recuerde evitar las "maniobras excesivas" con su vehículo (es decir, gire el volante de dirección solo con la rapidez necesaria y solo lo necesario para evitar la situación de emergencia). Hacer giros excesivos del volante resultará en un menor control del vehículo, no en uno mayor. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si son necesarios cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras,

Tracción en todas las ruedas

aceleraciones o frenadas bruscas que podrían aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras o lesiones personales. Utilice todas las superficies disponibles de la carretera para devolver el vehículo a condiciones seguras de desplazamiento.

- En caso de frenadas de emergencia, evite que las llantas derrapen y no haga ningún movimiento brusco del volante de dirección.
- Si el vehículo pasa de un tipo de superficie a otro (p. ej., de concreto a grava), habrá cambios en la forma en la que el vehículo responde a las maniobras de conducción (dirección, aceleración o frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

Arena

La mayor parte del control de tracción mejora la tracción de la llanta, al manejar el deslizamiento de la rueda mediante el freno, el motor y las calibraciones de AWD. Sin embargo, durante la conducción a velocidades bajas, es posible mantener las ruedas del vehículo en movimiento en arenas profundas al deshabilitar el control de tracción para mantener el impulso del vehículo.

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en la zona más sólida de la vía. No reduzca las presiones de las llantas, pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Acelere lentamente y evite que las ruedas giren en vacío.

No conduzca el vehículo en arenas profundas por un período de tiempo prolongado. Esto podría hacer que el sistema AWD se sobrecaliente y pase automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Si esto ocurre, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Para restablecer el funcionamiento normal del sistema AWD lo más pronto posible,

detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor durante 10 minutos como mínimo. Luego de volver a encender el motor y que el sistema AWD se haya enfriado adecuadamente, se apagará el mensaje y el sistema AWD funcionará con normalidad. En caso de que el motor no se detenga, el mensaje se apagará cuando el sistema se enfríe y el AWD funcione con normalidad.

Al conducir a velocidad reducida en arenas profundas bajo altas temperaturas externas, utilice una velocidad L (baja) cuando sea posible. El funcionamiento en velocidad baja (L) aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

En condiciones extremas de funcionamiento, el A/C podría realizar ciclos de encendido y apagado a fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.

Evite excesos de velocidad, dado que el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera del auxilio de otro vehículo. Recuerde, usted podría ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Lodo y agua

Si debe manejar a través de superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción y la capacidad de frenado podrían verse limitadas.

Cuando tenga que desplazarse a través de superficies cubiertas de agua, determine la profundidad del agua; evite pasar (si es posible) por agua acumulada cuyo nivel supere la parte inferior de los rines (en el caso de automóviles) o la parte inferior de los cubos de las ruedas (en el caso de las camionetas) y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.

Tracción en todas las ruedas

Tras pasar por agua, aplique los frenos para comprobar su correcto funcionamiento. Los frenos húmedos no detienen el vehículo con la misma eficacia que los frenos secos. El secado se puede agilizar si avanza lentamente con el vehículo mientras mantiene pisado levemente el pedal del freno.

Cuando maneje sobre lodo, sea precavido respecto a cambios bruscos en la dirección o en la velocidad del vehículo. Incluso los vehículos AWD pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite que las ruedas giren en vacío. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando produce desequilibrios que podrían dañar los componentes de la transmisión.

Nota: La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero está sumergido en agua, permita que la unidad de transferencia de potencia (PTU) o el eje trasero reciba servicio en un distribuidor autorizado.



E143950

“Tread Lightly” es un programa educacional diseñado para mejorar la conciencia pública respecto a las leyes y responsabilidades del uso de tierras en las zonas silvestres de los Estados Unidos. Ford Motor Company trabaja en conjunto

con el Servicio Forestal de los EE. UU. y a la Oficina de Administración de Tierras para instar al público a ayudar a preservar los bosques nacionales y otras tierras públicas y privadas, a través del programa “Tread Lightly”.

Manejo sobre terrenos montañosos o empinados

Nota: Evite manejar transversalmente y evite virar al conducir en pendientes empinadas y en terrenos montañosos. Está presente el peligro de perder la tracción, deslizarse de lado y de volcarse. Cuando maneje sobre terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de colinas sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa sobre colinas sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Aunque los obstáculos naturales podrían obligar a manejar transversalmente al subir y bajar colinas o pendientes empinadas, siempre debe intentar manejar en forma recta al subir y al bajar.

Al subir pendientes empinadas y colinas, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar cambios descendentes desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se cale.

Si el motor se cala, no intente virar, ya que el vehículo podría volcarse. Es mejor retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique a las ruedas tan solo la potencia necesaria para subir la pendiente. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren en vacío o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Tracción en todas las ruedas



E143949

Descienda cuestas en la misma velocidad que utilizaría para subirlos, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y su consiguiente sobrecalentamiento. No descienda en neutral; en cambio, desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una velocidad inferior. Al descender cuestas empinadas, evite frenadas bruscas, ya que podría perder el control del vehículo. Si las ruedas delanteras se deslizan o giran en vacío no es posible guiar el vehículo.

Su vehículo está provisto de frenos antibloqueo; por lo tanto, al aplicar los frenos hágalo de manera sostenida. No “bombee” los frenos.

Manejo sobre hielo y nieve

ALERTA



Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones graves o incluso la muerte. Si el extremo trasero del vehículo se desliza al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

Nota: El giro excesivo en vacío de las llantas puede causar daños a los ejes propulsores.

Los vehículos provistos de AWD tienen ventajas sobre los vehículos 2WD al conducir sobre nieve y en hielo, pero pueden deslizarse al igual que todo otro vehículo.

Si el vehículo comienza a deslizarse al manejar sobre caminos cubiertos de nieve o hielo, gire el volante de dirección en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones súbitas de potencia y los cambios rápidos de dirección al conducir sobre hielo y nieve. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme al poner en movimiento el vehículo después de haberse detenido por completo.

Evite también las frenadas bruscas. A pesar de que los vehículos provistos de AWD podrían acelerar mejor sobre hielo y nieve que los provistos de tracción en dos ruedas, no frenan más rápidamente, ya que en todos los vehículos el frenado se produce en las cuatro ruedas. No se confíe en exceso de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de uno de los engranes inferiores. En situaciones de frenadas de emergencia, presione el freno en forma sostenida. Dado que su vehículo está equipado con un sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas, no “bombee” los frenos. Ver **Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 129).

Tracción en todas las ruedas

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo fueron diseñados y probados para proporcionar un comportamiento predecible, ya sea cargados o vacíos, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (como equipos para bajar la altura o barras estabilizadoras) ni usar piezas de refacción no equivalentes a las suministradas en el equipo original de fábrica.

Toda modificación al vehículo que eleve su centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución respecto a todo vehículo que transporte cargas de gran altura o dispositivos instalados a gran altura (como escaleras y portaequipajes).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente la garantía podría quedar anulada, podrían aumentar los costos por reparaciones, disminuir el desempeño y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Si el vehículo está sujeto a uso fuera de la carretera, se recomienda efectuar inspecciones frecuentes de los componentes del chasis.

Frenos

INFORMACIÓN GENERAL

Nota: Los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de contacto metal-metal, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. Si el vehículo presenta vibraciones o trepidaciones continuas en el volante de dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Nota: Se puede acumular polvo de frenos sobre las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo de frenos es inevitable a medida que estos se desgastan, y no contribuye a que tengan ruido. Ver **Limpieza de las ruedas de aleación** (página 213).



Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 73).

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno unas veces al conducir al salir de un lavado de autos y al pasar por acumulaciones de agua sobre el camino, a fin de secar los frenos.

Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Mueva la transmisión a estacionamiento (P), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador en busca de interferencias. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

Asistencia de los frenos

El sistema de asistencia de los frenos detecta cuando se frena rápidamente, al medir la velocidad con la que se presiona el pedal del freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal, y puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante frenadas de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.



Esta luz se enciende momentáneamente cuando se activa el encendido. Si la luz no se enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el sistema esté desactivado. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.



Si al liberar el freno de estacionamiento la luz de advertencia de freno permanece encendida, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema.

CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENOS ANTIBLOQUEO

Nota: Cuando el sistema está operativo, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

Frenos

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

freno de estacionamiento. Ponga cuñas a las ruedas si es necesario. Si el freno de estacionamiento no puede contener el peso del vehículo podría ser necesario revisar el freno de estacionamiento, y es posible que el vehículo esté sobrecargado.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ALERTA



Siempre aplique totalmente el freno de estacionamiento y compruebe que la transmisión se bloquee en estacionamiento (P). Si no activa correctamente el freno de estacionamiento y cambia a Estacionamiento, puede que el vehículo ruede, provoque daños a la propiedad o se lesione.

Para poner el freno de estacionamiento, presione el pedal del freno de estacionamiento a fondo. La luz de advertencia de frenos del grupo de instrumentos se enciende y permanece encendida hasta que se libere el freno de estacionamiento.

Para liberar el freno de estacionamiento, vuelva a presionar el pedal del freno de estacionamiento.

Si estaciona su vehículo en una pendiente o con un remolque, presione y mantenga presionado el pedal de freno antes de aplicar el freno de estacionamiento. Se puede producir un pequeño movimiento del vehículo, ya que el freno de estacionamiento se ajusta para sostener el peso del vehículo. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. Si es necesario, mantenga pisado el pedal del freno, luego trate de volver a aplicar el

Control de tracción

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

ALERTA



La luz de control de estabilidad y tracción se enciende continuamente si el sistema detecta una falla.

Asegúrese de no haber desactivado manualmente el sistema de control de tracción con los controles de la pantalla de información o el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Manejar el vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

Nota: cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

Apagado del sistema

Al encender o apagar el sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

Puede desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información o el interruptor.

Uso de los controles de la pantalla de información

Esa función se puede deshabilitar o habilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 77).

Uso del interruptor (Si está equipado)

Use el interruptor del control de tracción en el panel de instrumentos para desactivar o activar el sistema.

Mensajes y luces indicadoras del sistema



La luz de control de estabilidad y tracción:

- Se enciende temporalmente durante el arranque del motor.
- Destella cuando una condición de manejo activa alguno de los sistemas.
- Se enciende si se produce un problema en alguno de los sistemas.



La luz de apagado de control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida al apagar el sistema de control de tracción.

Control de estabilidad

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control de estabilidad electrónico. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control de estabilidad electrónico. Instale cualquier altavoz estéreo de posventa a la mayor distancia posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control de estabilidad electrónico. La reducción de la eficacia del sistema de control de estabilidad electrónico podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de lesiones personales que podrían ser mortales.



Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo lo que aumenta el riesgo de lesiones personales y de daños materiales. La activación del sistema de control de estabilidad electrónico es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir

AVISOS

la capacidad del conductor de controlar el vehículo, y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control de estabilidad electrónico, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si ocurre una falla en el sistema de control de estabilidad o el control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- La luz del control de estabilidad y el control de tracción se encenderá sin parpadear.
- Los sistemas de control de estabilidad y control de tracción no mejoran la capacidad de su vehículo para mantener la tracción de las ruedas.

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.
- Vibración en el pedal del freno.
- Mayor rigidez que la usual en el pedal del freno.
- Si la condición de manejo es intensa y su pie no está en el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica una mayor fuerza de frenado.

El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

Control de estabilidad

Control de estabilidad electrónico

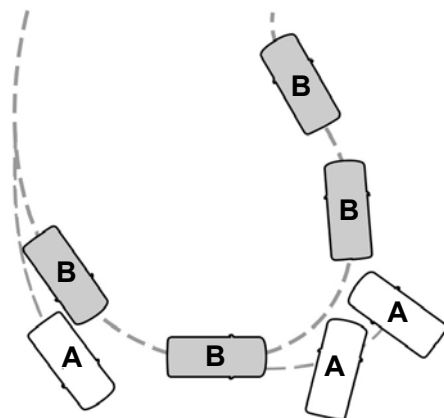
El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

Control de estabilidad antivuelco

El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar volcaduras al detectar el movimiento de balanceo del vehículo y la tasa a la cual cambia mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas individualmente.

Control de tracción

El sistema mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Uso del control de tracción** (página 131).



E72903

- A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.
- B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

No es posible desactivar los sistemas de control de estabilidad y de control de estabilidad antivuelco, pero el sistema se desactiva al cambiar a reversa (R).

Puede activar o desactivar el sistema de control de tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 131).

Ayudas de estacionamiento

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



Para evitar lesiones, lea y comprenda las limitaciones del sistema incluidas en esta sección. El sistema de sensores solo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes e inmóviles) al desplazarse en reversa sobre una superficie plana a velocidades de estacionamiento. Ciertos objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas, los sistemas de ayuda de estacionamiento de los vehículos alrededor, los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también podrían afectar la función del sistema de sensores; lo anterior podría incluir reducciones del rendimiento y activaciones falsas.



Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una alarma que ayude al conductor a detectar objetos grandes inmóviles, a fin de evitar daños al vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que están cerca del suelo.



Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema, pueden generar pitidos falsos.

Nota: Mantenga los sensores, ubicados en la defensa o placa protectora, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

Nota: Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora (fascia), de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

Nota: El sistema de sensores no se puede desactivar cuando hay una MyKey presente.

Nota: Si instala ciertos dispositivos adicionales, como un remolque, una parrilla de bicicleta, el sistema de sensores trasero podría detectar dicho dispositivo adicional y emitir advertencias. Se recomienda desactivar el sistema de sensores trasero cuando se instalen dispositivos adicionales en el vehículo a fin de evitar estas advertencias.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.



Puede desactivar o activar el sistema presionando el botón de ayuda de estacionamiento. Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, el sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R). Ver **Información general** (página 77).

Si hay una falla en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 81).

Ayudas de estacionamiento

ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERA

(Si está equipado)

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.



E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa.

Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

CÁMARA DE VISTA TRASERA

AVISOS



El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara retrovisora.



Retroceda el vehículo lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas pueden limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.



Tenga cuidado cuando la puerta de carga trasera esté entreabierta. Si la puerta de carga trasera está entreabierta, la cámara estará fuera de posición, y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta de carga trasera está entreabierta. Es posible que algunos vehículos no cuenten con directrices.



Tenga cuidado al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando la transmisión no esté en estacionamiento (P). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada, se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.



E142435

La cámara está ubicada en la puerta del compartimiento de equipaje.

Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

Nota: *El sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades de más de 5 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.*

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas (si están equipadas): muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en una línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlo con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

Ayudas de estacionamiento

Nota: Si la transmisión está en reversa (R) y la puerta o compuerta levadiza del compartimiento de equipaje está abierta, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.

Nota: Al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

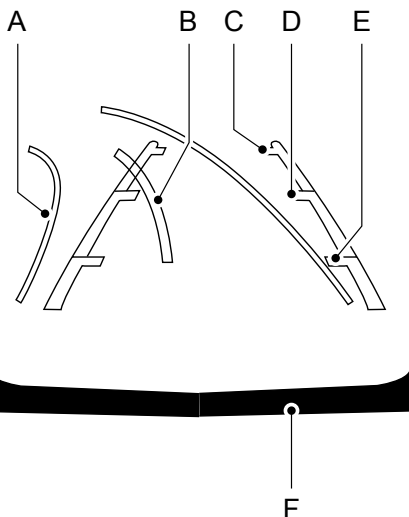
- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua o los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo. También puede usar el lavador trasero para limpiar la cámara. Ver **Limpiador y lavador de medallón** (página 60).
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, lo cual causó que la cámara esté desalineada.

Configuración del sistema de cámara

Se puede acceder a los sistemas de visión de cámara retrovisora mediante la pantalla. Ver **Información general** (página 77).

Guías de la cámara

Nota: Las guías activas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).



E142436

- | | |
|---|------------------------------------|
| A | Guías activas (si están equipadas) |
| B | Línea central |
| C | Guía fija: zona verde |
| D | Guía fija: zona amarilla |
| E | Guía fija: zona roja |
| F | Defensa trasera |

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Ayudas de estacionamiento

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las pautas activas no se muestran cuando el volante de dirección esté en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)



E190459

El sistema proporcionará una imagen de su vehículo y de las zonas de sensor. Las zonas se resaltarán en verde, amarillo y rojo cuando los sensores del sistema de ayuda de estacionamiento detecten un objeto en el área de cobertura.

Zoom manual

ALERTA



Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de zoom manual.

Nota: El acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).

Nota: Cuando activa el zoom manual, solo aparece la línea central.

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Oprima el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en reversa (R).

Retraso de cámara retrovisora

Las configuraciones seleccionables para esta función son ENCENDIDO y APAGADO.

La configuración predeterminada de la función de retraso de cámara retrovisora es APAGADO.

Cuando se saca la transmisión fuera de reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 8 km/h.
- Cambia la transmisión de su vehículo a estacionamiento (P).

Control de cruceo

FUNCIONAMIENTO

El control de cruceo mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de cruceo cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

USO DEL CONTROL DE CRUCEO

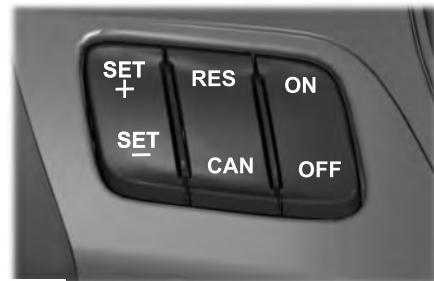
AVISOS



No utilice el control de cruceo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos sino que mostrará una advertencia.



E200995

Los controles de cruceo se encuentran en el volante de dirección.

Encendido del control de cruceo

Presione y suelte **ON**.



El indicador aparece en el tablero de instrumentos.

Ajuste de la velocidad de cruceo

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione y suelte **SET+**.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

Nota: El indicador cambiará de color.

Nota: El control de cruceo se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.

Modificación de la velocidad establecida

- Presione y suelte **SET+** o **SET-**. Cuando selecciona kph como la medida de visualización, en la pantalla de información, la velocidad establecida cambia en incrementos de 2 kph aproximadamente. Cuando selecciona mph como la medida de visualización, en la pantalla de información, la velocidad establecida cambia en incrementos de 1 mph aproximadamente.
- Presione el acelerador o el freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione y suelte **SET+**.
- Presione el botón **SET+** o el **SET-** para cambiar la velocidad en incrementos de aproximadamente 1 mph o 2 km/h.
- Sostenga el botón **SET+** o el **SET-** para cambiar la velocidad en incrementos de aproximadamente 5 mph o 10 km/h.

Nota: Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.

Control de crucero

Cancelación de la velocidad establecida

Presione y libere **CAN** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borrará.

Reanudación de la velocidad establecida

Presione y suelte **RES**.

Apagado del control de crucero

Presione y suelte **OFF** cuando el sistema esté en el modo espera o apague el encendido.

Nota: *La velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.*

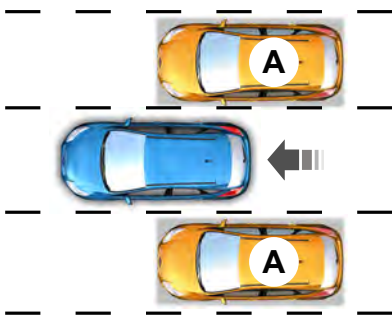
Ayudas de conducción

SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (Si está equipado)

ALERTA



Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.



E124788

El sistema de información de puntos ciegos está diseñado para ayudarlo a detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la defensa. El sistema está diseñado para advertirle si ciertos vehículos ingresan a la zona de punto ciego mientras conduce.

Nota: El sistema de información de puntos ciegos no evita el contacto con otros vehículos u objetos; ni para detectar vehículos estacionados, personas, animales o infraestructura (rejas, protecciones, árboles). Solo está diseñado para alertarlo de vehículos presentes en las zonas de puntos ciegos.

Nota: Cuando un vehículo pasa rápidamente por la zona de punto ciego, normalmente menos de dos segundos, el sistema no se activa.

Uso del sistema

El sistema de información de puntos ciegos se activa cuando arranca el motor y conduce el vehículo en marcha hacia adelante a más de 8 km/h.

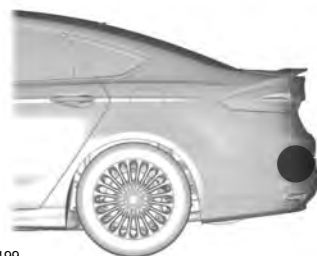
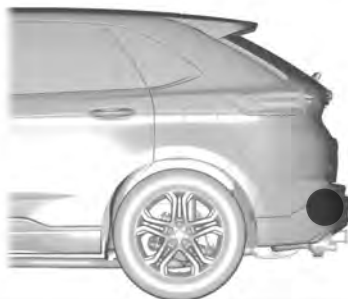
En el caso de transmisiones automáticas, el sistema de información de puntos ciegos permanece activado mientras la transmisión esté en manejo (D). Si se cambia a la posición de reversa (R) o estacionamiento (P), el sistema de información de puntos ciegos se apaga. Cuando vuelve a cambiar a manejo (D), el sistema de información de puntos ciegos se vuelve a encender cuando conduce el vehículo por sobre 8 km/h.

En el caso de transmisiones automáticas, el sistema de información de puntos ciegos permanece activado en todas las velocidades, excepto en reversa (R).

Nota: El sistema de información de puntos ciegos no funciona en reversa (R) ni en estacionamiento (P).

Ayudas de conducción

Mensajes y luces del sistema



E142442

E205199

El sistema de información de puntos ciegos enciende un indicador de alerta de color ámbar en el espejo externo del lado del vehículo por donde viene el vehículo que se aproxima. Cuando el sistema de información de puntos ciegos alerta sobre un vehículo y la señal direccional correspondiente está encendida, el indicador de alerta del sistema de información de puntos ciegos destellará con un nivel de advertencia cada vez mayor.

El indicador de alerta se atenúa cuando el sistema detecta oscuridad en la noche.

Nota: *El indicador de alerta destella al mismo tiempo cuando existe una señal de alerta y la luz direccional esta configurada en ese lado.*

Bloqueo del sensor del sistema

ALERTA



Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.

El sistema usa sensores de radar ubicados detrás de la fascia de la defensa a cada lado del vehículo. La suciedad, el lodo y la nieve frente a los sensores o conducir bajo lluvia intensa pueden producir el deterioro del sistema. Además, otros tipos de obstrucciones frente al sensor también pueden producir el deterioro del sistema. Esto se conoce como condición de 'bloqueo'.

Nota: *No coloque adhesivos en la defensa ni repare componentes en estas áreas, ya que esto puede provocar una disminución en el desempeño del sistema.*

Ayudas de conducción

Si el sistema detecta una disminución del desempeño, aparecerá un mensaje de advertencia de un sensor bloqueado en la pantalla de información. Además, los indicadores de alerta del sistema BLIS permanecerán activados y este ya no ofrecerá advertencias de vehículos. Puede eliminar la advertencia de la pantalla de información pero los indicadores de alerta permanecerán iluminados.

Una condición de "bloqueo" se puede eliminar de dos formas:

- Después de eliminar el bloqueo frente a los sensores o cuando disminuya la intensidad de lluvia/nieve, conduzca unos cuantos minutos para permitir que los sensores detecten a los vehículos que transitan.
- Realice un ciclo de encendido desde encendido a apagado y de vuelta.

Nota: Si el vehículo tiene una barra de arrastre con un módulo de remolque equipado de fábrica y arrastra un remolque, los sensores desactivarán automáticamente el sistema de información de puntos ciegos. Si el vehículo tiene una barra de arrastre sin un módulo de remolque equipado de fábrica, se recomienda desactivar manualmente el sistema de información de puntos ciegos con un remolque conectado puede generar el desempeño deficiente del sistema.

Errores del sistema

Si el sistema detecta un problema con el sensor izquierdo o derecho, el indicador luminoso se encenderá y aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 81).

Encendido y apagado del sistema

Es posible desactivar temporalmente el sistema de información de puntos ciegos en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 77). Cuando se apague el sistema de información de puntos ciegos, no recibirá alertas y la pantalla de información mostrará un mensaje de sistema apagado. El indicador luminoso del tablero también se enciende. Al encender o apagar el sistema de información de puntos ciegos, el indicador de alerta destella dos veces.

Nota: El sistema de información de puntos ciegos recuerda la última configuración de encendido o apagado seleccionada.

También puede desactivar permanentemente el sistema de información de puntos ciegos en un distribuidor autorizado. Una vez desactivado permanentemente, solo un distribuidor autorizado puede volver a activar el sistema.

ALERTA TRÁFICO CRUZADO (si está equipado)

ALERTA



A fin de contribuir a evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos interiores y exteriores y nunca deje de mirar por encima de su hombro antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

La alerta de tráfico cruzado está diseñada para advertirle de vehículos que se aproximan desde los costados cuando la transmisión está en reversa (R).

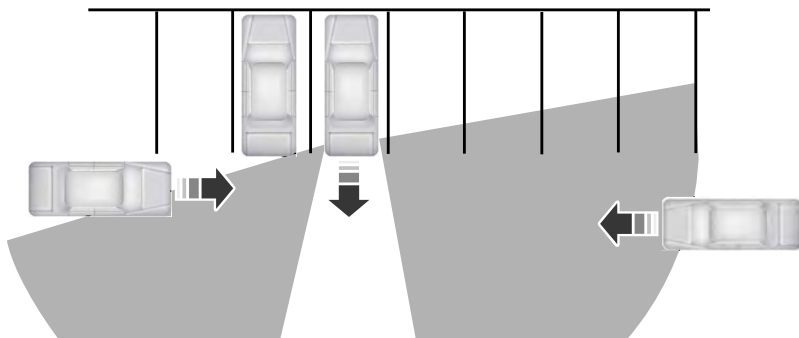
Ayudas de conducción

Uso del sistema

La alerta de tráfico cruzado se activa cuando arranca el motor y lo cambia a reversa (R). Una vez cambiado a reversa (R), la alerta de tráfico cruzado se desactiva.

Nota: La alerta de tráfico cruzado solo funciona mientras la transmisión está en reversa (R).

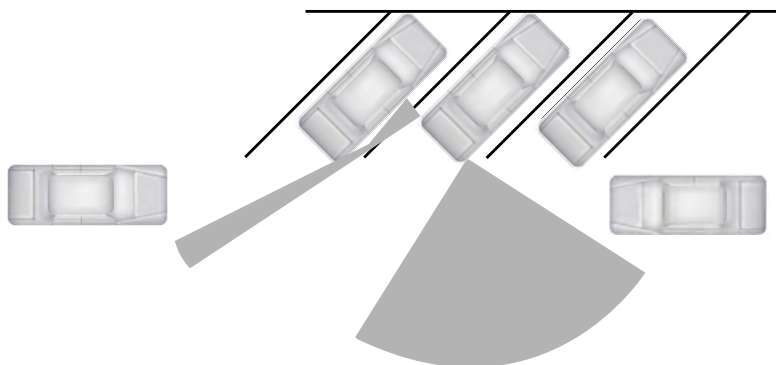
La alerta de tráfico cruzado está diseñada para detectar vehículos que se acercan a una velocidad de hasta 60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.



E142440

En este primer ejemplo, el sensor izquierdo solo está parcialmente obstruido; la amplitud a la derecha de la cobertura de la zona es casi la máxima.

Ayudas de conducción



E142441

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos muy cerrados. En este ejemplo, el sensor izquierdo está casi totalmente obstruido; la cobertura en ese lado está gravemente limitada.

Luces del sistema, mensajes y alertas audibles

en la pantalla de información que indica que se aproxima un vehículo por el lado derecho o izquierdo. La alerta de tráfico cruzado funciona con el sistema de sensores de reversa, el que emite su propia serie de tonos. Ver **Asistencia de estacionamiento trasera** (página 135).



E142442

La alerta de tráfico cruzado enciende un indicador de alerta de color ámbar en el espejo exterior del lado del vehículo por donde viene el vehículo que se aproxima. La alerta de tráfico cruzado también emite una alerta audible y aparece un mensaje

Ayudas de conducción



Las siguientes son otras situaciones que podrían limitar el desempeño de la alerta de tráfico cruzado:

- Otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Vehículos que se aproximan y que pasan a velocidades superiores a 60 km/h.
- Manejar en reversa a más de 12 km/h.
- Retroceder para salir de un estacionamiento angulado.

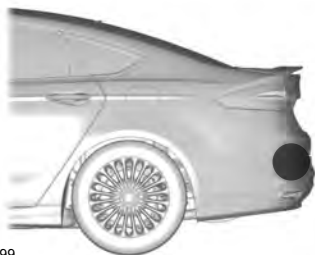
Alertas falsas

Nota: si el vehículo tiene una barra de arrastre con un módulo de remolque equipado de fábrica y arrastra un remolque, los sensores desactivarán automáticamente la alerta de tráfico cruzado. Si el vehículo tiene una barra de arrastre sin un módulo de remolque equipado de fábrica, se recomienda desactivar manualmente la alerta de tráfico cruzado. El uso de la alerta de tráfico cruzado con un remolque conectado puede generar el desempeño deficiente del sistema de alerta de tráfico cruzado.

Es posible que se presenten casos en los que el sistema active una alerta falsa que encienda el sistema de alerta de tráfico cruzado sin que exista un vehículo en la zona de cobertura. Una cierta cantidad de alertas falsas es normal; son temporales y se corrigen automáticamente.

Errores del sistema

Si la alerta de tráfico cruzado detecta un problema con el sensor izquierdo o derecho, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 81).



E205199

El sistema usa sensores de radar ubicados detrás de la fascia de la defensa a cada lado del vehículo. No permita que el lodo, la nieve o los adhesivos para la defensa obstruyan estas áreas, ya que esto puede provocar una disminución en el desempeño del sistema. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 141). Si los sensores del sistema de información de puntos ciegos y la alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Aparecerá un mensaje correspondiente en la pantalla de información tan pronto cambie la transmisión a reversa (R).

Limitaciones del sistema

La alerta de tráfico cruzado tiene limitaciones; situaciones como condiciones climáticas severas o acumulación de suciedad en el área del sensor pueden limitar la detección del vehículo.

Encendido y apagado del sistema

Puede desactivar temporalmente la alerta de tráfico cruzado en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 77). Cuando desactive la alerta de tráfico cruzado, no recibirá alertas y en la pantalla de información se mostrará un mensaje de sistema apagado.

Nota: *el sistema de alerta de tráfico cruzado siempre se activa en toda oportunidad que se active el encendido y está listo para entregar alertas correspondientes cuando la transmisión está en reversa (R). La alerta de tráfico cruzado no recordará el último ajuste de encendido o apagado seleccionado.*

También puede desactivar permanentemente la alerta de tráfico cruzado en un distribuidor autorizado. Una vez desactivado permanentemente, solo un distribuidor autorizado puede volver a activar el sistema.

DIRECCIÓN

Dirección hidráulica eléctrica

AVISOS



El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Apague el encendido. Después de al menos 10 segundos, active el encendido y verifique la pantalla de información por si aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si el mensaje de advertencia del sistema de dirección vuelve a aparecer, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

AVISOS



Si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección, sin embargo, puede existir una situación grave. Obtenga servicio inmediato en un distribuidor autorizado. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica. No tiene un depósito de líquido. No se requiere mantenimiento.

Si su vehículo pierde potencia eléctrica mientras conduce, se perderá la dirección hidráulica eléctrica. El sistema de dirección seguirá operando y podrá dirigir su vehículo manualmente. La dirección manual de su vehículo requiere más esfuerzo.

Las maniobras de dirección pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para dirigir su vehículo. El esfuerzo adicional evita el sobrecalentamiento y el daño permanente al sistema de dirección. No se pierde la capacidad de dirigir su vehículo manualmente. Las maniobras típicas en la dirección y el manejo permiten que el sistema se enfríe y vuelva a la normalidad.

Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Corrija la presión de las llantas.
- Desgaste desigual de la llanta.
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- Componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- Mala alineación del vehículo.

Nota: *Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.*

Aprendizaje adaptable

El aprendizaje adaptable del sistema de dirección hidráulica eléctrica ayuda a corregir las irregularidades del camino y a mejorar el desempeño general de la dirección y de la manipulación. Está comunicado con el sistema de frenos para ayudarlo a utilizar el control de estabilidad avanzado y los sistemas para evitar accidentes. Además, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, se debe conducir el vehículo en una distancia corta para que el sistema vuelva a aprender la estrategia y active todos los sistemas.

Transporte de carga

COMPUERTAS DEL ESPACIO DE CARGA TRASERO (Si está

equipado)



E203068

Use la llave para bloquear y desbloquear la puerta. Gire la manija para abrirla.

ALMACENAMIENTO DE LA PARTE INFERIOR TRASERA DEL PISO

Etiqueta de carga segura

Consulte la etiqueta en la tapa de la cajuela o la compuerta levadiza para obtener más información sobre la rueda y la llanta de refacción.

Piso de carga

No retire de forma permanente la estructura de espuma debajo del piso de carga que rodea la llanta de refacción. El piso de carga debe contar con un soporte adecuado.

El peso máximo del piso de carga, distribuido de forma pareja y con una rueda de refacción de tamaño completo instalada, es de 362 kg.

PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA

ALERTA



Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al conducir un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como conducir a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

La carga máxima recomendada, distribuida en forma uniforme en las barras transversales es:

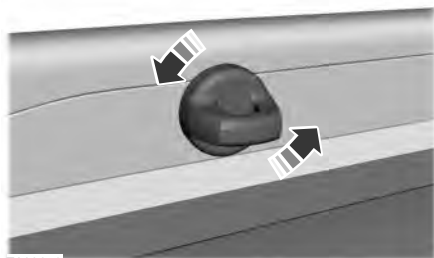
- 45 kg para vehículos sin quemacocos.
- 20 kg para vehículos con quemacocos.

Para el correcto funcionamiento del sistema de parrilla de equipaje, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje, utilice las Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de conducir y en cada parada para cargar combustible.

Transporte de carga

Kit de controles de accionamiento con el pulgar



E203659

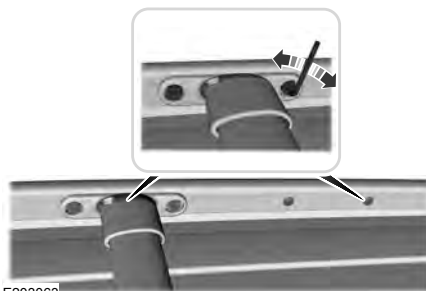
En el vehículo, se incluye un kit de controles de accionamiento con el pulgar para amarrar cargas livianas en el techo. El kit está ubicado en la guantera.

Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

Nota: Es posible que haya cubiertas de ajuste en el riel lateral, las cuales se deben quitar antes de instalar los controles de accionamiento con el pulgar. Las cubiertas se pueden quitar con un destornillador con punta de estrella T25 o con una herramienta similar.

Ajuste de la barra transversal (Si está equipado)

Nota: Para reducir el ruido del viento y mejorar la aerodinámica, instale la parrilla de equipaje solo cuando las necesite para transportar carga. Siga los pasos para cambiar la posición o quitar la barra transversal trasera. Puede extraer los sujetadores de la barra transversal delantera al desatornillar el conjunto.



E203063

1. Retire los pernos de la barra transversal en ambos lados de la barra transversal delantera con el destornillador con punta de estrella provisto o con una herramienta similar.
2. Deslice los extremos fuera de los rieles laterales para extraer la barra transversal.
3. Mueva la barra transversal a la nueva posición del lado del riel y deslice sobre el riel.
4. Reemplace y apriete los pernos en ambos lados de la barra transversal con el destornillador con punta de estrella provisto o con una herramienta similar.

Nota: Es posible que haya cubiertas de ajuste en la nueva posición del lado del riel, las cuales se deben quitar antes de instalar la barra transversal. Las cubiertas se pueden quitar con el destornillador con punta de estrella provisto o con una herramienta similar.

Transporte de carga

LÍMITE DE CARGA

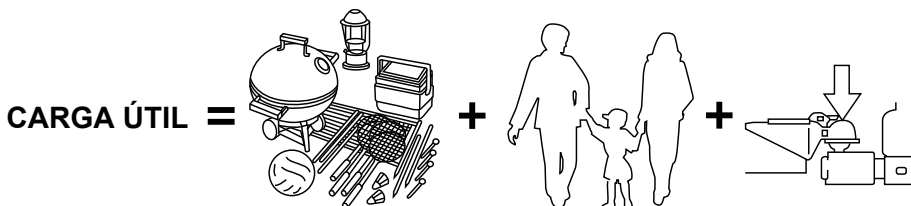
Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos

para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su concesionario autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.



E143816

Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en

la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el concesionario autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

Transporte de carga

ALERTA



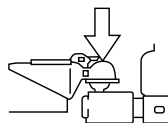
La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

CARGA

=



+



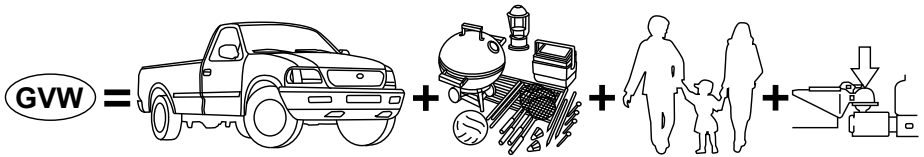
E143817

Peso de la carga: es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**

Transporte de carga



E143818

GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

Solo ejemplo:

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB	
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS
XXXX,XX	RINES	XXXX,XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX		CR: XX	
DE 'FRE 'VES IN 'L GEM 'R 'EJE 'TR RE/MUE'		ODV:	
XXX X XX		X XX X XX XXX	
HECHO EN EE. UU.		XXXXXXXXXXXXX UTM	
		V2U5A-1520472-AA	

E142511

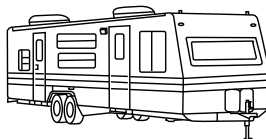
ALERTA



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

Transporte de carga

$$\text{GCW} = \text{GVW} +$$



E143819

GCW (Peso bruto combinado): es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

Peso máximo del remolque cargado: Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un concesionario autorizado para obtener información detallada.

Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda: se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

Ejemplos: para un remolque convencional de 5,000 libras (2,268 kilogramos), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 500 a 750 libras (227 a 340 kilogramos). Para un remolque con quinta rueda de 11,500 libras (5,216 kilogramos), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 1,725 a 2,875 libras (782 a 1,304 kilogramos).

AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

Transporte de carga

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ($1,400 - 750 (5 \times 150) = 650$ lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El

cálculo sería: $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$ libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos - $(5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$ kilogramos.

*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$ libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos - $(2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$ kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería: $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$ libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: 635 kilogramos - $(2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$ kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del

Transporte de carga

cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios

ALERTA



Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

Remolque

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

ALERTA



El arrastre de remolques cuyo peso sea mayor del peso bruto recomendado de remolque aplica cargas sobre el vehículo que exceden los límites de los valores nominales de peso bruto y pudiera acarrear daños al motor, daños a la transmisión, daños a la estructura del vehículo, pérdida de control del vehículo, volcadura del vehículo y lesiones personales.

Nota: No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación. Ver **Pesos de remolque recomendados** (página 158).

Es posible que haya elementos eléctricos en su vehículo, como fusibles o relevadores, que podrían afectar la operación de arrastre de remolques. Ver **Fusibles** (página 172).

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo o remolque.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes durante y después de cualquier operación de remolque.

Posición de la carga

Para ayudar a minimizar el impacto del movimiento del remolque en el vehículo mientras conduce:

- Cargue los elementos más pesados cerca del piso del remolque.
- Cargue los elementos más pesados en el centro de las llantas del remolque del lado derecho y del lado izquierdo.
- Cargue los elementos más pesados sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de estos, en dirección hacia la extensión del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10 % o al 15 % del peso del remolque cargado.
- Seleccione un montaje de bolas con el levantamiento o la caída correctos. Cuando tanto el remolque como el vehículo cargado están conectados, el bastidor del remolque debe ser nivelado, o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, cuando se mira desde el costado.

Al conducir con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o trepidación debido al peso adicional de la carga útil. En otro capítulo de este manual, podrá encontrar información adicional sobre la carga adecuada del remolque y la preparación del vehículo que se va a remolcar. Ver **Límite de carga** (página 151).

También puede encontrar información en la **Guía de arrastre de remolque y RV**, disponible en su concesionario autorizado o en línea.

Guía de arrastre de remolque y RV en línea

Sitio web	http://www.fleet.ford.com/towing-guides/
-----------	---

Remolque

PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

Nota: No arrastre un remolque en situaciones de patrulla o persecución.

Nota: No debe exceder el peso del remolque para la configuración de su vehículo que se detalla en la siguiente tabla.

Nota: Asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. No sobrepase los 20 pies² (1.86 metros²).

Nota: Para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2 % por cada 1,000 pies (300 metros) que comience con 1,000 pies (300 metros) de punto de elevación.

Nota: Ciertos estados exigen frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el límite de peso especificado. Asegúrese de revisar el reglamento del estado para conocer este límite de peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al peso especificado, ya que el sistema eléctrico del vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para activar los frenos eléctricos del remolque.

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en la siguiente tabla.

Motor	GCWR	Peso máximo del remolque
3.7L TiVCT AWD	3,447 kg	1,134 kg

Remolque

COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre remolques hasta que conduzca el vehículo por al menos 1.600 km.
- Consulte el reglamento local de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de arrastre para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte su información de mantenimiento programado.
- Si usa un remolque rentado, siga las instrucciones que le proporcione la agencia de arrendamiento.

Puede encontrar información sobre las especificaciones de carga que se encuentran en la etiqueta de la llanta y en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad, como así también instrucciones para calcular la carga de su vehículo en el capítulo Transporte de carga. Ver **Límite de carga** (página 151).

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

Enganches de arrastre

No utilice ningún enganche de arrastre que vaya fijo a la defensa o al eje.

Distribuya la carga del remolque de manera que solo un 10 a un 15 % del peso total del remolque esté sobre la lanza.

Enganches de arrastre de distribución del peso

ALERTA



No ajuste enganches de distribución de peso en ninguna otra posición donde la defensa trasera del vehículo esté más alta de lo que estaba antes de enganchar el remolque. Si lo hace, anulará la función del enganche de distribución de peso, lo cual puede causar una conducción impredecible y el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

Cuando use un enganche de distribución de peso para transportar un remolque, realice siempre el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo cargado, sin el remolque, sobre una superficie horizontal.
2. Mida en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H1.
3. Enganche el remolque cargado al vehículo sin conectar las barras de distribución del peso.
4. Vuelva a medir en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H2.
5. Instale y ajuste la tensión en las barras de distribución del peso de manera que la altura de la salpicadera delantera esté aproximadamente un medio de la distancia desde H2 hacia H1.
6. Compruebe que el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo. Si no lo está, ajuste la altura de la bola de enganche según sea necesario y repita los pasos 2 al 6.

Remolque

Cuando el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo:

- Trabe en posición el mecanismo de ajuste de la tensión de las barras.
- Compruebe que la lanza del remolque quede sujeta y enganchada firmemente en el enganche de arrastre.
- Instale las cadenas de seguridad y los controles de las luces y de los frenos del remolque, según lo establezcan las leyes o el fabricante del remolque.

Cadenas de seguridad

Nota: *Nunca fije las cadenas de seguridad en la defensa.*

Siempre conecte las cadenas de seguridad a los retenes del enganche del vehículo.

Para fijar las cadenas de seguridad del remolque, colóquelas cruzadas debajo de la barra del remolque y deje la suficiente longitud libre para cruzar esquinas fuertes. No permita que las cadenas se arrastren por el suelo.

Frenos del remolque

ALERTA



No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Los frenos eléctricos y los frenos manuales, automáticos o de tipo supresor son seguros cuando se instalan adecuadamente y se ajustan según las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación de peso bruto combinado.

Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de 1,500 libras (680 kg) cuando estén cargados.

Luces del remolque

ALERTA



Nunca conecte el cableado de luces del remolque al cableado de luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolques. Puede que se requieran equipos eléctricos adicionales.

La mayoría de los vehículos remolcados requieren luces de remolque. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando.

Antes de arrastrar un remolque

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios, de manera que las llantas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.

Remolque

Al arrastrar un remolque

- No conduzca a velocidades mayores que 113 km/h durante los primeros 800 km.
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque después de haber viajado 80 km.
- Coloque la palanca de cambios en posición **P** para que se enfríe el motor y la transmisión, y ayude al desempeño del A/C, cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos montañosos. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y pronunciadas.
- Cambie a una velocidad menor si está conduciendo en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use alguna de estas funciones al remolcar. Esta función proporciona frenado con motor y ayuda a eliminar cambios de transmisión excesivos para optimizar el rendimiento del combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en pendientes. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente:

1. Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
2. Coloque el freno de estacionamiento.
3. Coloque la transmisión automática en posición **P**.
4. Coloque calces en las ruedas delanteras y en las ruedas traseras del remolque. (El vehículo no incluye calces).

Botadura o recuperación de un bote o moto de agua

Nota: *Desconecte el cableado del remolque **antes** de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.*

Nota: *Conecte de nuevo el cableado del remolque **después** de sacarlo del agua.*

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría realizar lo siguiente:

- causar daños internos a los componentes,
- afectar a la conducción, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que este se haya sumergido en agua. Es posible que el agua haya contaminado el lubricante del eje trasero, el que normalmente no se revisa ni se cambia, a menos que exista sospecha de una fuga o que sea necesario realizar otra reparación en el eje.

Remolque

REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

Remolque de emergencia

Si el vehículo no se puede operar (sin acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de vehículos), puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz y la transmisión), en las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante para ser remolcado hacia adelante.
- Cambie a neutra (N). Si no puede cambiar a neutra (N), quizás deba anularla. Ver **Transmisión** (página 118).
- La velocidad máxima es 56 km/h.
- La distancia máxima es 80 km.

ALERTA



Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios o de activado cuando sea remolcado.

Remolque con vehículos recreacionales

Nota: Ponga el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Ver **Control de clima** (página 92).

Siga estas directrices si necesita remolcar el vehículo con un vehículo recreacional (RV). Un ejemplo de lo anterior sería remolcar su vehículo con una casa rodante. Diseñamos las directrices a continuación a fin de evitar daños a la transmisión.

Puede remolcar su vehículo equipado con 3.7L Duratec con las cuatro ruedas en el suelo.

Si remolca su vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo:

- Arrástrelo solo hacia adelante.
- Quite el freno de estacionamiento.

Vehículos provistos de arranque sin llave

1. Arránquelo al presionar el pedal del freno, y después presione el botón de arranque sin llave hasta que el vehículo arranque.
2. Presione el pedal del freno y cambie la palanca de cambios a la posición neutra (N).
3. Apague el vehículo presionando el botón de arranque sin llave una vez.
4. Desconecte el cable negativo (negro) de la batería. Necesita la llave de la puerta para bloquear y desbloquear las puertas mientras el cable de la batería esté desconectado. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 196).

Nota: El sistema antirrobo no funcionará hasta que vuelva a conectar el cable de la batería.

Arranque el motor menos de 15 minutos después de reconectar el cable de la batería.

Vehículos provistos de llave de encendido

1. Arranque el vehículo al presionar el pedal del freno y gire la llave de encendido hasta que arranque.
2. Presione el pedal del freno y cambie la transmisión a la posición neutra (N).
3. Apague el vehículo al girar la llave de encendido más allá de la posición de accesorios. La posición de la llave se encuentra entre la posición de accesorios y la de apagado. Ver **Interruptor de encendido** (página 103).

Remolque

- Desconecte el cable negativo (negro) de la batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 196).

Nota: *El sistema antirrobo no funcionará hasta que vuelva a conectar el cable de la batería.*

Arranque el motor menos de 15 minutos después de reconectar el cable de la batería.

Todos los vehículos

- No exceda 105 km/h.
- Arranque el motor y déjelo en marcha durante cinco minutos al comienzo de cada día, y cada seis horas de ahí en adelante. Con el motor funcionando y el pie en el freno, cambie a la posición de manejo (D) y luego a reversa (R) antes de cambiar nuevamente a neutra (N).

Vehículos con tracción en las ruedas delanteras

De manera alternativa, puede remolcar su vehículo con tracción en las ruedas delanteras con las ruedas delanteras fuera del suelo, para ello utilice una plataforma de arrastre o un remolque de transporte de vehículos en el cual las cuatro ruedas no estén en el suelo. Si utiliza una plataforma rodante, siga las instrucciones suministradas por el proveedor de la plataforma.

Vehículos con tracción en todas las ruedas

De manera alternativa, puede remolcar el vehículo de tracción en todas las ruedas con las cuatro ruedas despegadas del suelo, usando un remolque de transporte para vehículos. No remolque su vehículo con tracción en todas las ruedas con las ruedas delanteras despegadas del suelo (usando una plataforma de arrastre) y las

ruedas traseras en el suelo. Esto produce daños en el sistema de tracción en todas las ruedas. Si usa un remolque de transporte para vehículos, siga las instrucciones especificadas por el proveedor del equipo.

Indicaciones de conducción

RODAJE

Es posible que deba asentarse las llantas nuevas por aproximadamente 480 km (300 millas). Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evitar conducir muy rápido durante los primeros 1,600 km (1,000 millas). Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No remolque durante los primeros 1,600 km (1,000 millas).

CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en las que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Puede mejorar la economía de combustible si tiene en cuenta estas cosas:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes sin detenerse.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus actividades y diligencias, y minimice el manejo con frenadas y arranques.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 55 mph [88 km/h]), se usa un 15 % menos de combustible que cuando se viaja a 65 mph [105 km/h]).
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.

- Solo use el aceite del motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

Evite estas acciones, dado que reducen su economía de combustible:

- Realizar aceleraciones repentinas o aceleraciones bruscas.
- Revolucionar el motor antes de apagarlo.
- Dejar el motor en ralentí durante períodos mayores a un minuto.
- Calentar el vehículo en mañanas frías.
- Usar el aire acondicionado o el desempañador delantero.
- Usar el control de velocidad en terrenos montañosos.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar.
- Conducir un vehículo con una carga sumamente pesada o arrastrar un remolque.
- Transportar peso innecesario (se pierde 1 mpg [0.4 km/L] por cada 400 lb [180 kg] de peso transportado).
- Conducir con las llantas desalineadas.

Condiciones

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque puede reducir el rendimiento del combustible a cualquier velocidad.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el rendimiento del combustible.
- Para maximizar el ahorro de combustible, maneje con la capota posterior instalada (si está equipado).

Indicaciones de conducción

- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante las primeras 8–10 millas (12–16 km) de manejo.
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de cruceo máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está equipado) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.



E176360

Quando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

CONDUCCIÓN POR EL AGUA

ALERTA



No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

Nota: Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

Nota: El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.

TAPETES DEL PISO (Si está equipado)

AVISOS



Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

Indicaciones de conducción

AVISOS



Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.



Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.



Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.



Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.



Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.



Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

AVISOS



Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.



Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Emergencias en el camino

LUCES DE EMERGENCIA

Nota: Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descargará. Es posible que la alimentación no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



El botón de advertencia de emergencia se encuentra en el panel de instrumentos. Úselo

cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Oprima el botón para activar la función de advertencia de emergencia, y los indicadores de dirección delantera y trasera destellarán.
- Oprima nuevamente el botón para desactivarlas.

INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

ALERTA



Si no inspecciona y, si es necesario, repara las fugas de combustible después de una colisión, podría aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier colisión.

En caso de colisión moderada a grave, este vehículo incluye una función de desactivación de la bomba de combustible que detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo. En el caso de vehículos equipados con el sistema de llaves:

1. Desactive el encendido.
2. Active el encendido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para reactivar la bomba de combustible.

En el caso de vehículos equipados con el sistema de encendido con botón pulsador:

1. Presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
2. Oprima el pedal del freno y presione el botón **START/STOP** para activar el encendido.
3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
4. Puede intentar arrancar el motor presionando el pedal del freno y el botón de **START/STOP**, o active el encendido solo presionando el botón de **START/STOP** sin presionar el pedal del freno. Ambas formas reactivan el sistema de combustible.

Nota: Cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que no sea riesgoso volver a arrancar los diversos sistemas. Cuando el vehículo determina que los sistemas son seguros, le permitirá volverlo a arrancar.

Nota: En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un distribuidor autorizado.

Emergencias en el camino

ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

Preparación del vehículo

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo.

Nota: Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Nota: Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

Nota: No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

Conexión de los cables puente

AVISOS



No instale los cables en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlos como punto de conexión a tierra. Manténgase alejado de las piezas en movimiento. Para evitar conexiones de polaridad inversa, asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en vehículos deshabilitados como auxiliares antes de conectar los cables.



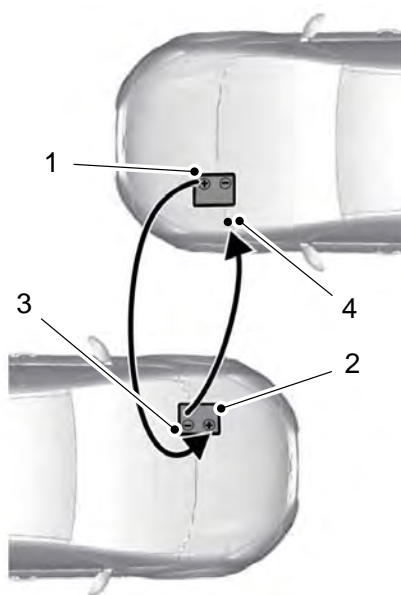
No fije el otro extremo del cable positivo a los pernos u al ojal en forma de L ubicado sobre la terminal positiva (+) de la batería de su vehículo. Puede pasar alto voltaje y causar daño a los fusibles.



No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



E142664

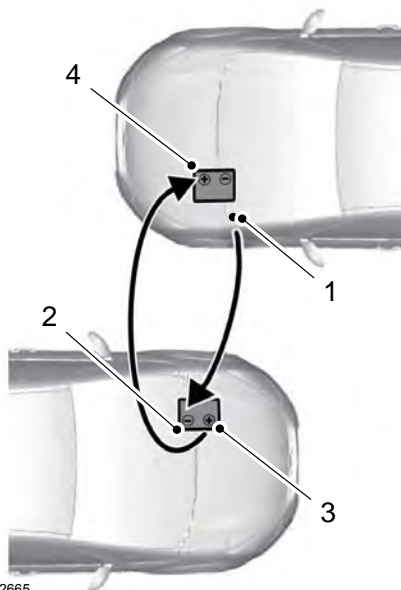
1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar del vehículo.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

Retiro de los cables puente

Retire los cables puente en orden inverso al de conexión.



E142665

Emergencias en el camino

1. Desconecte el cable puente negativo (-) del vehículo descompuesto.
2. Retire el cable puente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.
5. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.

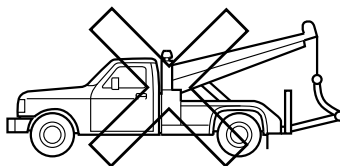
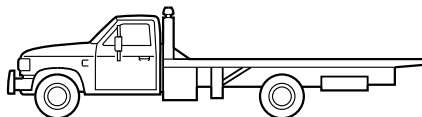
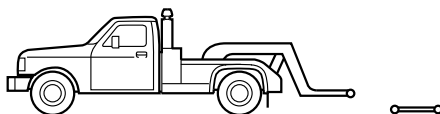
SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

El sistema hace destellar los indicadores de dirección y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

El claxon y los indicadores se apagarán cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia.
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.

TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

Emergencias en el camino

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por su parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

Para arrastrar un vehículo con tracción en todas las ruedas o en las cuatro ruedas, es necesario que todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daño en la transmisión, el sistema de tracción en todas las ruedas o las cuatro ruedas y vehículo.

Fusibles

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

Caja de distribución eléctrica

AVISOS



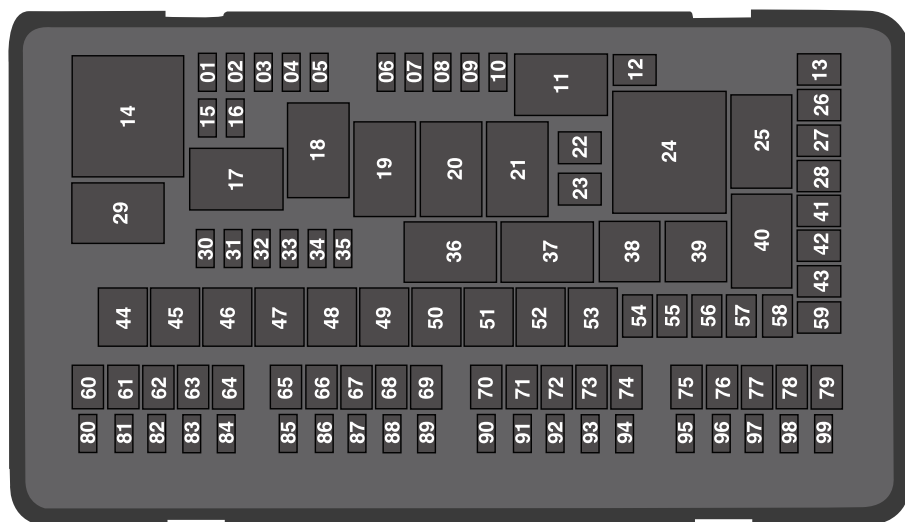
Siempre desconecte la batería antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.



Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de fluido.

La caja de distribución eléctrica se encuentra en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Si la batería se desconectó y volvió a conectar, será necesario restablecer algunas funciones. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 196).



E193713

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	20A ¹	Potencia del módulo de control del tren motriz.
2	20A ¹	Emisiones del motor (MIL).
3	20A ¹	Bobina del relevador de control del embrague del A/C. VACC.
4	20A ¹	Bobinas de encendido.
5	—	No se usa.
6	—	No se usa.
7	—	No se usa.
8	—	No se usa.
9	—	No se usa.
10	15A ¹	Espejos calentados.
11	—	Relevador del ventilador de enfriamiento electrónico del lado derecho 3.
12	40A ²	Medallón calentado.
13	—	No se usa.
14	—	Relevador del módulo de control del tren motriz.
15	20A ¹	Alimentación del relevador del claxon.
16	10A ¹	Alimentación del relevador del embrague del A/C.
17	—	Relevador del medallón calentado y espejos calentados.
18	—	Relevador del motor del soplador trasero.
19	—	No se usa.
20	—	Relevador del ventilador de enfriamiento del lado izquierdo.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
21	—	Relevador de los ventiladores de enfriamiento en serie/paralelo.
22	25A ²	Relevador del ventilador electrónico 2.
23	—	No se usa.
24	—	No se usa.
25	—	No se usa.
26	30A ²	Válvulas del sistema de frenos antibloqueo.
27	40A ²	Conexión eléctrica policial 1.
28	—	No se usa.
29	—	Relevador de marcha/arranque.
30	—	No se usa.
31	10A ¹	Dirección hidráulica asistida.
32	10A ¹	Módulo del sistema de frenos antibloqueo.
33	10A ¹	Módulo de control del tren motriz (ISPR).
34	10A ¹	Sistema de información de puntos ciegos. Cámara trasera.
35	—	No se usa.
36	—	Relevador del motor del soplador.
37	—	No se usa.
38	—	Relevador del embrague del compresor de A/C.
39	—	Relevador del claxon.
40	—	No se usa.
41	40A ²	Motor del soplador trasero.
42	—	No se usa.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
43	40A ²	Motor del soplador delantero.
44	50A ³	Bus del módulo de calidad de voltaje.
45	40A ³	Relevador del ventilador eléctrico 1.
46	50A ³	Tomacorriente policial trasero 1.
47	—	No se usa.
48	50A ³	Bus RP1 del módulo de control de la carrocería.
49	—	No se usa.
50	50A ³	Bus RP2 del módulo de control de la carrocería.
51	50A ³	Relevador del ventilador eléctrico 3.
52	60A ³	Bomba del sistema de frenos antibloqueo.
53	50A ³	Tomacorriente policial trasero 2.
54	—	No se usa.
55	40A ²	Conexión eléctrica policial 3.
56	40A ²	Conexión eléctrica policial 2.
57	—	No se usa.
58	—	No se usa.
59	30A ²	Asiento eléctrico del pasajero.
60	20A ²	Tomacorriente 1 (panel de instrumentos).
61	—	No se usa.
62	20A ²	Tomacorriente 2 (panel de instrumentos).
63	30A ²	Bomba de combustible.
64	—	No se usa.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
65	—	No se usa.
66	—	No se usa.
67	—	No se usa.
68	—	No se usa.
69	—	No se usa.
70	15A ²	Luces de freno e indicadores de dirección del lado izquierdo y derecho del arrastre de remolque.
71	—	No se usa.
72	20A ²	Enfriador policial de la unidad de transferencia de potencia.
73	30A ²	Asiento eléctrico del conductor.
74	—	No se usa.
75	30A ²	Motor del limpiador delantero.
76	—	No se usa.
77	—	No se usa.
78	—	No se usa.
79	30A ²	Relevador del motor de arranque.
80	—	No se usa.
81	5A ¹	Arranque policial.
82	—	No se usa.
83	10A ¹	Interruptor de activación/desactivación del freno.
84	—	No se usa.
85	20A ¹	Relevador de marcha/arranque policial 2.
86	—	No se usa.
87	—	No se usa.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
88	—	No se usa.
89	20A ¹	Relevador de marcha/arranque policial 1.
90	—	No se usa.
91	—	No se usa.
92	15A ¹	Pedales policiales ajustables.
93	10A ¹	Sensor del alternador.
94	15A ¹	Relevador del lavador trasero.
95	15A ¹	Relevador del limpiador trasero.
96	10A ¹	Alimentación de la bobina del relevador del módulo de control del tren motriz.
97	—	No se usa.
98	20A ¹	Foco policial.
99	20A ¹	Relevador de la luz de estacionamiento del sistema de arrastre de remolque.

¹Microfusible.

²Fusible tipo M.

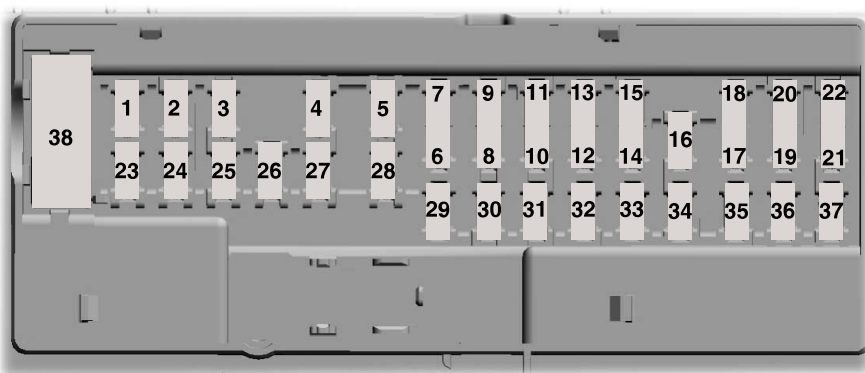
³Fusible tipo J.

Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

El panel de fusibles se encuentra debajo del panel de instrumentos, a la izquierda de la columna de la dirección.

Nota: Puede ser más fácil acceder al panel de fusibles si quita la pieza de la vestidura de terminación.

Fusibles



E145984

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	10A ¹	Faros de pedido. Ahorrador de batería. Conexión policial del ahorrador de batería (14 vías).
2	—	No se usa.
3	20A ¹	Relevador del desbloqueo de la puerta del conductor.
4	5A ¹	Conexión de activación/desactivación de los frenos policiales.
5	20A ¹	Alimentación policial de la batería 2.
6	—	No se usa.
7	—	No se usa.
8	—	No se usa.
9	10A ¹	Alimentación policial de la batería 3.
10	—	No se usa.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
11	5A ²	Módulo del sistema de control de clima trasero.
12	7.5A ²	Módulo del sistema de control de clima delantero.
13	7.5A ²	Tablero de instrumentos. Enlace de datos inteligente. Módulo de control de la columna de la dirección.
14	10A ²	Módulo eléctrico extendido.
15	10A ²	Alimentación del conector del enlace de datos inteligente.
16	—	No se usa.
17	5A ²	Panel electrónico de terminación.
18	5A ²	Interruptor de encendido. Inhibidor de la llave.
19	7.5A ²	Interruptor de control de la transmisión (velocidad policial baja).
20	7.5A ²	Módulo policial SWIM.
21	5A ²	Sensor de humedad.
22	5A ²	Sensor de ocupación del asiento.
23	10A ¹	Alimentación de accesorio retardado. Ventanas eléctricas. Conexión policial D/A (14 vías).
24	20A ¹	Relevador del cierre centralizado.
25	30A ¹	Motor de la ventana inteligente delantera del lado izquierdo.
26	30A ¹	Motor de la ventana inteligente delantera del lado derecho.
27	—	No se usa.
28	20A ¹	Alimentación policial de la batería 1.

Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
29	—	No se usa.
30	—	No se usa.
31	—	No se usa.
32	10A ¹	SYNC. Módulo GPS. Pantalla.
33	20A ¹	Radio.
34	30A ¹	Relevador de marcha/arranque.
35	5A ¹	Módulo de control del sistema de protección. Módulo eléctrico extendido.
36	15A ¹	Espejos EC.
37	—	No se usa.
38	30A ³	Motor de la ventana delantera del lado izquierdo. Motores de las ventanas eléctricas traseras.

¹Microfusible.

²Microfusible doble.

³Cortacircuitos.

CAMBIO DE FUSIBLES

Fusibles

ALERTA



Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.



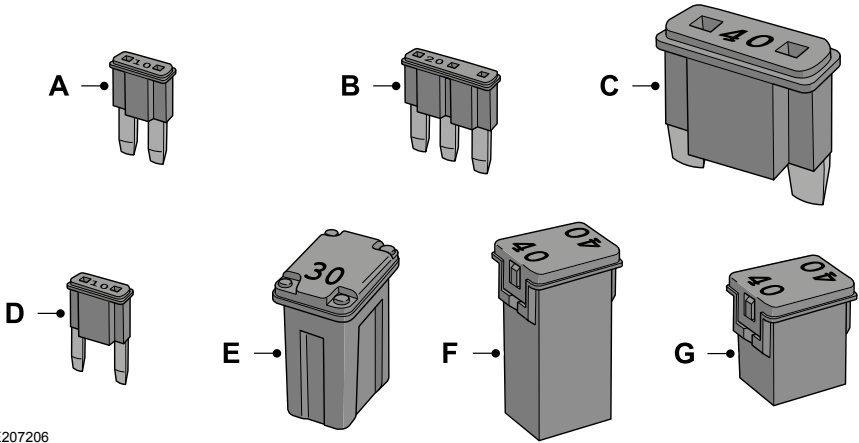
E217331

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en

su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

Tipos de fusible



E207206

Etiqueta	Tipo de fusible
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	Caja M
F	Caja J
G	Caja J, bajo perfil

Mantenimiento

INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores Ford autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la información de mantenimiento programado, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina. Consulte su información de mantenimiento programado.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.

- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave (si está equipada).
3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

ALERTA

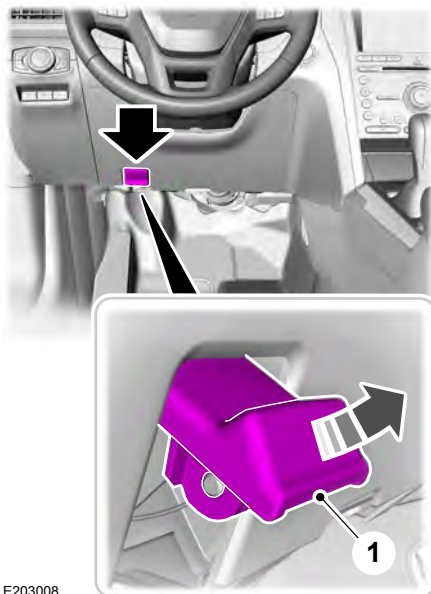


Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.

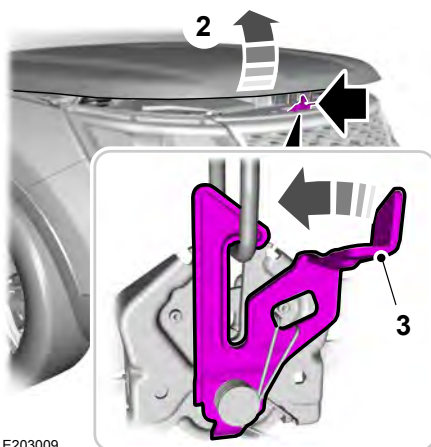
APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

Apertura del cofre



E203008

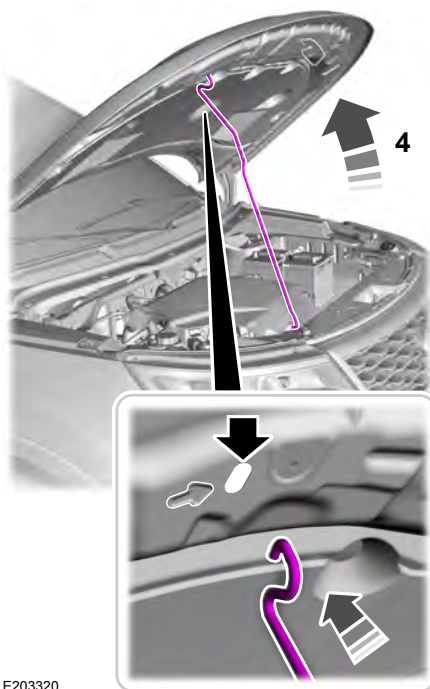
1. Dentro del vehículo, tire de la manija de apertura del cofre que está debajo del lado izquierdo del panel de instrumentos.
2. Levante levemente el cofre.



E203009

3. Mueva el pasador hacia la izquierda.

Mantenimiento



4. Abra el cofre. Apoye el cofre con el puntal.

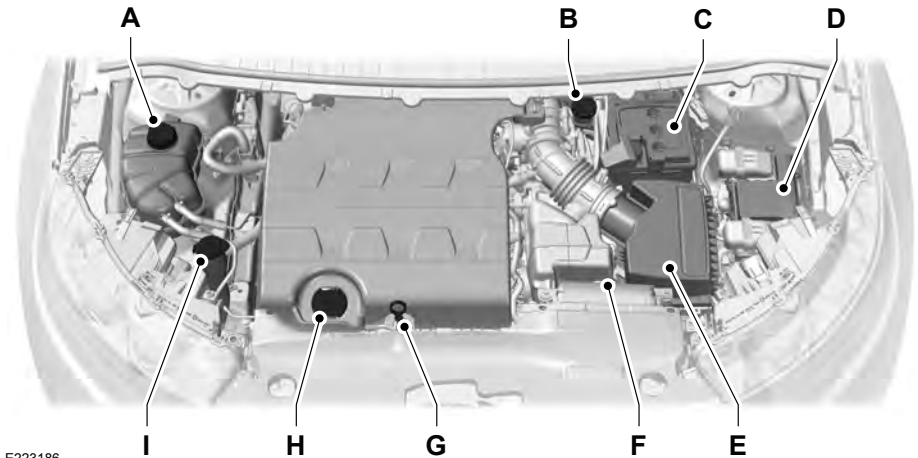
Cierre del cofre

1. Quite el puntal del cofre de la fijación y colóquelo correctamente después de usarlo.
2. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 20–30 cm.

Nota: asegúrese de que el cofre esté correctamente cerrado.

E203320

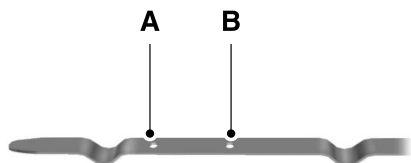
REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



E223186

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 188).
- B Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 194).
- C Batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 196).
- D Caja de fusibles del compartimiento del motor. Ver **Tabla de especificaciones de fusibles** (página 172).
- E Conjunto del filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 206).
- F Varilla medidora del nivel del fluido de la transmisión automática. Ver **Verificación del fluido de la transmisión automática** (página 192).
- G Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 186).
- H Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 186).
- I Depósito de líquido lavaparabrisas. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 195).

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



E146429

A MIN
B MAX

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

Para revisar el nivel de aceite del motor en forma precisa y constante, se recomienda lo siguiente:

1. Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento. Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).
2. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal.
3. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
4. Apague el motor y espere 15 minutos a que el aceite drene hasta el cárter de aceite. Revisión del nivel de aceite del motor demasiado pronto después de apagar el motor puede causar una lectura inadecuada.
5. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 183).

6. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 185).
7. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 186).
8. Asegúrese de que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo. Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 246).
9. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

Nota: No quite la varilla indicadora cuando el motor esté en marcha.

Nota: Si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.

Nota: El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

Cómo agregar aceite del motor

ALERTA



No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño del motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Mantenimiento



E142732

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC), integrado por fabricantes de automóviles de los Estados Unidos y Japón.

Para alcanzar el máximo nivel del aceite del motor, haga lo siguiente:

Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite.

1. Retire el tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 185). Gírelo hacia la izquierda y quítelo.
2. Agregue aceite de motor que cumpla con las especificaciones correctas. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 246). Puede que tenga que usar un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel del aceite.
4. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

5. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

Nota: No agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

Nota: Asegúrese de que el tapón de llenado de aceite esté bien instalado en su lugar.

Nota: Limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.

RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

Desde el menú principal, desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vehículo	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vida aceite	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Sost. OK p/ reiniciar	Mantenga presionado el botón OK hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos.

Mantenimiento

Mensaje	Acción y descripción
	Reinicio exitoso
	<p>Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100 %.</p> <p>Vida restante</p> <p>{00}%</p>
	<p>Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.</p> <p>No reiniciado</p> <p>Reinicio cancelado</p>

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

AVISOS



No agregue refrigerante de motor cuando el motor esté caliente. Al salir, el vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. Además, puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante en las piezas calientes del motor.



No ponga refrigerante de motor en el depósito de líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el refrigerante de motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.

AVISOS



No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

Nota: Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.

Nota: El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.

Mantenga la concentración del refrigerante entre el 48 % y el 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -30 °F (-34 °C) y -34 °F (-37 °C). La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

Adición de refrigerante

ALERTA



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

Nota: Los líquidos de automóviles no son intercambiables. Tenga cuidado de no poner refrigerante para motor en el depósito del líquido limpiaparabrisa o líquido limpiaparabrisa en el depósito del anticongelante para motor.

Nota: No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

Mantenimiento

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 242). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes de motor o el uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua destilada en proporción 50/50. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 242). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.

Nota: Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con las especificaciones de Ford y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille lentamente la tapa. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 242).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.

4. Reemplace la tapa del depósito de refrigerante, gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que conduzca su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel de refrigerante al punto correcto.

Si agregó más de 1 L de refrigerante de motor por mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

Nota: Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color naranja a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.

Nota: En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. El agregar agua sola, sin refrigerante, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento. Cuando llegue a un taller de servicio, debe drenar y rellenar el sistema de enfriamiento con refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 242).

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.

Mantenimiento

- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

Deseche el refrigerante de motor usado de manera apropiada. Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario aumentar la concentración de refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Puede disminuir la concentración de refrigerante al 40 %.
- Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante prediluido para la óptima protección del motor y el sistema de enfriamiento.

Cambio del refrigerante

El refrigerante se debe cambiar en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 242).

Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes de que aumenten los daños en los componentes. El margen de seguridad a prueba de fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

Cómo funciona el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Mantenimiento

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- Se apaga el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

Cuándo se activa el modo a prueba de fallas

AVISOS



El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comuniquen con su proveedor de asistencia en carretera.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

Nota: Conducir el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.

Administración de la temperatura del refrigerante de motor (Si está

equipado)

ALERTA



Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Mantenimiento

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Puede notar una disminución en la velocidad del vehículo ocasionada por una potencia reducida del motor. A fin de administrar la temperatura del refrigerante de motor: El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita salirse del camino. Puede seguir manejando el vehículo.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activará.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo lo más pronto posible en un área segura y cambie la transmisión a estacionamiento **(P)**.
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

ALERTA



No utilice aditivos, tratamientos ni productos de limpieza complementarios para el fluido de la transmisión. El uso de dichos productos podría afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.

La transmisión del vehículo no consume fluido. Sin embargo, si la transmisión se resbala o cambia levemente, debe revisar el nivel de fluido. Si observa alguna señal de fuga de fluido, comuníquese con un distribuidor autorizado.

Mantenimiento

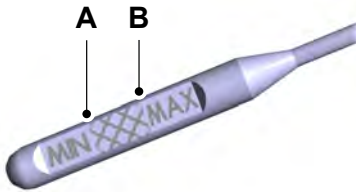
Revisión del nivel del fluido de la transmisión

ALERTA



La varilla indicadora y los componentes circundantes están calientes. Utilice guantes al mover los componentes y revisar el nivel del fluido de la transmisión. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves.

Solo revise el nivel del fluido de la transmisión cuando el motor esté a una temperatura de operación normal de 82°C a 93°C. La temperatura de operación normal se alcanza luego de conducir aproximadamente 30 km.



E190273

A Mínimo.

B Máximo.

Nota: revise el nivel del fluido con el motor en funcionamiento y la transmisión en estacionamiento (P).

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Gire la tapa del fluido de la transmisión automática a la izquierda. Ver

Revisión del compartimiento del motor (página 185).

3. Quite la tapa y la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas. Vuelva a colocar la tapa y la varilla indicadora de nivel, y quítelas nuevamente para comprobar el nivel del fluido.
4. Asegúrese de que el nivel del fluido esté entre las marcas MIN y MAX. si el nivel del fluido está en la marca MIN, agregue fluido de inmediato. Consulte **Adición de fluido de la transmisión.**
5. Vuelva a colocar la tapa y la varilla indicadora de nivel del fluido de la transmisión automática. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

Nivel de fluido bajo

Si el nivel de fluido está dentro del rango mínimo (por debajo del punto A), agregue el fluido de la especificación correcta, el cual debe estar dentro del área de la marca cuadrículada. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 246).

Nota: Si el nivel del fluido está por debajo del rango mínimo, no conduzca el vehículo. Un nivel de fluido bajo puede dañar la transmisión.

Nivel de fluido correcto

Si el nivel del fluido está dentro del área de la marca cuadrículada (entre los puntos A y B), no agregue fluido.

Mantenimiento

Nivel de fluido alto

Si el nivel del fluido está por encima del rango máximo (sobre el punto B), podría ser necesario quitar fluido. Los niveles altos de aceite podrían ser producto de un sobrecalentamiento. Si ha utilizado el vehículo a altas velocidades, ha arrastrado un remolque o ha estado en el tráfico de la ciudad con clima caluroso, deje que el vehículo se enfríe durante un mínimo de 30 minutos antes de volver a comprobar el nivel.

Nota: una condición de llenado en exceso puede dañar la transmisión.

Adición de fluido de la transmisión

1. Gire la tapa del fluido de la transmisión automática a la izquierda.
2. Quite la tapa y la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas.
3. Agregue solo un fluido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 246). Vierta el fluido directamente en el orificio de la tapa y la varilla indicadora de nivel de fluido de la transmisión automática.
4. Vuelva a colocar la tapa y la varilla indicadora de nivel, y quítelas nuevamente para comprobar el nivel del fluido.
5. Asegúrese de que el nivel del fluido esté entre las marcas MIN y MAX.
6. Vuelva a colocar la tapa y la varilla indicadora de nivel del fluido de la transmisión automática. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

*Vehículos con motor EcoBoost

ALERTA



No ponga en marcha el motor con el filtro de aire desconectado.

1. Afloje la abrazadera que sostiene el conjunto del filtro de aire a la manguera de hule.
2. Quite los tornillos que aseguran el ensamble del filtro de aire.
3. Levante el ensamble del filtro de aire para desenganchar los pasadores de ubicación.
4. Gire levemente el ensamble del filtro de aire a la izquierda.
5. Compruebe el nivel del fluido de la transmisión.
6. Instale el ensamble de filtro de aire en orden inverso. Apriete los tornillos que aseguran el ensamble del filtro de aire hasta que sienta una fuerte resistencia.

VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

AVISOS



No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos.

El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La

contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Mantenimiento

AVISOS



No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.



Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.



E170684

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford.

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

ALERTA



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: Los sistemas de lavadores delantero y trasero se abastecen desde el mismo depósito.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford.

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

Mantenimiento

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

Su vehículo tiene una batería Motorcraft® libre de mantenimiento, que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.

Nota: Si la batería del vehículo tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Nota: Consulte a un distribuidor autorizado para acceso, pruebas o reemplazo de la batería de bajo voltaje.

Cuando sea necesario reemplazar una batería de bajo voltaje, consulte a un distribuidor autorizado antes de reemplazarla por una batería de bajo voltaje de refacción recomendada por Ford que coincide con los requisitos eléctricos del vehículo.

Para asegurar el buen funcionamiento del sistema de administración de la batería (BMS), no permita que un técnico haga la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico al borne negativo de la batería de bajo voltaje. La conexión directa al borne negativo de la batería de bajo voltaje puede causar mediciones inexactas del estado de la batería y posibles fallas en el sistema.

Nota: Si una persona agrega accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, estos pueden afectar negativamente el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje, así como el rendimiento de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería estén siempre firmemente conectados a las terminales de esta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Mantenimiento

Cuando sea necesario reemplazar la batería, deberá reemplazarse exclusivamente con la batería de refacción que Ford recomiende, de modo que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas configuraciones de control del motor se mantienen con energía proveniente de la batería de bajo voltaje. Algunas configuraciones de la computadora del motor, como el ajuste de ralentí y la estrategia de ajuste de combustible, optimizan la capacidad de conducción y el rendimiento del motor. Algunas otras configuraciones de la computadora, como los preajustes del reloj y la radio también se mantienen en memoria con energía de la batería de bajo voltaje. Cuando un técnico desconecta y conecta la batería de bajo voltaje, estas configuraciones se borran. Complete el siguiente procedimiento para restaurar las configuraciones:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P).
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise a fondo el pedal del freno y arranque el vehículo.
5. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Mientras el motor está calentándose, complete lo siguiente: Restablezca el reloj. Ver **Sistema de audio** (página 251). Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver **Ventanas y espejos retrovisores** (página 67). Restablezca los preajustes de la radio. Ver **Sistema de audio** (página 251).

6. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto. Si el motor se apaga, pise el pedal del acelerador para arrancarlo.
7. Mientras el motor esté funcionando, presione el pedal del freno y cambie a la posición neutral (N).
8. Deje el motor en marcha cuando menos un minuto pisando el pedal del acelerador.
9. Conduzca el vehículo al menos 20 km para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

Nota: Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

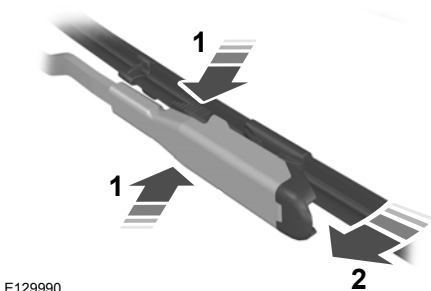
Mantenimiento

CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Si el desempeño de los limpiadores es deficiente, podría mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas.

A fin de obtener un desempeño óptimo, cambie todas las hojas de los limpiadores al menos una vez al año.

Hojas del limpiador delantero



E129990

1. Levante el brazo del limpiador y luego presione los botones de bloqueo de la hoja del limpiador.

Nota: No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

Nota: Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

2. Gire levemente la hoja del limpiador.
3. Desmonte la hoja del limpiador.
4. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Nota: Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

Hoja del limpiador de ventana trasera



E183236

1. Levante el brazo del limpiador.

Nota: No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

Nota: Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

2. Desmonte la hoja del limpiador.

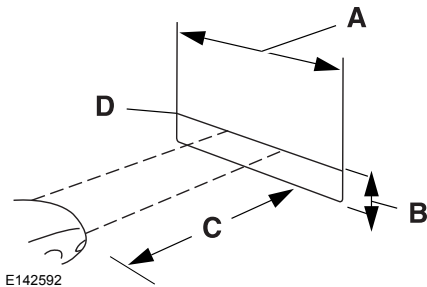
Nota: Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

Ajuste de la alineación vertical

Si su vehículo se ha visto envuelto en un choque, solicite a un distribuidor autorizado que revise el nivel de los haces de los faros principales.

Mantenimiento



E142592

- A 8 pies (2,4 m)
- B Tierra al centro del bulbo del faro de luz alta
- C 25 pies (7,6 m)
- D Línea de referencia horizontal



E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del haz de luz. Si el borde superior de la zona plana de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, ajuste el objetivo del haz del faro.

Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

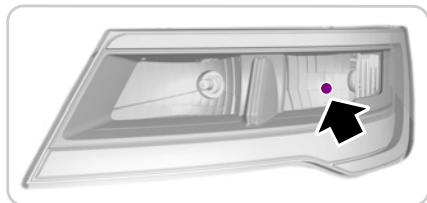
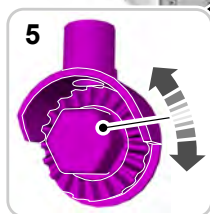
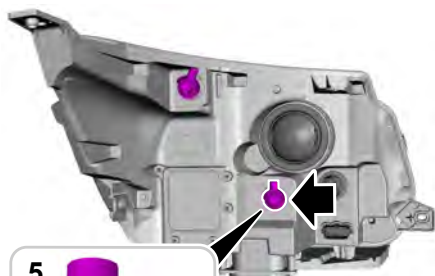
1. Estacione el vehículo a nivel de tierra, a unos 25 pies (7,6 m) aproximadamente de distancia de una pared o una pantalla.
2. Mida la distancia desde la tierra hasta el centro del foco del faro de la luz alta y marque una línea de referencia horizontal de 8 pies (2,4 m) de largo en la pared o la pantalla (un trozo de cinta adhesiva sirve).

Nota: puede haber una marca identificadora en el lente, que le ayude a ubicar la línea central del bulbo del faro de luz alta. Consulte el gráfico bajo el paso 4.

Nota: para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro mientras ajusta el otro.

3. Encienda los faros de luz baja y abra el cofre.

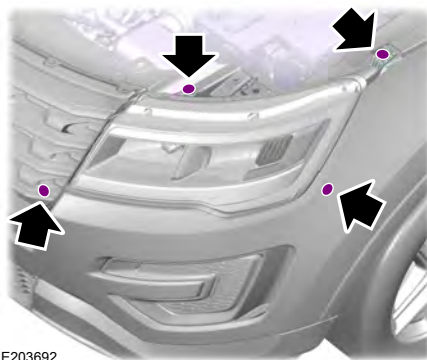
Mantenimiento



E203691

5. Use una herramienta adecuada, por ejemplo, un destornillador o una llave para soquete, para girar el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda, para ajustar la alineación vertical del faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
6. Cierre el cofre y apague los faros.

DESMONTAJE DE FAROS



E203692

Para acceder a los tornillos que aseguran el faro y extraer el ensamble del faro, primero debe quitar los ensambles de la fascia delantera y de la defensa delantera. Es recomendable ponerse en contacto con un proveedor autorizado.

CAMBIO DE FOCOS

AVISOS



Apague las luces y el vehículo. No hacerlo podría resultar en lesiones personales graves.

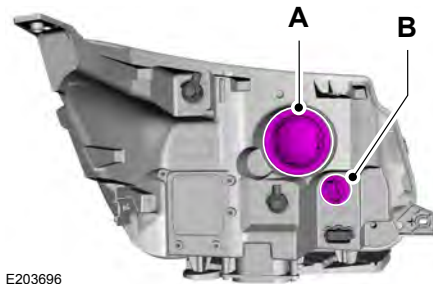


Los focos se calientan cuando están en uso. Déjelos enfriar antes de retirarlos.

Use bulbos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos** (página 204). Instálelos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Mantenimiento

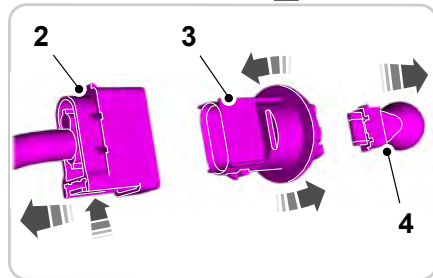
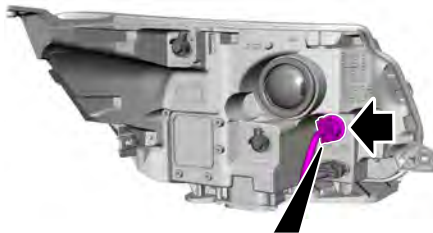
Faro delantero



E203696

- A Luces altas de los faros delanteros.
- B Luces direccionales delanteras.

Luces direccionales delanteras

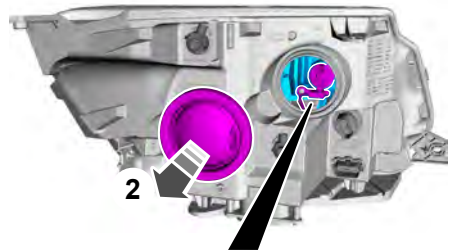


E203698

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.

2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
4. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

Luces altas de los faros delanteros



E203697

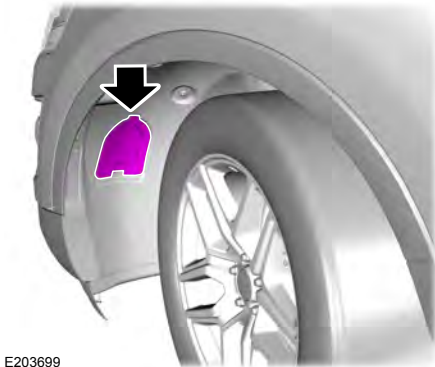
1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Retire cuidadosamente la cubierta.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.

Nota: No se puede separar el bulbo del portabulbos.

Nota: No toque el cristal del foco.

Mantenimiento

Faro para niebla delantero (Si está equipado)



E203699

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la cubierta de la carcasa.

Nota: Para quitar los pasadores de presión, use un destornillador de punta plana para sacar el pasador de liberación central.

2. Desconecte el conector eléctrico.



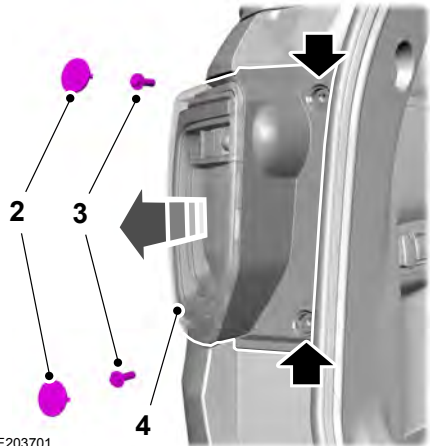
E174588

3. Gire el portafrontera hacia la izquierda y retírelo.

Nota: No se puede separar el bulbo del portabulbos.

Nota: No toque el cristal del foco.

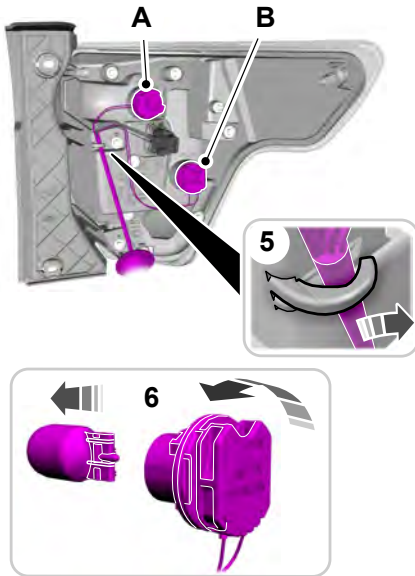
Indicador direccional trasero y luz de reversa



E203701

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar las tapas de los tornillos.
3. Quite los pernos de retención del ensamblaje de luz.
4. Hale cuidadosamente el ensamblaje de luz para separarlo del vehículo.

Mantenimiento



E203702

5. Libere el cable del clip de sujeción.
6. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
7. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

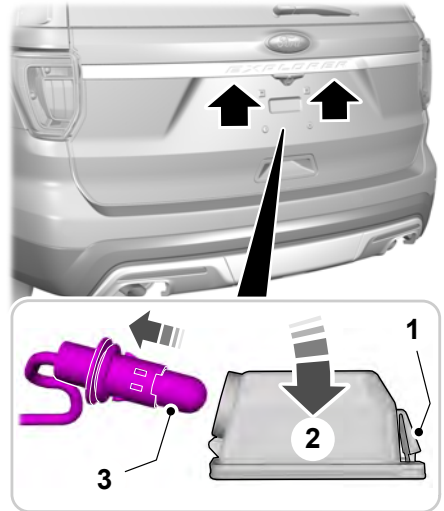
Luces LED

Las luces LED no son elementos que se puedan reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.

Las siguientes luces son LED:

- Luces laterales de posición delanteras.
- Faros de operación diurna. Si así está equipado.
- Luz baja de los faros delanteros.
- Luz lateral de posición trasera.
- Luz de freno y trasera.
- Tercera luz de freno central.

Luz del portaplacas



E203703

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz.
2. Gire el portafoco hacia la izquierda y retírelo.
3. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

Mantenimiento

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca D.O.T. de autorización para América del Norte a fin

de asegurar que cuentan con un correcto funcionamiento de la luz, luminosidad, patrón de iluminación y visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de luz o faro ni anulan la garantía del conjunto, y proporcionan iluminación de alta calidad durante la vida del foco.

Luces exteriores

Luz	Especificación	Alimentación (vatio)
Luces de estacionamiento delanteras.	LED	LED
Luz de posición lateral delantera.	LED	LED
Luz de advertencia de congelamiento.	LED	LED
Luces direccionales delanteras. ¹	3757NA	27
Luces de conducción diurna. Si están equipadas.	LED	LED
Luz baja de los faros.	LED	LED
Luz alta de los faros.	9005LL	65
Luz de advertencia auxiliar delantera.	LED	LED
Luz de advertencia del espejo exterior.	LED	LED
Luz lateral de posición trasera.	LED	LED
Luz de advertencia de ventana cuarto trasero.	LED	LED
Luz de advertencia auxiliar trasera.	LED	LED
Luz de freno y trasera.	LED	LED
Tercera luz de freno central.	LED	LED
Luces direccionales traseras.	WY21W	21
Luz de reversa.	W21W	21
Luz del portaplacas.	W5W	5

¹Luz LED cuando está equipado con luces opcionales direccionales, de advertencia y estacionamiento.

Nota: Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.

Mantenimiento

Luces interiores

Luz	Especificación	Alimentación (vatio)
Luz de la guantera.	194	4
Luz de lectura.	168	5
Luz de espejo de vanidad.	A6224PF	
Luz de techo trasera.	LED	LED
Luz auxiliar de la segunda y tercera fila. ²	12854	10
Luz auxiliar de la segunda y tercera fila - LED blanca.	LED blanca	LED
Luz auxiliar de la segunda y tercera fila - LED roja.	LED roja	LED

²Bulbo convencional.

Nota: Las luces LED no se pueden reparar. Consulte a un distribuidor autorizado en caso de fallas.

Mantenimiento

CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

ALERTA



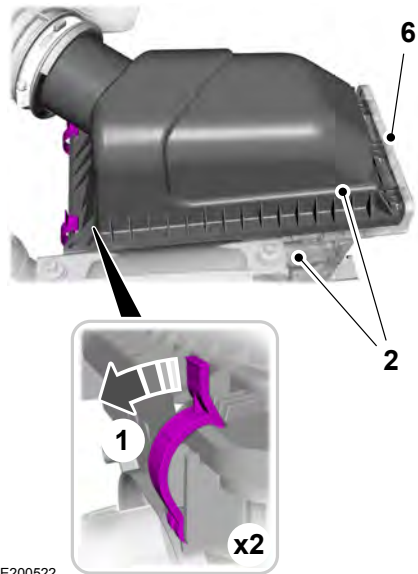
Para reducir el riesgo de daños al vehículo y de lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte estando el motor en marcha.

Al cambiar el filtro de aire del motor, no permita que ningún desperdicio o material extraño entre al sistema de inducción de aire. Los componentes del motor pueden sufrir daños que no están cubiertos en la garantía del vehículo.

Cambie el elemento del filtro de aire al intervalo correcto.

El uso incorrecto de los componentes puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Ver **Repuestos de Motorcraft** (página 242).

Para reemplazar el elemento de filtro de aire, haga lo siguiente:



E200522

1. Retire los broches que aseguran la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.
2. Levante cuidadosamente la cubierta de la carcasa del filtro de aire.
3. Extraiga el elemento del filtro de aire de la carcasa del filtro de aire.
4. Limpie la tierra o los residuos de la carcasa del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor y de que tiene un buen sello.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Instale la cubierta de la carcasa del filtro de aire.

Mantenimiento

7. Apriete los broches para asegurar la cubierta de la carcasa del filtro de aire en la carcasa del filtro de aire.

Cuidado del vehículo

INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

Materiales

Denominación	Especificación
Removedor de alquitrán y suciedad	-
Limpiador de metales	-
Shampoo para autos	ESR-M14P4-A
Champú y desengrasante para motor	-
Champú para motor	-
Limpiador de cuero y vinilo	-
Limpiador multipropósito	-
Líquido limpiaparabrisas	WSS-M14P19-A
Limpiador de alfombras y tapicería	-
Removedor de manchas y suciedad	-
Limpiavidrios	ESR-M14P5-A
Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner ZC-37-A	-

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Pueden causar daños en la pintura o el acabado de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

Nota: *los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

Cuidado del vehículo

Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de otros limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

Nota: *nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.*

Nota: *no use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o los tapones de las ruedas.*

Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

Franjas o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82°C.
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.

Nota: *mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.*

Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos Limpiador para llantas y neumáticos Motorcraft o Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.

Cuidado del vehículo

- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
 - Parrilla portaequipaje.
 - Defensas.
 - Manijas granuladas de las puertas.
 - Molduras laterales.
 - Alojamientos de espejos.
 - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.

- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

Cuidado del vehículo

Nota: no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

AVISOS



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Removedor de manchas y suciedad Motorcraft. En Canadá, use Limpiador multipropósito Motorcraft.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

ALERTA



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Nota: Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 212).

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpiolo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Cuidado del vehículo

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

Nota: *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.*

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

Nota: *Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

Debe:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpiar y tratar los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcohológicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.

REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Cuidado del vehículo

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

LIMPIEZA DE LAS RUEDAS DE ALEACIÓN (Si está equipado)

Nota: No aplique un producto químico de limpieza a los rines y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.

Nota: Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.

Nota: Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.

Nota: No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

Nota: Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.

- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover.

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.

Cuidado del vehículo

- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo desde un periodo de almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

Nota: Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.

Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.
- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

Ruedas y llantas

INFORMACIÓN GENERAL

Use solo ruedas y llantas de tamaños aprobados, ya que usar otros tamaños podría dañar su vehículo. Si cambia el diámetro de las llantas de las originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de Ford para que le reprogramen el sistema. Si pretende cambiar el tamaño de las ruedas del original de fábrica, consulte cuál es el adecuado con un distribuidor autorizado.

Podrá encontrar información adicional sobre el funcionamiento y mantenimiento de las llantas más adelante en este capítulo. Ver **Cuidado de las llantas** (página 218).

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se puede encontrar en la etiqueta de las llantas, ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. También se puede encontrar esta información en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor).

Ford recomienda encarecidamente mantener esta presión de las llantas en todo momento. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste discrepante, reducir el ahorro de combustible y afectar la forma de conducción de su vehículo.

Nota: Compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías.

Nota: Revise la presión de las llantas al menos una vez por año.

Configure la presión de la llanta de refacción al valor máximo para su vehículo y la combinación de tamaño de llanta (si está equipado).

Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios, camiones y camionetas

AVISOS



Los vehículos utilitarios se vuelcan con una frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte a causa de un volcamiento u otro tipo de choque, evite hacer virajes cerrados y maniobras bruscas, conduzca a velocidades seguras para las condiciones, mantenga las llantas infladas según la presión recomendada por Ford, evite sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y asegúrese de que cada pasajero esté usando los cinturones de seguridad correctamente.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.



No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, estos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

Ruedas y llantas



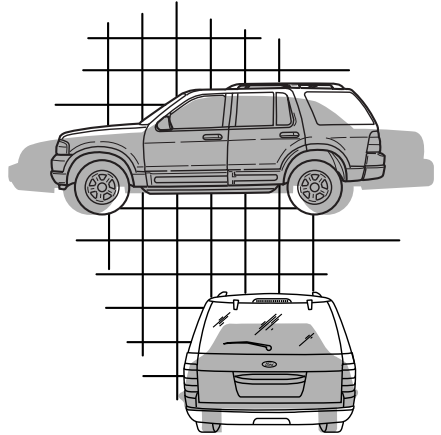
E145298

Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones de todo terreno.

Lea el manual del propietario y sus suplementos para informarse específicamente de las características de cada equipo, así como las instrucciones de manejo seguro y todas las precauciones adicionales, para reducir el riesgo de sufrir accidentes o lesiones graves.

En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:



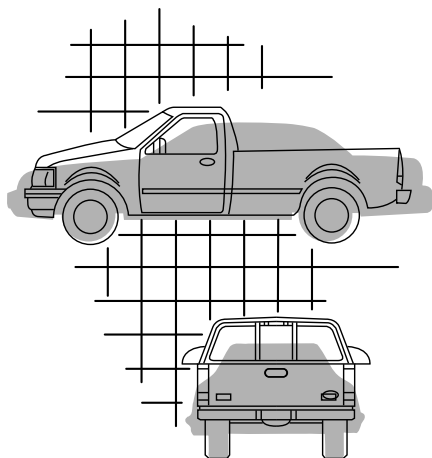
E145299

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso de todo terreno.

Ruedas y llantas

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas



E168583

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con carga y sin carga. Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.



E142542

El grado de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. La información acerca de los grados de calidad de las llantas se puede encontrar, si corresponde, en el flanco de las llantas entre el hombro de la banda de rodadura y la sección de ancho máximo. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

El grado de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rueda (rin) nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 (c)(2).

Ruedas y llantas

Grados de calidad de las llantas, Departamento de Transporte de Estados Unidos:

El Departamento de Transporte exige que Ford Motor Company le proporcione a usted la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

Índice de desgaste

La clasificación de calidad relativo al desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas específica a cargo del gobierno estadounidense. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría 1½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Tracción AA, A, B y C

ALERTA



La clasificación de calidad relativa a la tracción está basada en pruebas de tracción de frenado al desplazarse en línea recta, y no toma en cuenta factores como la aceleración, virajes, hidroplaneo ni de tracción máxima instantánea.

La clasificación de tracción, de mayor a menor, es AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

Temperatura, A B C

ALERTA



La clasificación de calidad relativa a la temperatura para esta llanta se establece para una llanta debidamente inflada y no sobrecargada. Factores, como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros, de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad para Vehículos a Motor N.º 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

Ruedas y llantas

Glosario de terminología de llantas

***Etiqueta de llantas:** etiqueta que muestra los tamaños de llantas del equipamiento original, la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.

***Número de identificación de la llanta (TIN):** número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

***Presión de inflado:** medida de la cantidad de aire en la llanta.

***Carga estándar:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas P-Metric 2,4 bar y para llantas Metric 2,5 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

***Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

***kPa:** kilopascal, una unidad de presión de aire del sistema métrico.

***PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

***Presión de inflado de llantas en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1,6 km.

***Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

*** Pilar B:** barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.

***Ceja de la llanta:** el área de la llanta que hace contacto con la llanta.

*** Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodadura de la llanta.

***Área de rodadura de la llanta:** el área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

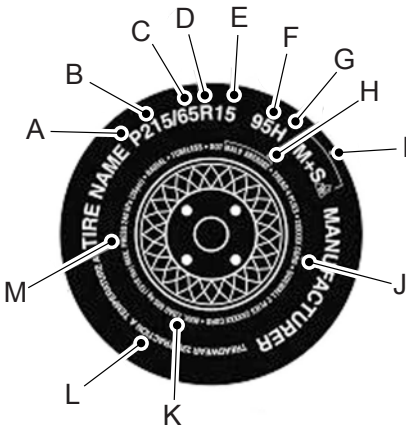
***Rin:** el soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

Información contenida en el costado de la llanta

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

Ruedas y llantas

Información en las llantas del tipo P



E142543

El número P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño de la llanta, su índice de carga y su régimen de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra esto podría significar que su designación corresponde a la European Tire and Rim Technical Organization o a la Japan Tire Manufacturing Association.

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

D. **R:** indica una llanta tipo radial.

E. **15:** indica el diámetro de la llanta en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

F. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

G. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Dichas clasificaciones se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h

Ruedas y llantas

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	299 km/h

Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h, los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

H. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de los EE. UU.:

este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

I. **M+S o M/S:** lodo y nieve,

AT: todo terreno, o

AS: toda estación.

J. Composición de las bandas de las llantas y material usado:

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nailon, poliéster y otros.

K. **Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de llantas correcta para su vehículo.

L. Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:

***Índice de desgaste:** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100.

***Tracción:** la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

Ruedas y llantas

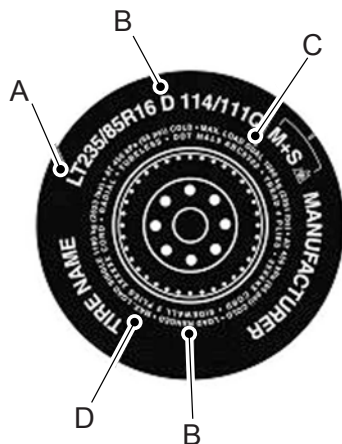
***Temperatura:** las clasificaciones de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

M. Presión de inflado máxima: Indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llanta que se ubica en el Pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de llantas en inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo LT

Nota: los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

A. LT: indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para servicio en camionetas.

B. Límites de carga e inflado para carga: indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

C. Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío: indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

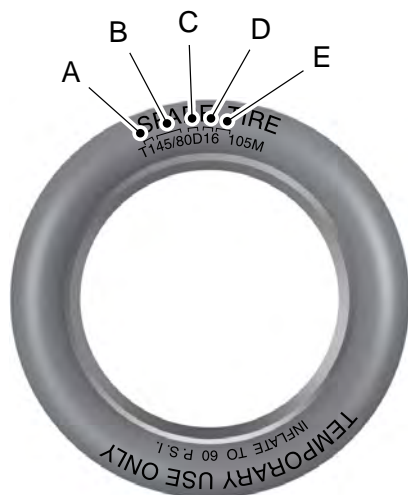
D. Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío: indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

Ruedas y llantas

Información en las llantas del tipo T

El código T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.



E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

A. T: indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. 145: indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. 80: indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un costado corto.

D. D: indica una llanta de tipo diagonal.

R: indica una llanta tipo radial.

E. 16: indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

Presiones recomendadas de las llantas y cómo inflar las llantas

Para una operación segura del vehículo es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada. Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, utilice un manómetro para inspeccionar la presión de todas las llantas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Ruedas y llantas

ALERTA



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura y "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación de los flancos y la resistencia al rodar, con la consiguiente acumulación de calor y daños internos en la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio podrían ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros digitales o de carátula para llantas, en lugar de los manómetros de varilla. Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimos de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas recomendada por Ford según su tamaño y otras informaciones importantes.

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford también se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el pestillo de la puerta en el pilar B, o en el borde de la puerta del conductor.

Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

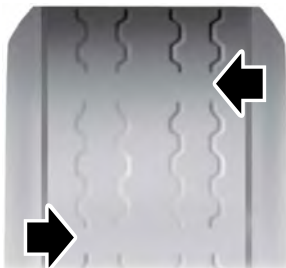
Inspección de las llantas y de los vástagos de las válvulas de las llantas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disperejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Inspeccione las llantas y los vástagos de válvulas en busca de agujeros, grietas y cortes por donde pudiera fugarse el aire, y de ser necesario, repare o reemplace la llanta o reemplace el vástago de válvula. Inspeccione el costado de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso de que fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplace toda llanta que presente una o más de las siguientes condiciones:

Ruedas y llantas

Desgaste de las llantas



E142546

Cuando la banda de rodadura se desgasta hasta que sólo queden 2 mm (un dieciseisavo de pulg.) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o barras de desgaste incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 2 mm de desgaste.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.

Daño

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso fuera de la carretera, de modo que también se recomienda una inspección posterior a dicho uso.

Edad

ALERTA



Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.

En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y es posible que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas normales, o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

EE.UU. Número de identificación de llanta DOT

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

Este comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro

Ruedas y llantas

números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.

AVISOS



Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.

AVISOS



A fin de reducir el riesgo de lesiones graves, cuando se instalen llantas nuevas o reparadas en sus rines, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta al asentar sobre el rin la ceja de la llanta (cuando no se observen las precauciones adicionales que se indican más adelante). Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Cerciñese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y la zona de asentamiento la ceja sobre el rin.
3. Colóquese al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
4. Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.

Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

Ruedas y llantas

En general, se recomienda reemplazar en parejas las llantas delanteras y traseras.

Los sensores de presión montados en las llantas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en llantas de postventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que su sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con su sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

Prácticas de seguridad

AVISOS



Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.



Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 55 km/h. Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

Los hábitos de manejo tienen mucho que ver con el millaje y la seguridad de las llantas.

*Respete los límites legales de velocidad.

*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.

*Evite los baches y los objetos en el camino.

*No pase sobre los bordes de las aceras ni golpee las llantas contra la acera al estacionar.

Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al manejar, siempre existe la posibilidad de que se desinfe una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aun más la llanta pinchada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras maneja o si sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está parcialmente desinflada o dañada, desínfela totalmente, desmonte la rueda y reemplácela por el conjunto de llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si el vehículo parece jalar hacia un lado mientras maneja, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

Ruedas y llantas

La desalineación de las llantas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas, y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas traseras y aquellos con suspensión trasera independiente (si posee) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

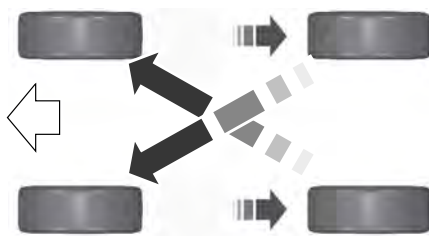
Rotación de las llantas

Nota: si las llantas del vehículo muestran desgaste disparejo, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las ruedas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de llantas.

Nota: después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

Girar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el capítulo de Mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de estas. En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir mediante la rotación de las llantas.



E142547

Ruedas y neumáticos policiales

Rims

Para atender las demandas que se exigen de vehículos que se conducen bajo condiciones de trabajo pesado, Ford Motor Company instala ruedas para trabajo pesado.

Llantas

Las ruedas (incluida la de repuesto) son radiales con calificación de velocidad para uso policial. Use solo las llantas del tamaño y régimen de velocidad recomendados.

En regiones con nieve y hielo durante los meses de invierno, puede ser recomendable la instalación de llantas para nieve. Las llantas para nieve, por lo general, presentan una baja en el agarre en pavimento seco, sin embargo, pueden mostrar un aumento en la tracción en nieve y hielo. Cuando se usan llantas para nieve, estas se deben instalar en todas las ruedas, nunca solamente en las ruedas de dirección.

Ruedas y llantas

Almacenamiento de las llantas

La mayoría de las llantas de alto rendimiento se fabrican con un revestimiento de nilón. Por esto, se deben adoptar las siguientes medidas para evitar el rendimiento deficiente cuando los vehículos no se usan durante un período de tiempo.

- Las flotas deben almacenar los vehículos con 303 kPa en las llantas.
- Si el vehículo se almacena durante períodos superiores a los 30 días, debe moverlo varios pies, al menos una vez en un período de 30 días, a fin de que una porción distinta del diseño esté en contacto con la tierra.
- Se debe reducir la presión hasta la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de certificación del vehículo antes de que este vuelva al servicio.

USO DE CADENAS PARA NIEVE

ALERTA



Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y deben tener el mismo índice de carga y régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar fallas en la dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia y en la unidad de transferencia de potencia. También se recomienda respetar la presión de inflado de llantas recomendada por Ford que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próxima a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llanta que se ubica en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Nota: *Los aislantes y los amortiguadores de la suspensión ayudan a prevenir daños en el vehículo. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para nieve.*

Ruedas y llantas

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción en condiciones de lluvia y nieve. Sin embargo, en algunos climas, quizás deba utilizar llantas para nieve y cables. Si necesita usar cables, se recomienda el uso de llantas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que los cables pueden rayar las llantas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Para los autos sedán policiales, no use cables ni cadenas para nieve en este vehículo, ya que podría dañarlo y contribuir a perder su control.
- Para los autos utilitarios policiales, use solo cadenas para nieve SAE Clase S, cables para nieve o equivalentes en el eje delantero de vehículos equipados con 245/55 R18. El uso de cadenas para nieve, cables para nieve y de otros dispositivos de asistencia a la tracción de tamaños mayores a los de la Clase S de la SAE podría causar daños a los alojamientos de las ruedas, a la suspensión o a la carrocería del vehículo.
- No instale cadenas ni cables para llantas, ni tampoco dispositivos opcionales de tracción, en las llantas traseras. Esto podría provocar daño a la caja de rueda o a la carrocería del vehículo.
- Instale las cadenas o los cables de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos ni de combustible.
- Al manejar con cables de llantas, no supere los 48 km/h o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de cadenas, lo que sea menor.

- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o se golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar que el vehículo se dañe.
- Quite los cables cuando ya no los necesite. No los use en caminos secos.

Si tiene preguntas acerca de los cables o las cadenas para nieve, comuníquese con un distribuidor autorizado.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

ALERTA



El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de la presión de las llantas.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas; consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.



Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de las llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada).

Ruedas y llantas

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), el cual enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla en las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de las llantas correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo,

que impide que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

El sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la Parte 15 del reglamento de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Cambio de llantas con el sistema de monitoreo de presión de las llantas



E142549

Nota: Cada llanta para el camino incluye un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. El sensor de presión está cubierto por la llanta, por lo que no se puede ver a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor.

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Ruedas y llantas

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo.

Comprensión del sistema de monitoreo de presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

Cuándo se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema para recordarle que la rueda y el conjunto de llanta de carretera dañados se deben reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la función del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda y el conjunto de llanta de carretera dañados en el vehículo.

Si piensa que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire. También puede avisarle que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, vea la siguiente tabla:

Ruedas y llantas

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Vea Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante que se muestra en la etiqueta de la llanta (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuanto menos dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y el conjunto de llanta para carretera dañados y vuelva a instalarlos en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, vea Cuándo se instala la llanta de refacción provisional en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y el conjunto de llanta para carretera dañados y vuelva a instalarlos en el vehículo para restablecer la función del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, vea Cuándo se instala la llanta de refacción provisional en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y su refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Ruedas y llantas

Al inflar las llantas

Al inflar las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o un taller), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflen a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que la luz se apague.

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar entre 2 psi y 4 psi (14 kPa y 28 kPa) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 3 psi (21 kPa) por cada descenso de 30 °F (17 °C) de la temperatura ambiente. El sistema de monitoreo de presión de las llantas puede detectar este valor de presión más bajo si es significativamente menor que la presión de inflado recomendada y activa la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, compruebe visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas para el camino. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

CAMBIO DE UNA RUEDA

AVISOS



El uso de selladores de llantas puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas y solo se debe usar durante emergencias en el camino. Si necesita usar un sellador, use equipo de movilidad temporal Ford. El sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de la válvula en el volante deben ser reemplazados por un distribuidor autorizado después de usar el sellador.



Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 231). Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Nota: La luz indicadora del sistema de monitoreo de presión de las llantas se encenderá cuando la llanta de repuesto esté en uso, hasta que se calibre el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas del repuesto.

Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene bruscamente. Disminuya la velocidad de forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura al borde del camino.

Solicite al distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar que se produzcan daños en los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 231). Reemplace la llanta de refacción por una llanta de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o el reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado inspeccione si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas presenta daños.

Ruedas y llantas

Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual

ALERTA



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción desigual, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un ensamble de rueda y llanta para camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Un ensamble de llanta y rueda de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Minillanta de refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" en el flanco.

2. **Llanta de refacción distinta, de tamaño normal, con etiqueta en la llanta:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la llanta que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY.

Al manejar con una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba, evite:

- Exceder 80 km/h.
- Cargar el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad.
- Arrastrar un remolque.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción desigual.
- Usar más de una llanta de refacción desigual a la vez.
- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Intentar reparar la llanta de refacción desigual.

El uso de una llanta de refacción distinta, como las que se indican arriba, en cualquier posición de la llanta puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

3. Llanta de refacción desigual de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al manejar con el conjunto de rueda o llanta de refacción desigual de tamaño completo, evite:

- Exceder 113 km/h.
- Usar más de un conjunto de rueda y llanta refacción distinta a la vez.

Ruedas y llantas

- Usar equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Usar cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene el ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.

El uso de un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento de lo siguiente:

- El manejo, la estabilidad y el rendimiento de los frenos.
- Confort y ruido.
- La distancia entre la tierra y el vehículo, y el lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- La capacidad de manejo en invierno.
- La capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

Al manejar con el conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo, debe poner cuidado cuando realice lo siguiente:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo para acampar.
- Maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Procedimiento para el cambio de llantas

AVISOS



Cuando alguna de las ruedas delanteras esté separada de la tierra, la transmisión no evitará por sí misma que su vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si transmisión está en posición de estacionamiento **(P)** o neutral **(N)**.



Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de colocar la transmisión en estacionamiento **(P)** o neutral **(N)**, de aplicar a fondo el freno de estacionamiento y de bloquear (en ambas direcciones) la rueda diagonalmente opuesta (la del otro lado y extremo del vehículo) a la que va a cambiar.



Nunca se coloque debajo de un vehículo que solo esté apoyado en un gato. Si el vehículo se desliza del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.



No intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manipular el gato o al cambiar la rueda.



Utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado como equipo original con su vehículo, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo.

Ruedas y llantas

AVISOS

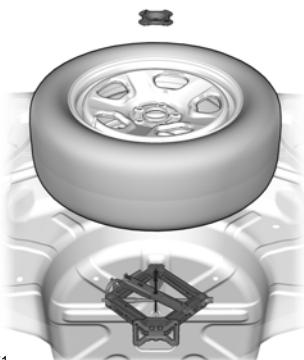


Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves o la muerte, no quite la llanta de refacción de tamaño completo de la ubicación donde fue colocada de fábrica. Esta ubicación debe lograr el desempeño de la prueba de impacto trasero de 75 mph, según calificación policial. Al quitarla, aumenta el riesgo de fuga de combustible en impactos traseros a alta velocidad.

Nota: Los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

Nota: Apoye el gato en los puntos indicados para evitar daños al vehículo.

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces de emergencia.
2. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento **(P)** y apague el motor.

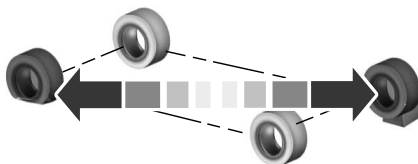


E206671

3. Levante la cubierta de carga del piso y retire la tuerca de mariposa que asegura la llanta de repuesto girándola hacia la izquierda.
4. Quite la llanta de refacción del su compartimiento.

5. Gire a la izquierda la tuerca de mariposa que asegura el kit del gato para quitarla.
6. Retire el kit del gato, el cual incluye el gato, la llave de rueda, el tornillo en L y el gancho de recuperación del remolque.
7. Gire el tornillo principal (donde se acopla la llave de rueda) del gato con la mano para liberar la llave de rueda del gato. Presione el botón de la llave para extender la manija. Pliegue el dado de la llave.
8. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

Uso del gato del vehículo



E142551

1. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.



E145908

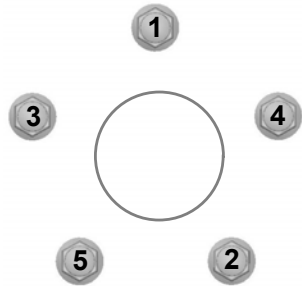
Ruedas y llantas

2. Aquí se muestran los puntos de apoyo para el gato en el vehículo, además, aparecen en la etiqueta de advertencia adherida al gato.
3. Pequeñas marcas de flecha en los estribos muestran la ubicación de los puntos de apoyo para el gato.



E201156

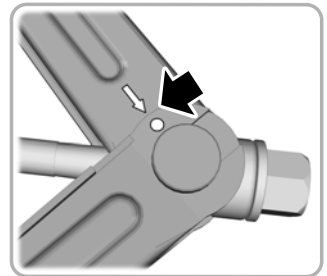
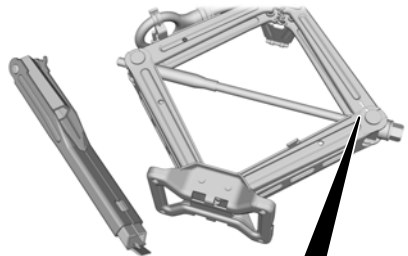
4. Gire la manija del gato hacia la derecha para levantar la rueda.
5. Quite las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de rueda.
6. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción y asegúrese de que el vástago de válvula quede hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede bien ajustada contra la maza. No ajuste completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.
7. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.



E75442

8. Quite el gato y ajuste completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 241).

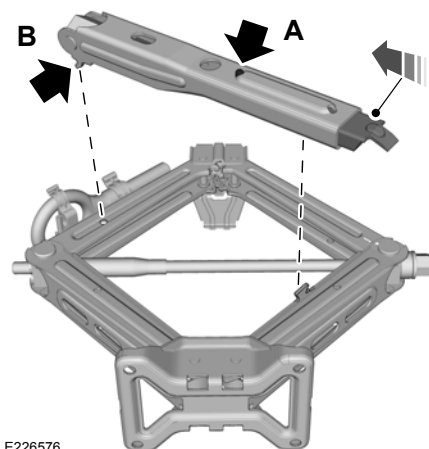
Almacenamiento de la llanta de repuesto y el gato



E226575

Ruedas y llantas

1. Ajuste el gato a la altura adecuada para instalar la llave. Gire el tornillo principal del gato hasta que la flecha del enlace superior esté ligeramente por debajo del indicador de círculo que se muestra en el enlace inferior.




2. Presione el botón (A) para retraer la manija de la llave y coloque la llave sobre la lengüeta levantada del enlace inferior, luego, deje caer el extremo (B) por el orificio del enlace superior diagonalmente opuesto. Gire el tornillo principal del gato hacia la derecha, hasta que la se alinee con el indicador de círculo para asegurar la llave en el gato.
3. Coloque el gato sobre la abrazadera de montaje en el suelo del compartimiento para la llanta de repuesto.
4. Vuelva a colocar el repuesto sobre el gato y asegúrelo con la tuerca de mariposa.

Ruedas y llantas

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas

ALERTA

 Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos que está en contacto con la rueda. Asegúrese de que todos los sujetadores que fijan el rotor a la maza estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Medida del tornillo	Nm *
1/2-20 x 1.5	149 Nm

*Las especificaciones de apriete son para roscas de tuercas y tornillos sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).



E145950

A Orificio guía de la rueda

Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

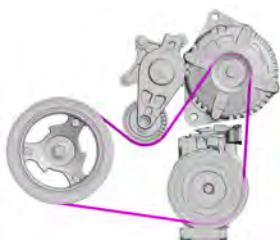
Capacidades y especificaciones

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

Motor	3.7L V6
Pulgadas cúbicas	227
Orden de ignición	1-4-2-5-3-6
Sistema de ignición	Bujía con bobina
Claro entre electrodos de bujía	1,25–1,35 mm
Relación de compresión	10,5:1

Enrutamiento de la banda impulsora

Motor 3.7L



E191904

REPUESTOS DE MOTORCRAFT

Componente	Nº de parte
Elemento del filtro de aire	FA-1884
Filtro de aceite	FL-500-S
Batería	BXT-65-750
Bujías	SP-520
Filtro de aire de la cabina	FP-68
Hoja del limpiaparabrisas	WW-2206 (lado del pasajero)

Capacidades y especificaciones

Componente	Nº de parte
	WW-2600 (lado del conductor)
Hoja del limpiador de la ventana trasera	WW-1106

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, sus emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

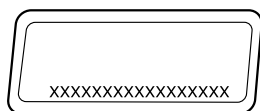
Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

Capacidades y especificaciones

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

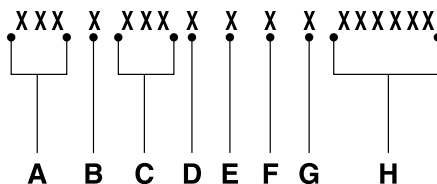
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año de modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

Capacidades y especificaciones

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB	CON	PBV EJE TRAS: XXXXLB	CON
XXXXXXKG	LLANTAS	XXXXXXKG	LLANTAS
XXXX/XXXXXXXXXX	RINES	XXXX/XXXXXXXXXX	RINES
XXXX.XX	LB EN FRIO	XXXX.XX	LB EN FRIO
A XXX kPa/XX		A XXX kPa/XX	
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R 'EJE
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA			

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las

normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB	CON	PBV EJE TRAS: XXXXLB	CON
XXXXXXKG	LLANTAS	XXXXXXKG	LLANTAS
XXXX/XXXXXXXXXX	RINES	XXXX/XXXXXXXXXX	RINES
XXXX.XX	LB EN FRIO	XXXX.XX	LB EN FRIO
A XXX kPa/XX		A XXX kPa/XX	
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R 'EJE
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA			

E144016

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Designación	Código
Transmisión automática de seis velocidades 6F55	C
Transmisión automática de seis velocidades 6F50	J

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES

Capacidades

ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor (con filtro de aceite)	5,7 L
Refrigerante del motor	12,7 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Fluido del eje trasero (tracción en todas las ruedas)	1.0 L (2.11 pt)
Fluido para transmisión automática	11 L *
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas)	700 ml
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible	18.6 gal (70 L)
Refrigerante del A/C (sin A/C auxiliar)	0,74 kg
Refrigerante del A/C (con A/C auxiliar)	1,08 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C (sin A/C auxiliar)	155 ml
Aceite refrigerante del compresor del A/C (con A/C auxiliar)	215 ml

*Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

Capacidades y especificaciones

Especificaciones

Materiales

Nombre	Especificación
Aceite para motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite para motor recomendado (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Motor Oil CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Aceite para motor recomendado (México): Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil MXO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite para motor opcional (EE. UU y México): Motorcraft® SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil XO-5W20-QFS	WSS-M2C945-A
Aceite para motor opcional (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil CXO-5W20-LFS12	WSS-M2C945-A
Refrigerante del motor (EE. UU. y México): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (Canadá): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Lubricante del eje trasero (EE. UU. y México) Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Lubricante del eje trasero (Canadá) Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant CXY-80W90-1L	WSP-M2C197-A
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas) (EE. UU y México) Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de unidad de transferencia de potencia (PTU) (tracción en todas las ruedas) (Canadá) Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant CXY-75W140-IL	WSL-M2C192-A
Líquido del lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido del lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Motorcraft® R-134a Refrigerant YN-19	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Motorcraft® R-134a Refrigerant CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (México): Motorcraft® R-134a Refrigerant MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Motorcraft® PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-MIC231-B
Grasa para varillajes y pivotes de la transmisión, freno de estacionamiento y eje del pedal del freno: Grasa de larga duración Premium XG-1-E1	ESA-MIC75-B
Grasa multipropósito: Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray XL-5	ESB-MIC93-B

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Cilindros de seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de cerraduras XL-1	--
Cilindros de seguros (Canadá): Líquido penetrante CXC-51-A	--
Cilindros de seguros (México): Lubricante penetrante y de cerraduras MXL-1	--

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificación definida y los grados de viscosidad, esto puede provocar:

- Daño del componente que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite para motor Motorcraft para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta no presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite para motor complementarios porque son innecesarios y podrían conducir a daño del motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Capacidades y especificaciones

Nota: Ford recomienda utilizar líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 de baja viscosidad (LV) o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del líquido recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

Nota: Las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

Sistema de audio

INFORMACIÓN GENERAL

Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

Información de CD y el reproductor de CD

Nota: las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

Nota: no inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

Nota: no use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

Sistema de audio

Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA), se reproducirán solo los archivos con

extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC

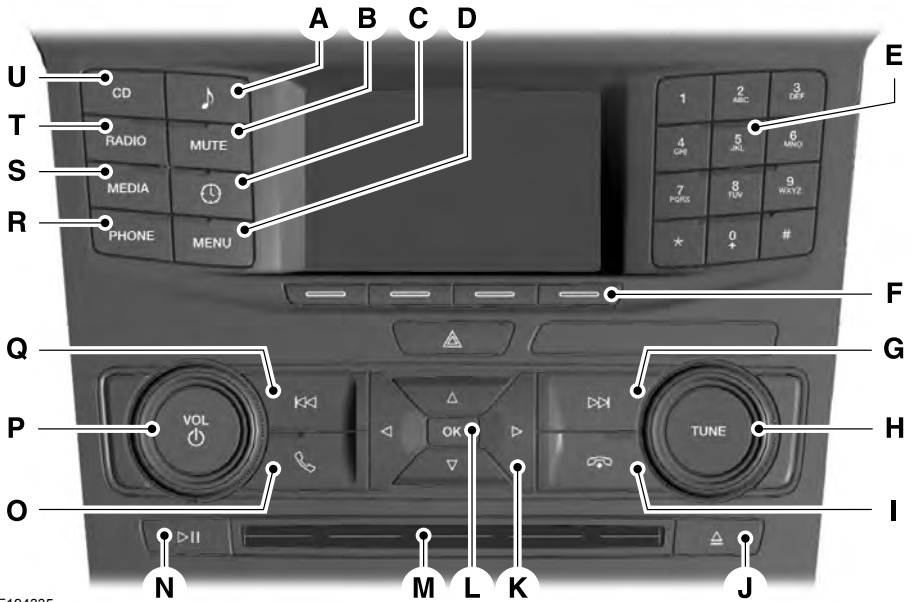
ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Nota: Puede operar su sistema de audio durante una hora después de apagar el encendido. Presione el control de encendido/apagado para hacer funcionar el sistema con el encendido apagado. El sistema se apaga automáticamente después de una hora.

Sistema de audio



E194335

- A SONIDO:** oprima este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, oprima las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Oprima **OK** para aceptar, u oprima el botón **MENU** para salir. Las configuraciones del sonido se pueden ajustar para cada una de las fuentes de audio de manera independiente.
- B MUTE:** presione para silenciar el audio de la reproducción.
- C RELOJ:** si no está en modo teléfono, presione para mostrar el reloj.
- D MENU:** presione para acceder a distintas funciones del sistema de audio.
- E Teclado numérico:** en el modo de radio, puede almacenar sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. En modo de CD, seleccione una pista. En el modo de teléfono, ingrese un número de teléfono.

Sistema de audio

- F **Botones de función:** se utilizan para seleccionar las distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en el que se encuentre (Radio, CD, etc.).
- G **Botón de búsqueda y de avance rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. La radio se detendrá en la primera estación que encuentre al ascender por la banda de frecuencias. Mantenga presionado para desplazarse rápidamente, luego, suéltelo para detenerse en la siguiente estación disponible. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista siguiente. Mantenga oprimido para avanzar rápidamente en la pista actual.
- H **TUNE:** en modo de radio, presione para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia.
- I **Finalizar llamada telefónica:** presione para finalizar una llamada telefónica.
- J **Expulsar:** oprima para expulsar un CD.
- K **Flechas de cursor:** presione para desplazarse por las opciones del menú.
- L **OK:** oprima para confirmar las selecciones de menús.
- M **Ranura de CD:** inserte un CD.
- N **Reproducir/Pausa:** presione este botón para reproducir o pausar la reproducción de una pista.
- O **Contestar o hacer llamada telefónica:** presione para contestar o hacer una llamada telefónica.
- P **VOL y encendido:** presione para encender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.
- Q **Botón de búsqueda descendente y de retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. La radio se detendrá en la primera estación que encuentre al descender por la banda de frecuencias. Mantenga presionado para desplazarse rápidamente, luego, suéltelo para detenerse en la estación anterior disponible. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista anterior. Mantenga presionado para retroceder rápidamente en la pista actual.
- R **PHONE:** presione para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC. Consulte la información de SYNC.
- S **MEDIA:** presione para abrir el menú de fuente de medios. Puede presionarlo varias veces para cambiar a CD o a un dispositivo de Multimedia SYNC, o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione OK para seleccionar una fuente.

Sistema de audio

- T RADIO:** oprímalo varias veces para seleccionar una banda de radio. Mantenga presionado para seleccionar la función Autoguardar. Presione para regresar a la pantalla principal de la banda de radio activa.
- U CD:** presione este botón para escuchar un CD. Presione los botones de función debajo de la pantalla de radio para seleccionar las opciones en pantalla de Repetición o Reproducción aleatoria.

PUERTO USB (Si está equipado)

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.



E201595

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Ver **Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia** (página 280).

CONCENTRADOR DE MEDIOS

(Si está equipado)

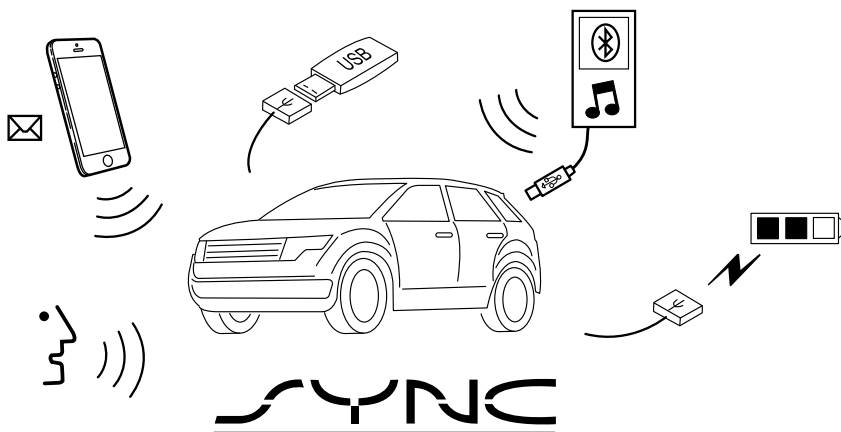
El concentrador de medios se ubica en el compartimiento de almacenamiento delantero y en la consola central y tiene las siguientes funciones:



E201595

Consulte la información de SYNC.

INFORMACIÓN GENERAL



E198355

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. SYNC le permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar música desde su reproductor de música portátil.
- Usar aplicaciones como Pandora y Stitcher por medio de SYNC AppLink.
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.
- Enviar mensajes de texto.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

*Estas características no están disponibles en todos los mercados y es posible que sea necesario activarlas. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 9:00 p.m., hora del este.

Los domingos, de 10:30 a.m. a 7:30 p.m., hora del este.

En México, llame al 01-800-7198-466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

Cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.

Restricciones de manejo

Para su seguridad, ciertas funciones dependen de la velocidad y no se pueden realizar cuando el vehículo viaja a más de 5 km.

Información de seguridad

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Consulte el manual del dispositivo para obtener más información.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener

información acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos y sin leer) y acerca del historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto

a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite mantener las manos en el volante y concentrarse en lo que sucede a su alrededor.

Inicio de una sesión de voz



Oprima el botón de voz. Una lista de comandos de voz disponibles se muestran en la pantalla.

Comandos de voz generales

Estos comandos de voz siempre están disponibles. Puede decirlos en cualquier momento.

Comandos de voz generales	
cancelar	Este comando finaliza la sesión de voz. También puede cancelar una sesión manteniendo presionado el botón de voz durante dos o más segundos.
ayuda	Este comando le ofrece sugerencias, ejemplos e instrucciones.
(menú principal (empezar comenzar) de nuevo)	Este comando restablece la sesión de voz desde el punto de partida inicial.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (cancelar | salir) puede decir: cancelar o salir.

Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento al tener abiertas las ventanas impidan que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Antes de emitir un comando de voz, espere a que finalice el anuncio del sistema, seguido de un solo tono. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- Puede presionar en todo momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando. Puede cancelar una sesión de voz manteniendo presionado el botón de voz.

Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

Configuración del nivel de interacción



Oprima el botón de voz. Cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
ajustes de voz	
Luego, cualquiera de las siguientes opciones:	
modo de interacción [de] principiante	Proporciona interacción más detallada y orientación. (Recomendado para usuarios principiantes).
modo de interacción avanzado	Ofrece menos interacción y orientación audibles.

Mensajes de confirmación

Los mensajes de confirmación son preguntas breves que hace el sistema cuando no está seguro de su petición o la petición tiene varias respuestas posibles.

Para configurar este ajuste presione el botón de voz, cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
ajustes de voz	
Luego, cualquiera de las siguientes opciones:	
mensajes de confirmación desactivados	Hacer la mejor suposición del comando; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración.
mensajes de confirmación activados	Clarificar el comando de voz con una pregunta breve.

Confirmación por teléfono

Con las confirmaciones por teléfono, el sistema le pide que verifique antes de realizar cualquier llamada.

Para configurar este ajuste presione el botón de voz, cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
ajustes de voz	
Luego, cualquiera de las siguientes opciones:	
activar confirmación de teléfono	Cuando esta característica está activada, esta le pedirá que confirme todo comando de llamada iniciado por voz antes de que se realice la llamada.
desactivar confirmación de teléfono	El sistema hará la mejor suposición; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración.

Modificación de los ajustes de voz

Además del uso de los comandos de voz para cambiar los ajustes de voz, también puede usar el menú en la pantalla de audio.

Para cambiar la configuración de voz, presione el botón de menú y luego seleccione:

Elemento del menú
Config. SYNC
Config. de voz

USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las funciones principales de SYNC. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. La mayoría de los teléfonos celulares con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Usar el modo de privacidad.
- Marcar un número.
- Volver a marcar.

- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de quien llama.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte la guía del manual del teléfono y visite www.SYNCMYRide.com, www.SYNCMYRide.ca o www.syncmaroute.ca.

Sincronización de un teléfono por primera vez

Sincronizar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

Nota: SYNC admite la descarga de hasta aproximadamente 4,000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

Nota: Asegúrese de activar el encendido y la radio. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática o a primera velocidad en el caso de vehículos con transmisión manual.

Uso del sistema de audio

Nota: Para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

1. Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Presione el botón **PHONE**. Cuando la pantalla de la unidad de audio indica que no hay teléfonos sincronizados, seleccione la opción para agregar.

3. Cuando en la pantalla del sistema de audio aparezca un mensaje para empezar a sincronizar, busque SYNC en el teléfono para comenzar el proceso de sincronización.
4. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincide con el PIN que aparece en su teléfono celular. Ahora, su teléfono está emparejado y la pantalla indica que la operación tuvo éxito. Si se le solicita ingresar un PIN en su dispositivo, ingrese el PIN que aparece en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema puede preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

Uso de los comandos de voz



Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
(emparejar asociar conectar registrar sincronizar agregar) [un] (teléfono dispositivo [bluetooth] [audio] bluetooth)	Siga las instrucciones de la pantalla de audio.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir; qué es o qué.

Los comandos encerrados en [] significan que la palabra es opcional.

Según la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema puede preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

Sincronización de teléfonos subsiguientes

Nota: Asegúrese de activar el encendido y la radio. Cambie la transmisión a estacionamiento (P) en el caso de vehículos con transmisión automática o a primera velocidad en el caso de vehículos con transmisión manual.

Nota: Para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

1. Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Presione el botón **PHONE**.

3. Seleccione la opción para dispositivos Bluetooth.
4. Presione el botón **OK**.
5. Seleccione la opción para agregar. Se iniciará el proceso de sincronización.
6. Cuando en la pantalla de audio aparezca un mensaje para iniciar la sincronización, busque SYNC en el dispositivo.
7. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Ahora, su teléfono está emparejado y la pantalla indica que la operación tuvo éxito. Si se le solicita ingresar un PIN en su dispositivo, ingrese el PIN que aparece en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.

Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono celular. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web.

Comandos de voz del teléfono



Presione el botón de voz. Cuando se le indique, diga cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz
(teléfono blackberry i phone)
Luego, diga cualquiera de las siguientes opciones:
llamar [a] ____

Comando de voz	
llamar [a] ____ ([a] casa [al] domicilio particular)	
llamar [a] ____ ([al] trabajo [a (la su)] oficina)	
llamar [a] ____ [al] [teléfono] móvil	
llamar [a] ____ [a [su]] (otro [número] otra)	
marcar [[un] número]	1
(([activar] privacidad transferir al (teléfono auricular))	2
((([activar poner] [la]) llamada en espera) ((retener suspender) la llamada))	2
(añadir agregar juntar) (llamada llamadas)	2
[[[activar] teléfono] en (mudo silencio)]	2
desactivar [teléfono en] (mudo silencio)	2
(([activar timbre] ([desactivar modo silencioso (de silencio)]))	
(([desactivar timbre] ([activar] modo silencioso (de silencio)]))	

Comando de voz
(mensaje mensajes) [de texto] 3
ayuda

____ es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a casa".

¹ Consulte la tabla **Marcar** a continuación.

² Estos comandos solo son válidos durante una llamada.

³ Consulte la tabla de mensajes de texto a continuación.

Comandos de marcado

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

Comandos de voz
411 (cuatro uno uno), 911 (nueve uno uno)
700 (setecientos)
800 (ochocientos)
900 (novecientos)
Borrar (elimina todos los dígitos ingresados)
Eliminar (elimina el último grupo de dígitos que se ingresó)
Número <0-9>
Más
Almohadilla (#)
Estrella (*)

Nota: Para salir del modo de marcación, mantenga presionado el botón de teléfono o cualquier otro botón del sistema de audio.

Para tener acceso a los mensajes de texto, diga:

Comando de voz
(mensaje mensajes) [de texto]
Luego, diga cualquiera de las siguientes opciones:
(escuchar leer) [(el un)] mensaje [de texto]
(reenviar redirigir) [(el un)] mensaje [de texto]
(responder contestar) [(el un)] mensaje [de texto]
llamar [(a una persona) (a un contacto)]

Sugerencias para la agenda telefónica

Para escuchar cómo el sistema SYNC dice un nombre, examine la agenda telefónica, seleccione un contacto y presione:

Elemento del menú
Oír

Cambio de dispositivos con comando de voz

Use SYNC para acceder fácilmente a varios teléfonos, ipods o dispositivos USB. Para cambiar el dispositivo, diga:

Comando de voz	
(dispositivo conectar) —	Puede decir el nombre del dispositivo que desea, como "mi iPhone", "mi Galaxy" o "My iPod". SYNC puede pedirle que confirme el tipo de dispositivo (teléfono, USB, o audio Bluetooth).

Hacer llamadas



Presione el botón de voz. Cuando se le indique, diga:

Comando de voz	
llamar [(a una persona) (a un contacto)]	
marcar [(un] número]	SYNC le indica que diga los números que desea marcar. Después de decir los números, el sistema lo confirma. Posteriormente, puede decir:

Cuando el sistema haya establecido el número, diga cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz	
marcar	Esta acción inicia la llamada.
(borrar quitar eliminar corregir)	Esta acción borra los dígitos dictados.

Para finalizar la llamada, oprima el botón de finalización de llamadas en el volante de dirección o seleccione la opción de finalización de llamadas en la pantalla de audio.

Recibir llamadas

Aceptar llamadas

Al recibir una llamada, puede responderla presionando el botón para aceptar llamadas que se encuentra en el volante de dirección o usar la pantalla.

Para usar la pantalla a fin de aceptar una llamada, seleccione:

Elemento del menú
Aceptar

Rechazar llamadas

Al recibir una llamada, puede rechazarla presionando el botón para rechazar llamadas que se encuentra en el volante de dirección o usar la pantalla.

Para usar la pantalla a fin de rechazar una llamada, seleccione:

Elemento del menú
Rechazar

Ignorar la llamada no realizando ninguna acción.

Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa, dispone de más funciones del menú, como poner una llamada en espera o añadir llamadas.

Para tener acceso a este menú, seleccione una de las opciones disponibles en la parte inferior de la pantalla de audio o seleccione **Más** para elegir entre las siguientes opciones:

Elemento del menú	Descripción y acción
Mic ap.	Apagar el micrófono del vehículo. Para encender el micrófono, seleccione de nuevo la opción.
Privac.	Cambiar una llamada del entorno de manos libres al teléfono celular para tener una conversación más privada. Cuando se selecciona, la pantalla de audio indica que la llamada es privada.
Espera	Poner una llamada activa en espera. Cuando se selecciona, la pantalla de audio indica que la llamada está en espera.
Marcar un núm.	Ingresar números con el teclado numérico del sistema de audio (por ejemplo, números para las contraseñas).
Unirse a llam.	Conectar dos llamadas distintas. El sistema admite un máximo de tres llamadas en las llamadas multipartitas o de conferencia. 1. Seleccione la opción Más . 2. Acceda al contacto deseado mediante el sistema o utilice comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, seleccione la opción Más . 3. Desplácese hasta la opción para unir llamadas y presione el botón OK .
Agenda	Acceder a los contactos de la agenda del teléfono. 1. Seleccione la opción Más . 2. Desplácese hasta la opción "Agenda telefónica" y oprima el botón OK . 3. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica. 4. Vuelva a presionar el botón OK cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre el contacto deseado. 5. Presione el botón OK o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.
Historial llam.	Acceder al registro del historial llamadas. 1. Seleccione la opción Más . 2. Desplácese hasta la opción de historial de llamadas y presione el botón OK . 3. Desplácese hasta las opciones del historial de llamadas (entrantes, salientes y perdidas). 4. Oprima de nuevo el botón OK cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada. 5. Presione el botón OK o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.

Acceso a las funciones del menú Teléfono

Se puede acceder al historial de llamadas, a la agenda telefónica, a los mensajes de texto enviados y también a la

configuración del teléfono y el sistema.

1. Presione el botón **PHONE** para entrar en el menú de teléfono.
2. Seleccione una de las opciones disponibles.

Pantalla	Descripción y acción
Marcar un núm.	Ingrese los números usando el teclado numérico del sistema de audio.
Agenda	Acceder a la agenda telefónica previamente descargada. 1. Presione el botón OK para confirmar e ingresar. Se puede utilizar las opciones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla para tener un acceso rápido a una categoría alfabética. También puede utilizar las letras del teclado numérico del sistema de audio para desplazarse por la lista. 2. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica. 3. Oprima de nuevo el botón OK cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada. 4. Presione el botón OK o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.
Historial llam.	Tener acceso a todas las llamadas previamente marcadas, recibidas y perdidas. 1. Presione el botón OK para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar entre las llamadas marcadas, recibidas y perdidas. Presione el botón OK para hacer la selección deseada. 3. Presione el botón OK o el botón "Marcar" para llamar al contacto seleccionado.
Marcado rápido	Seleccionar 1 de 10 entradas de marcación rápida. Para seleccionar una posición específica de marcación rápida, vaya a la agenda telefónica y mantenga presionado uno de los números del teclado numérico del sistema de audio.
Msj. de texto	Enviar, descargar y borrar mensajes de texto.
Dispositivos BT	Tener acceso a las opciones de lista de menú de dispositivos Bluetooth (agregar, conectar, establecer como principal, activo o inactivo, eliminar).
Config. teléfono	Ver varios ajustes y funciones disponibles en el teléfono.

Mensajes de texto

Nota: Esta es una función que depende del teléfono.

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

Recibir un mensaje de texto

Nota: Esta es una función que depende del teléfono. Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.

Nota: Esta es una función que depende de la velocidad y solo está disponible cuando el vehículo viaja a 5 km/h o menos.

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla del sistema de audio indicará que tiene un nuevo mensaje.

Para escuchar el mensaje, puede decir:

Comando de voz	Descripción y acción
(escuchar leer) [(el un)] mensaje [de texto]	Selecione esta opción para que el sistema lea el mensaje.

Con el uso de la pantalla también tiene las siguientes opciones:

Elemento del menú	Descripción y acción	
Ignorar	Selecione esta opción, o no haga nada, y el mensaje pasa al buzón de entrada de mensajes de texto.	
Ver	Selecione la opción de ver para abrir el mensaje del texto. Una vez seleccionado, tiene la capacidad de solicitar la lectura del mensaje para ver otros mensajes. Para conocer opciones adicionales, seleccione:	
	Más...	Si selecciona esta opción, use el botón de flecha para desplazarse por las siguientes opciones:
	Responder	Presione el botón OK para tener acceso y después desplazarse por la lista de mensajes predeterminados que se van a enviar.
	Llamar	Presione el botón OK para llamar al remitente del mensaje.
	Reenviar msj.	Presione el botón OK para reenviar el mensaje a cualquier contacto de su agenda telefónica o del historial de llamadas. También se puede elegir ingresar un número.

Enviar, descargar y borrar mensajes de texto

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Seleccione la opción de mensajería de texto y después presione el botón **OK**.

Elija entre las opciones siguientes:

Elemento del menú	Descripción y acción
Nuevo	Permite enviar mensajes de texto nuevos con base en un grupo predefinido de 15 mensajes.
Ver	Permite leer el mensaje completo y, además, ofrece una opción para que el sistema lea el mensaje. Para ir al siguiente mensaje, seleccione la opción Más . Eso le permitirá responder al remitente, llamar al remitente o reenviar el mensaje.
Elimin.	Le permite eliminar del sistema (no de su teléfono celular) los mensajes de texto actuales. La pantalla del audio indica cuando el sistema haya eliminado todos los mensajes de texto.
Más...	Le permite borrar todos los mensajes o activar manualmente una descarga desde el teléfono celular de todos los mensajes no leídos.

Envío de mensajes de texto

Nota: Solo puede enviar un mensaje de texto a un destinatario a la vez.

1. Seleccione la opción de envío cuando en la pantalla del sistema de audio esté resaltada la selección deseada.
2. Seleccione la opción de confirmación cuando aparezca el contacto.
3. Vuelva a presionar el botón OK para confirmar cuando el sistema pregunta si desea enviar el mensaje. En cada mensaje de texto aparece una firma predefinida.

Nota: Se pueden enviar mensajes de texto ya sea eligiendo un contacto en la agenda telefónica y seleccionando la opción de mensaje de texto en la pantalla del sistema de audio o al responder a un mensaje recibido en el buzón de entrada.

Acceso a los ajustes de teléfono

Estas funciones dependen del teléfono. La configuración del teléfono le permite acceder y ajustar funciones como el tono del timbre y el aviso de mensajes de texto, modificar la agenda y configurar la descarga automática.

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca la opción de configuración del teléfono y después presione el botón **OK**.

Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Elemento del menú	Descripción y acción
Est. maestro	Si esta opción está marcada, el sistema utilizará el teléfono celular como el teléfono celular principal cuando haya más de un teléfono celular sincronizado con el sistema. Esta opción se puede cambiar para todos los teléfonos celulares (no solo para el que está activo) mediante el menú de dispositivos Bluetooth.
Estado del tel.	Ver el nombre del teléfono celular, el nombre del proveedor de servicio de telefonía, el número del teléfono celular y el nivel de la señal. Al terminar, presione el botón de flecha izquierda para regresar al menú de estado del teléfono.
Config. timbre	Seleccionar el tono de timbre que suena cuando se recibe una llamada entrante (un tono del sistema o del teléfono celular). Si el teléfono acepta timbre dentro de la banda, el tono de timbre del teléfono sonará cuando seleccione la opción del tono de timbre del teléfono celular. 1. Presione el botón OK para desplazarse de uno en uno por los tonos de timbre y escucharlos. 2. Presione el botón OK para seleccionar un tono de timbre.
Notific. msj. txt.	Darle la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto. Presione el botón OK para activar o desactivar el tono audible.
Pref. agenda	Modificar el contenido de su agenda telefónica (como agregar, quitar o descargar contenidos). Presione el botón OK para seleccionar y desplazarse entre las opciones de la tabla de preferencias de la agenda a continuación.

Elemento del menú	Preferencias de agenda	
Agreg contactos	Insertar los contactos deseados en el teléfono celular. Consulte el manual del dispositivo para ver la manera de insertar contactos. Oprima el botón OK para agregar más contactos de la agenda telefónica.	
Elimin.	Cuando se muestre un mensaje que le pregunta si quiere eliminar, seleccione la opción de confirmar. Oprima el botón OK para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas, ambos actuales. El sistema lo llevará de vuelta al menú "Configuración del teléfono".	
Descargar ahora	Presione el botón OK para seleccionar y descargar la agenda telefónica al sistema.	
Autodescargar	Cuando la descarga automática esté activada, el sistema elimina los cambios (adiciones o eliminaciones) que se guardaron en el sistema desde la última descarga.	
	Cuando la descarga automática está desactivada, el sistema no descarga la agenda al conectar el teléfono celular a SYNC.	
	Solo puede tener acceso a la agenda, el historial de llamadas y los mensajes de texto cuando el teléfono celular sincronizado se conecta con el sistema. Marque o desmarque esta opción para activar o desactivar respectivamente la descarga automática de la agenda telefónica cada vez que el teléfono se conecte con el sistema. Los tiempos de descarga dependen del teléfono y la cantidad.	
Ord. pref.	Si habilita esta función podrá seleccionar la manera en que se muestran sus contactos. Puede seleccionar:	
	Nombre/Apell.	Apell./Nombre

Dispositivos Bluetooth

El menú Dispositivos Bluetooth le permite agregar, conectar y quitar dispositivos, además de establecer un teléfono como principal.

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca Dispositivos Bluetooth, y después presione el botón **OK**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Elemento del menú	Descripción y acción
Agreg.	<p>Sincronizar teléfonos adicionales con el sistema.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Seleccione la opción Agregar para iniciar el proceso de sincronización.2. Cuando en la pantalla de audio aparece un mensaje que indica el inicio de la sincronización, busque SYNC en el teléfono. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.3. Cuando la pantalla del teléfono celular se lo indique, confirme que el PIN proporcionado por SYNC coincida con el PIN que aparece en su teléfono celular. Omita el paso siguiente. Si se le solicita que ingrese un PIN en su dispositivo, este no admite la Asociación simple segura. Para realizar el emparejamiento, ingrese el PIN que se muestra en la pantalla. La pantalla indicará si la sincronización se realizó correctamente.4. Cuando se muestre la opción de configurar el teléfono como teléfono principal, seleccione sí o no.

Elemento del menú	Descripción y acción
	5. Es posible que SYNC le muestre más opciones de teléfono celular. Su teléfono celular también podría solicitarle que otorgue a SYNC permiso para acceder a la información. Para obtener más información sobre la capacidad de su teléfono celular, consulte el manual del teléfono y visite el sitio web.
Elimin.	Seleccione la opción "Eliminar" y confirme cuando el sistema le pregunte si quiere eliminar el dispositivo seleccionado. Después de eliminar un teléfono de la lista, deberá repetir el proceso de sincronización para volver a sincronizarlo.
Princ.	El sistema intentará conectarse con el teléfono celular principal cada vez que se active el encendido. Al seleccionar un teléfono celular como principal, será el primero de la lista y estará marcado con un asterisco. Establezca un teléfono anteriormente sincronizado como principal al seleccionar la opción principal y confirmando como el principal.
Conect	Conectar un teléfono anteriormente conectado. Se puede tener un solo teléfono conectado a la vez para utilizar la funcionalidad del teléfono. Si se conecta otro teléfono, se desconectará de los servicios telefónicos el teléfono celular que se conectó anteriormente. El sistema permite utilizar diferentes dispositivos Bluetooth a efectos del uso simultáneo de la funcionalidad de teléfono celular y de la reproducción de música mediante Bluetooth.
Descon	Desconectar el teléfono celular seleccionado. Seleccione esta opción y confirme cuando se le pregunte. Después de desconectar un teléfono, se puede volver a conectar sin repetir el proceso de sincronización.

Configuración del sistema

1. Presione el botón **MENU**.

2. Seleccione la opción de configuración de SYNC y después presione el botón **OK**.

Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Pantalla	Descripción y acción
Bluetooth activ.	Marque o desmarque esta opción para activar o desactivar la interfaz Bluetooth del sistema. Seleccione esta opción y después presione el botón OK para cambiar el estado de la opción.
Config. predet.	Vuelva a la configuración predeterminada de fábrica sin borrar la información indexada (como agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos sincronizados). Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio.
Reinicio general	Borrar completamente toda la información almacenada en el sistema (como la agenda telefónica, el historial de llamadas, los mensajes de texto y los dispositivos sincronizados) y regresar a la configuración de fábrica.
Instal. en SYNC	Instalar aplicaciones o actualizaciones del software que haya descargado. Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. Debe haber una aplicación o actualización válida de SYNC almacenada en la unidad USB de memoria para llevar a cabo correctamente la instalación.
Info del sistema	Mostrar los números de versión del sistema así como el número de serie. Presione el botón OK para seleccionar.
Config. de voz	El menú "Config. de voz" incluye varias opciones. Ver Uso del reconocimiento de voz (página 258).
Revisar USB	Revisar la estructura de archivos del dispositivo USB conectado. Presione el botón OK y utilice los botones arriba y abajo para desplazarse por las carpetas y los archivos. Utilice los botones de flecha izquierda o derecha para entrar o salir de las carpetas. En este menú puede seleccionar el contenido multimedia para su reproducción.

APLICACIONES Y SERVICIOS SYNC™ (Si está equipado)

Para activar las siguientes funciones, su teléfono celular debe ser compatible con SYNC. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, visite www.SYNCMYRide.com, www.SYNCMYRide.ca o www.syncmaroute.ca.

- SYNC AppLink: le permite conectarse y usar ciertas aplicaciones, como por ejemplo Pandora y Stitcher (si el teléfono es compatible).

Aplicaciones móviles de SYNC

El sistema habilita el control de voz y los controles del volante de las aplicaciones de teléfonos inteligentes con tecnología SYNC AppLink. Cuando una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante.

Nota: Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.

Nota: Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

Nota: Los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

Nota: Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos para la solución de problemas, visite el sitio web de Ford.

La disponibilidad de la aplicación habilitada para SYNC AppLink varía según la región.

Nota: Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionan automáticamente sin configuración. Otras aplicaciones le solicitan que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

Nota: La función AppLink no está disponible si su vehículo está equipado con el sistema MyFord Touch.

Para ingresar mediante el menú SYNC

Presione el botón MENU para acceder al menú en pantalla. Después seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Aplic. SYNC	
Apl. móviles	Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y seleccione una aplicación en particular o seleccione:
	Enc. nuevas apl.

Nota: Si no puede encontrar una aplicación SYNC AppLink compatible, asegúrese de que la aplicación requerida se esté ejecutando en el dispositivo móvil.

Acceso al menú de una aplicación

Cuando una aplicación se esté ejecutando a través de SYNC, presione el botón de flecha hacia la derecha en el control del volante de dirección para acceder al menú de la aplicación.

Desde aquí puede acceder a diversas características de la aplicación, por ejemplo a Me gusta y No me gusta.

Presione el botón de flecha hacia la izquierda en el control del volante de

dirección para salir del menú de aplicaciones.

Para ingresar mediante comandos de voz

Presione el botón de voz, luego, cuando se le indique, diga:

Elemento del menú	Acción y descripción
(apps aplicaciones) (móviles ([de del para el] celular))	Después del tono, diga el nombre de la aplicación. La aplicación debería iniciarse. Cuando una aplicación se está ejecutando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo "Reproducir lista Viaje de carretera".
ayuda	Use este comando para descubrir los comandos de voz disponibles.

Comandos de voz de aplicaciones móviles de SYNC

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Elemento del menú	Acción y descripción
(apps aplicaciones) (móviles ([de del para el] celular))	SYNC le indica que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC.
listar (apps aplicaciones) [móviles [de del para el] celular]	SYNC lista todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.
(buscar encontrar) [nuevas] (apps aplicaciones) [[de del para el] celular móviles]	Busca aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado.
(ayuda [de para] ayuda)	
En cualquier momento puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciar la aplicación móvil en SYNC.	

Permisos de aplicación

Los permisos de aplicación están organizados por grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Para que su vehículo pueda proporcionar información del vehículo a la aplicación, lo que incluye, pero no se limita a: nivel de combustible, economía de combustible, consumo de combustible, velocidad del motor, sensor de lluvia, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de la marcha, presión de las llantas y el estado de los faros.
- Para que su vehículo pueda proporcionar información de características de manejo, lo que incluye, pero no se limita a: MyKey, estado del cinturón de seguridad, revoluciones del motor por minuto, posición de la marcha, eventos de freno, ángulo del volante de la dirección y posición del pedal del acelerador.

- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano. Notificaciones de inserción pueden ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o relacionadas con la ubicación.

Nota: Solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.

Nota: Ford no es responsable legalmente de cualquier daño o pérdida de privacidad que se produzca por el uso de una aplicación o la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe a Ford a entregarlo a una aplicación.

Activación y desactivación de permisos de aplicaciones mediante el menú SYNC

Presione el botón MENU para acceder al menú de SYNC, luego seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Aplic. SYNC	
Aplic. móviles	
Todas las aplic.	También puede seleccionar una aplicación específica. Si la aplicación admite las notificaciones de inserción, se muestra esta configuración. Seleccione para habilitar o deshabilitar la característica, según sea necesario.

Habilitar aplicaciones móviles de SYNC

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

Nota: Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

Nota: Se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

Estado de la aplicación

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración.

Existen tres estados posibles:

Elemento del menú	Acción y descripción
Actualiz. neces.	El sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos.
Actualizado	No se requieren actualizaciones.
Actualizando...	El sistema está tratando de recibir una actualización.

Configuración de actualización

Elemento del menú	Acción y descripción
Solicit. actualiz.	Selecione esta opción desde el menú configuración para realizar manualmente una actualización necesaria.
Deshab. actual.	Selecione esta opción en el menú configuración para deshabilitar las actualizaciones automáticas. Al hacerlo, también deshabilita el uso de las aplicaciones móviles en SYNC.

USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir su música por categorías específicas, como artista y álbum.

Nota: El sistema puede indexar hasta 15,000 canciones.

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, entre ellos: iPod, Zune, y reproducir desde reproductores del dispositivo y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Confirme que el dispositivo USB se formateó correctamente y tiene las siguientes especificaciones:

- USB 2.0.
- El formato de archivos debe ser FAT16/32.

El formato de los archivos de audio en el dispositivo USB debe ser:

- MP3.
- WMA sin protección DRM.
- WAV.
- AAC.

Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB

Nota: Si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido antes de conectarlo.

Para conectarlo mediante comandos de voz

Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
USB ipod zune creative zen [reproductor [de]] m p tres walkman i river i audio sandisk sansa sony	Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz correspondientes para escuchar música. Consulte los comandos de voz para el control de medios.

Las palabras entre paréntesis cuadrados [] son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando. Por ejemplo, donde aparece ([memoria] USB | IPOD | [reproductor] MP3), puede decir USB o memoria USB.

Para conectarlo mediante el menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Presione el botón **AUX** hasta que un mensaje de "inicialización" aparezca en la pantalla. Dependiendo de la cantidad de archivos de medios que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú de reproducción.

Para ver el contenido USB, seleccione:

Mensaje	Descripción y acción
Revisar USB	Dependiendo de la cantidad de archivos de medios que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú de reproducción.

Puede revisar los archivos en el dispositivo USB según categorías. Elija entre las opciones siguientes:

Mensaje
Reproducir todo
Listas de repr.
Canciones
Artists
Álbumes
Géneros
Revisar USB
Reiniciar USB

Comandos de voz de medios



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Descripción y acción
USB ipod zune creative zen [reproductor [de]] m p tres walkman i river i audio sandisk sansa sony	Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz correspondientes para escuchar música.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir: qué es o qué.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen fuera de la apertura y cierre de paréntesis. Por ejemplo, donde: quién canta esto | qué se está reproduciendo, debe decir: quién canta esto o qué se está reproduciendo.

Comando	Descripción y acción
pausa	Pone en pausa la reproducción del dispositivo.
(reproducir tocar)	Reanuda la reproducción del dispositivo.
reproducir [(el] (disco álbum)) ____ [(de del (artista cantante grupo)) ____]	
(reproducir tocar) (todo todos todas)	Reproduce todos los medios del dispositivo desde la primera hasta la última pista.
reproducir [(el la] (artista cantante)) ____	
reproducir [(el] género) ____	
reproducir [(la] lista [de reproducción]) ____	
(siguiente [pista canción título archivo podcast capítulo episodio] (pista canción título archivo podcast capítulo episodio) siguiente)	Reproduce la pista siguiente en el medio actual.
[pista canción título archivo podcast capítulo episodio] anterior	Reproduce la pista anterior en el medio actual.
[(reproducir tocar)] ((música (parecida similar)) (más como (éstos éstas)) (otros como estos) (otras como estas))	Crea una lista de reproducción con géneros similares al que se reproduce actualmente.

Comando	Descripción y acción
reproducir [[la] canción [la] pista [el] título [el] archivo] ____ [(de)del (artista cantante grupo)) ____]	
desactivar (repetir (repetición [de])) [todo ([la] carpeta) ([la] canción)]	
[activar] ((repetir (uno una)) (repetición ((de uno) (de una))))	Repite la pista actual.
[activar] reproducción aleatoria [((de todo) (de toda) (de todas))]	Reproduce la lista de reproducción actual en orden aleatorio. (No todos los dispositivos son compatibles con este comando).
desactivar reproducción aleatoria	
((quién es) (quién canta [(eso esto)) (quién está (cantando tocando)) ((qué cuál) canción es (esa esta)) ((qué cuál) (cantante artista) es (ese este)))	En cualquier momento durante la reproducción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema: ¿Qué estoy escuchando? El sistema lee las etiquetas de metadatos de la pista de reproducción actual (si están completas).

____ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un grupo, un artista o una canción. Por ejemplo, podría decir "Reproducir artista The Beatles".

Ejemplos de comandos USB

SYNC le ofrece al usuario muchas formas intuitivas de encontrar y reproducir una canción mediante el uso de voz. Por ejemplo, si tenemos una canción denominada "Penny Lane" del disco "Magical Mystery Tour", podemos decir lo siguiente para reproducir esta canción:

- Reproducir canción "Penny Lane".
- Reproducir "Penny Lane".

Si deseamos reproducir el disco completo, podemos decir:

- Reproducir disco "Magical Mystery Tour".
- Reproducir "Magical Mystery Tour".

Audio Bluetooth

El sistema también es capaz de reproducir música procedente de su teléfono celular por Bluetooth.

Para activar el audio Bluetooth, use el botón **MEDIA** (junto a la pantalla de audio) o el botón **Fuente**, o bien presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Descripción y acción
Bluetooth audio	

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz
pausa
(reproducir tocar)
(siguiente [pista canción título archivo podcast capítulo episodio] (pista canción título archivo podcast capítulo episodio) siguiente)
[pista canción título archivo podcast capítulo episodio] anterior

Funciones del menú Medios

Presione **AUX** para seleccionar la reproducción USB.

El menú Medios le permite seleccionar cómo le gustaría reproducir su música (como por ejemplo, por artista, género, al azar o repetir), cómo buscar música similar o reiniciar el índice de los dispositivos USB.

Mensaje	Descripción y acción
Opc.	Con esto ingresará en el menú de medios.

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
Reprod. aleat.	Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
Repetir canción	Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
Música similar	Reproducir tipos de música similares a los de la lista actual del puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a reproducirlas. Cada canción debe tener etiquetas de metadatos completas para esta función. Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproduc-

Mensaje	Descripción y acción
	ción o esta opción. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el modo de dispositivo de almacenamiento masivo, estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproducción o esta opción. El sistema coloca elementos desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas.
Reiniciar USB	Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.

Acceso a la Biblioteca de canciones de USB

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

2. Presione el botón **MEDIA** (junto a la pantalla de audio) para seleccionar reproducción USB.

Mensaje	Descripción y acción
Revisar USB	Este menú le permite seleccionar y reproducir sus archivos de medios por artista, álbum, género, lista de reproducción o pista.

Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios.

Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones:

Pantalla	Descripción y acción
Reproducir todo	Reproduzca todos los archivos de medios indexados de su dispositivo uno a la vez en orden numérico.* Presione el botón OK para seleccionar. En la pantalla aparece el título de la primera canción.
Listas de repr.	Acceda a las listas (de formatos como ASX, M3U, WPL o MTP).* 1. Presione el botón OK para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar la lista de reproducción deseada y presione el botón OK .
Canciones	Busque y toque una canción específica que haya sido indexada.*

Pantalla	Descripción y acción
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar la pista deseada y presione el botón OK.
Artistas	<p>Ordene todos los medios indexados por artista. A continuación, el sistema hace una lista y luego reproduce todos los artistas y canciones en orden alfabético.*</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el artista deseado y presione el botón OK.
Álbumes	<p>Ordene todos los archivos de medios indexados por disco.*</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el disco deseado y presione el botón OK.
Géneros	<p>Ordene todos los archivos de medios indexados por tipo de género (categoría).*</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el género deseado y presione el botón OK.
Revisar USB	<p>Revise todos los archivos de medios compatibles en el reproductor multimedia conectado al puerto USB. Solo puede ver los archivos de medios que son compatibles con SYNC. (Otros archivos no son visibles).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Presione el botón OK para seleccionar. 2. Desplácese para explorar los archivos multimedia indexados del dispositivo y, a continuación, presione el botón OK.
Reiniciar USB	<p>Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.</p>

*Puede utilizar los botones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla de audio para dirigirse rápidamente a una determinada categoría en orden alfabético. También puede utilizar las letras del teclado numérico del sistema de audio para desplazarse por la lista.

Uso de los comandos de voz

Puede acceder y visualizar las canciones USB usando comandos de voz.

Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

Acceso y visualización de medios USB
(revisar mostrar buscar) todos los (discos álbums álbumes)
(revisar mostrar buscar) ((todos los) (todas las)) (artistas cantantes)
(revisar mostrar buscar) todos los géneros
(revisar mostrar buscar) todas las listas [de reproducción]
(revisar mostrar buscar) ((todas las canciones) (todos los títulos) (todos los archivos))
(navegar por mostrar buscar) [el] (disco álbum) ____
(navegar por mostrar buscar) ([la] artista [el] cantante) ____
(navegar por mostrar buscar) [el] género ____
(navegar por mostrar buscar) [la] lista [de reproducción] ____

USB 2 (Si está equipado)

Es posible que su vehículo venga equipado con un puerto USB adicional. De ser así, el USB 1 se ubica en la parte delantera del vehículo, en la parte inferior del panel de instrumentos. El USB 2 se ubica en el compartimiento de almacenamiento de la consola central del vehículo.

Puede conectar un dispositivo USB adicional en el segundo puerto USB.

Nota: SYNC solo admite la conexión de un dispositivo iOS (Apple) a la vez (el que se conecte primero). Al conectar un segundo dispositivo iOS, el sistema lo carga, pero no admite su reproducción.

Dispositivos y ajustes del sistema Bluetooth

Puede acceder a estos menús mediante la pantalla de audio. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 261).

Comandos de voz para fuentes de audio

Su sistema de voz le permite cambiar las fuentes de audio con un sencillo comando de voz.



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz
[sistema de] (audio música entretenimiento)
A continuación, aparecen algunos ejemplos de comandos de voz que puede utilizar.
[sintonizar] (a m)
[sintonizar] a m uno
[sintonizar] ([la] programación automática [el] preajuste automático) [de] AM
[sintonizar] AM 2
[audio] bluetooth
(reproducir tocar) [el] ((disco [compacto]) (c d))
[sintonizar] f m

Comando de voz
[sintonizar] (f m uno)
[sintonizar] ([la] programación automática [el] preajuste automático) [de] FM
[sintonizar] (f m dos)
((puerto de entrada) ([la] entrada auxiliar) ([puerto de] audio y video))
Radio
USB ipod zune creative zen [reproductor [de]] m p tres walkman i river i audio sandisk sansa sony
((quién es) (quién canta [(eso esto)]) (quién está (cantando tocando))) ((qué cuál) canción es (esa esta)) ((qué cuál) (cantante artista) es (ese este)))
(ayuda [de para] ayuda)

Comandos de voz de la radio



Si está escuchando la radio, presione el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está escuchando la radio, presione el botón de voz y, después del tono, diga,

Comando de voz
Radio
Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.
[sintonizar] (a m)
[sintonizar] a m uno
[sintonizar] ([la] programación automática [el] preajuste automático) [de] AM

Comando de voz
[sintonizar] AM 2
[sintonizar] (AM ___ ___ [AM])
[sintonizar] ([la] presintonía [la] memoria [el] programa [el] preajuste) ___ [de] AM
[sintonizar] ([la] presintonía [la] memoria [el] programa [el] preajuste) ___ [de] AM 1
[sintonizar] f m
[sintonizar] (f m uno)
[sintonizar] ([la] programación automática [el] preajuste automático) ([la] presintonía [la] memoria [el] programa [el] preajuste) ___ [de] FM
[sintonizar] (f m dos)
[sintonizar] (FM ___ ___ [FM])
[sintonizar] ([la] presintonía [la] memoria [el] programa [el] preajuste) ___ [de] FM
[sintonizar] ([la] presintonía [la] memoria [el] programa [el] preajuste) ___ [de] FM 2
[sintonizar] (presintonía memoria programa preajuste) ___
Sintonizar radio
ayuda

Comandos de voz del CD



Si está escuchando un CD, presione el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

Si no está escuchando un CD, presione el botón de voz y, después del tono, diga:

Comando de voz	
(reproducir tocar) [el] ((disco [compacto]) (c d))	
Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.	
pausa	
(reproducir tocar)	
[(reproducir tocar) [la]] ((siguiente canción) (canción siguiente))	
[(reproducir tocar) [la]] canción anterior	
[(reproducir escuchar) [la]] pista [número] ____	
[activar] (repetir repetición de) [la] canción	*
[activar] (repetir repetición de) [la] carpeta	
desactivar (repetir repetición [de])) [todo] ([la] carpeta) ([la] canción)	
[activar] reproducción aleatoria [de (([la] canción) ([las] canciones))]	*

Comando de voz
[activar] reproducción aleatoria (de del) ((disco [compacto]) (c d) (reproductor de ((discos compactos) (c d's))))
desactivar reproducción aleatoria [(de del) ((disco [compacto]) (c d) (reproductor de ((discos compactos) (c d's)) (la carpeta)))]
desactivar reproducción aleatoria

*Al usar estos comandos, deberá indicarle al sistema la canción o la carpeta que desea repetir o reproducir aleatoriamente.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Para obtener más información, visite www.SYNCMYride.com, www.SYNCMYride.ca o www.syncmaroute.ca.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Hay ruido de fondo excesivo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.	Consulte el manual de su teléfono para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Esto puede ser una posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC no puede descargar mi agenda.	<p>Esta es una función dependiente del teléfono.</p> <p>Esto puede ser una posible falla del teléfono.</p>	<p>Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</p> <p>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.</p> <p>Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.</p> <p>Use la característica SYNCmyphone disponible en el sitio web.</p>
El sistema dice Agenda descargada pero la agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos.	Esto puede ser una limitación en la capacidad de su teléfono.	<p>Intente empujar los contactos de su agenda a SYNC mediante la función Agregar contactos.</p> <p>Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo.</p> <p>Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.</p>

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Puede necesitar otorgar permisos a SYNC para obtener acceso a los contactos de su agenda, según el teléfono. Asegúrese de dar su confirmación cuando el teléfono se lo solicite al descargar la agenda.
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	<p>Esta es una función dependiente del teléfono.</p> <p>Esto puede ser una posible falla del teléfono.</p>	<p>Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</p> <p>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.</p> <p>Intente quitar su dispositivo de SYNC, elimine SYNC de su dispositivo e intente nuevamente.</p> <p>Verifique la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar siempre de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.</p> <p>Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo.</p> <p>Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.</p>
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	<p>Esta es una función dependiente del teléfono.</p> <p>Esto puede ser una posible falla del teléfono.</p>	<p>Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.</p> <p>Intente apagar el dispositivo, reconfigúrelo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.</p>

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Esto puede ser una posible falla del dispositivo.	<p>Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.</p> <p>Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.</p> <p>Asegúrese de insertar el cable USB correctamente en el dispositivo y en el puerto USB.</p> <p>Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.</p>
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	<p>Esta es una función dependiente del teléfono.</p> <p>El dispositivo no está conectado.</p>	<p>Revise el diagrama de compatibilidad del dispositivo en el sitio web de SYNC para confirmar que su teléfono es compatible con la función de transmisión de audio de Bluetooth.</p> <p>Asegúrese de conectar correctamente el dispositivo a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.</p>

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	<p>Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.</p> <p>El archivo puede estar corrupto.</p> <p>La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.</p>	<p>Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.</p> <p>En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.</p>

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
SYNC no entiende lo que digo.	<p>Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.</p> <p>Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.</p>	<p>Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.</p> <p>Después de presionar el ícono de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchando antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.</p>
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	<p>Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.</p> <p>Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.</p>	<p>Diga el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".</p> <p>Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como: "Remix de California con Jennifer Nettles".</p> <p>Si todos los títulos de las canciones están en MAYÚSCULAS, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".</p> <p>No use caracteres especiales en el título. El sistema no los reconoce.</p>
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	<p>Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente.</p> <p>Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson".</p>

Problemas de comandos de voz

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	<p>Quizá pronuncia el nombre de una manera diferente a como lo guardó.</p> <p>Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.</p> <p>Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales.</p> <p>Probablemente los contactos de su agenda están en MAYÚSCULAS.</p>	<p>Mediante el menú de teléfono SYNC, abra la agenda y desplácese al nombre con el cual SYNC está teniendo dificultades para comprender. SYNC le leerá el nombre, lo que le dará una idea de la pronunciación que SYNC está esperando.</p> <p>El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "Joe Wilson" en vez de "Joe".</p> <p>No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce.</p> <p>Si un contacto está en MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlo. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".</p>

Problemas de AppLink

Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
<p>Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Buscar nuevas aplicaciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación.</p>	<p>No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.</p>	<p>Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones.</p>

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		ciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encontrarlas.	En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciones". A continuación, busque la aplicación

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		<p>particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.</p> <p>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.</p>
<p>Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.</p>	<p>En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron en la conducción anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth.</p>	<p>Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".</p>

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC.	Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.

Restablecimiento del sistema SYNC
<p>El sistema SYNC del vehículo cuenta con la función de restablecimiento del sistema que se puede realizar si se pierde la función de SYNC. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Suelte ambos botones después de 2 a 3 segundos. Deje pasar algunos minutos para que finalice el restablecimiento del sistema. Después de que hayan pasado algunos minutos, puede reanudar el uso del sistema SYNC.</p>

Retiro de servicio del vehículo

REQUISITOS PARA EL RETIRO DE SERVICIO

Ford Motor Company ha implementado un proceso de retiro de servicio para las funciones policiales que proporciona Ford. Es responsabilidad del propietario llevar a cabo el proceso de retiro de servicio del vehículo, en cumplimiento con cualquier normativa del estado, antes de la venta inicial al sector público.

Función de marcha mínima del motor, modelo policial

El personal autorizado debe usar una herramienta de exploración de diagnóstico para retirar de servicio el ralentí de motor de auto policial.

Modo silencioso

El personal autorizado debe usar una herramienta de exploración de diagnóstico para retirar de servicio el modo silencioso

ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC

- Ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY") de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE MS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE FORD") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los sistemas y programas de software adicionales de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE DE TERCEROS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como "SOFTWARE".

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ESTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE: este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

Descripción de otros derechos y limitaciones:

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.
- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y solo hasta donde estas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido usan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO usa un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de este pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden

requerir que se actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.

- **Consentimiento para el uso de**

datos: usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.

- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

Apéndices

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atenderá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del

SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD

INTELLECTUAL: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados. Para obtener más información, consulte:

Sitio web
http://www.microsoft.com/exporting/

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

SOPORTE DEL PRODUCTO: MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

Exención de responsabilidad por daños determinados: EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO

Apéndices

POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (USD 250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Adobe

Contiene tecnología Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] por Adobe Systems Incorporated. Este [Producto del Titular de la licencia] contiene software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] bajo una licencia de Adobe Systems Incorporated, Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Todos los derechos reservados. Adobe, Flash y AIR son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Aviso para el usuario final

Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Este sistema Ford SYNC contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

Lea y siga las instrucciones: antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

Mantenga la Guía del usuario en el vehículo: al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.

ALERTA



Usar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

Funcionamiento general

Control de comandos de voz: las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse solo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

Visión prolongada de la pantalla: no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

Configuración de volumen: no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

Uso de las funciones de reconocimiento de voz: el software de reconocimiento de voz es inherentemente un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

Funciones de navegación: todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

Peligro de distracción: toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Al intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer seriamente su atención causar un accidente u otras consecuencias graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.

Deje que su criterio prevalezca: Cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome sus decisiones de manejo según sus observaciones de las condiciones locales y reglamentos de tráfico existentes. Cualquiera de estas funciones no sustituye a su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

Seguridad en la ruta: no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

Posible imprecisión de mapa: los mapas que este sistema usa pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tráfico o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

Servicios de emergencia: no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Acuerdo de licencia del usuario final del software Telenav

Lea cuidadosamente estos términos y condiciones antes de usar el software Telenav. Su uso del software Telenav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete y no instale ni use de modo alguno el software Telenav.

Estos términos y condiciones representan el acuerdo (el "Acuerdo") entre usted y Telenav, Inc. ("Telenav") respecto al software Telenav (incluyendo toda actualización, modificación y adición posteriores) (en su conjunto, el "Software Telenav"). Toda referencia en el presente documento a "usted" y a "de usted" significa usted, sus empleados, agentes, representantes y contratistas, y todo otro ente en nombre del cual usted acepta estos términos y condiciones, y todos los anteriores también estarán regidos por este Acuerdo. Además, la totalidad de la información de la cuenta de usted, así como toda otra información de pagos y personal suministrada por usted a Telenav (directamente o a través del uso del software Telenav) está sujeta a la política de privacidad de Telenav, que se encuentra en <http://www.telenav.com>.

Telenav podría modificar el presente Acuerdo y su política de privacidad en cualquier momento, con o sin notificación previa a usted. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software Telenav podría representar un riesgo de lesiones o de muerte para usted y otras personas, en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software Telenav: (a) observar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura; (b) usar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software Telenav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa, o le dirige hacia un lugar que usted considere peligroso, no siga tales instrucciones; (c) no configure destinos, ni manipule de ninguna otra forma el software Telenav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado; (d) no use el software Telenav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni lo use de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo; (e) disponga de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software Telenav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a Telenav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software Telenav en cualquier vehículo en movimiento, incluso de cualquier reclamación debida al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software Telenav con el fin de proporcionarle a Telenav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a Telenav acerca de todo cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

3. Licencia de software

Según el cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, Telenav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software Telenav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software Telenav (solo en la forma de código de objeto) para acceder al software Telenav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en usar el software Telenav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

3.1 Limitaciones del sistema

Usted está de acuerdo en no hacer ninguna de las siguientes cosas: (a) aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software Telenav o cualquier parte del mismo; (b) intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software Telenav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de Telenav; (c) retirar del software Telenav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logos, avisos de patente o derechos de autoría, u otros avisos o marcas de Telenav o sus proveedores; (d)

distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software Telenav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software Telenav; o (e) usar el software Telenav de alguna manera que (i) infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero, (ii) infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o (iii) resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software Telenav, sin el permiso previo y por escrito de Telenav.

4. Descargo de responsabilidades

Dentro del máximo alcance permisible de la legislación vigente, en ningún caso Telenav, su licenciarios y proveedores, ni los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software Telenav. Asimismo, Telenav no garantiza la exactitud de los datos de los mapas ni de los demás datos usados en el software Telenav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software Telenav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software Telenav para tomar decisiones críticas de

navegación, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la exactitud de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software Telenav están orientados a apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV. Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable en su caso.

5. Limitación de responsabilidad

DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPTIÓN

DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ MENCIONADOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN SU CASO.

6. Arbitraje y legislación vigente

Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software Telenav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro neutral y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese

que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario.

El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otras leyes. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter vinculante, tanto Telenav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

7. Asignación

Usted no puede revender, ceder, ni transferir el presente Acuerdo, ni ninguno de sus derechos y obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software Telenav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software Telenav esté de acuerdo en someterse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquiera venta, cesión o transferencia que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de Telenav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software Telenav. Sin perjuicio de lo anterior, Telenav podría ceder el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a someterse al presente Acuerdo.

8. Otros puntos misceláneos

8,1

El presente constituye el único acuerdo que media entre Telenav y usted con respecto al asunto en cuestión.

8,2

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, Telenav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software Telenav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y Telenav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

8,3

Al hacer uso del software Telenav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de Telenav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente obligatorias u otra información relacionada con el software Telenav (colectivamente, los "Avisos"). Telenav podría proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de Telenav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software Telenav.

8,4

La omisión, sea por parte de Telenav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión del presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

8,5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

8,6

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones “lo que incluye”, “incluyendo” y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras “sin limitación alguna.”

9. Términos y condiciones de otros proveedores

El software Telenav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a Telenav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software Telenav por parte de usted

también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de Telenav:

9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y Telenav (“Telenav”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase® y © Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del United States Postal Service® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el United States Postal Service®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS y ZIP+4.

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghái) Co., Ltd

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NA2 (Shanghái) Co., Ltd ("NAV2") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 20xx. Todos los derechos reservados.

Uso permitido.

Usted acepta usar estos Datos, junto con el software Telenav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Restricciones.

Salvo en los casos en los que Telenav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o

informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

Alerta.

Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

Sin garantía.

Estos Datos se le entregan a usted "tal como están," y usted acepta usarlos bajo su propio riesgo. Telenav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

Denegación de garantía:

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN

Apéndices

FIN EN PARTICULAR NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

Denegación de responsabilidad:

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

Control de exportación.

Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación

pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros de EE. UU. Departamento de comercio y Oficina de Industria y Seguridad de EE. UU. Departamento de Comercio. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

Totalidad del acuerdo.

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre Telenav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Ley aplicable

Ley vigentes: los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

Usuarios finales del gobierno.

Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un “commercial item” (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. (“FAR”) 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente “Aviso de uso”, y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

“HERE tiene una licencia no exclusiva del United States Postal Service® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.”

“©United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el United States Postal Service®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS y ZIP+4.”

B. Datos de Canadá Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores (“Datos de Terceros”), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia “tal como están”. Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: “Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.”

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources Canada (“NRCan”). Tales datos se entregan bajo una licencia “tal como están”. Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

Apéndices

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamación o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Territorio	Aviso
------------	-------

Ecuador	"INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "fuente: © IGN 2009 - BD TOPO ®"
---------	--

Guadalupe, Guyana Francesa y	
---------------------------------------	--

Martinica y México	"Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"
-----------------------	---

IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País Aviso

Jordania “© Centro geográfico real jordano”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresariales” aplicaciones de geomarketing,

aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

V. Territorio de Europa

A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: “Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacio-

nada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey ("OS") para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5.000 y 1:250.000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas

contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o países	Aviso
Austria	"© Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen"
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/ o Ucrania	"© EuroGeographics"
Francia	"fuente: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Alemania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretaña	"Contiene datos de Ordnance Survey © Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail © Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010"

Apéndices

Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."
Hungría	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."
Italia	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Noruega	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portugal	"Fuente: IgeoE – Portugal"
España	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Suecia	"Creado sobre la base de datos electrónicos © National Land Survey Sweden."
Suiza	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie."

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia,, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au). El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd y Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: "El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias."

VII. Territorio de China

Solo para uso personal

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de

copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Restricciones

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

Garantía limitada

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un período de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en

materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

Soluciones para clientes

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del período original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

Exclusividad de garantía:

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

Apéndices

Responsabilidad limitada:

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGÁ CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

Control de exportación

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

Protección de PI

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

Totalidad del acuerdo

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Ley aplicable

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes de la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghai para arbitraje.

Gracenote® Copyright

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. N.º 5,987,525, N.º 6,061,680, N.º 6,154,773,

N.º 6,161,132, N.º 6,230,192, N.º 6,230,207, N.º 6,240,459, N.º 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: N.º 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo.

Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote.

Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará,

copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote. Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página Web www.gracenote.com donde aparece la Política de privacidad de Gracenote

Apéndices

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO,

GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO.

© Gracenote 2007.

Vehículo con SYNC solamente Estados Unidos y México

FCC ID: KMHSG1G1

IC: 1422A-SG1G1

México

Modelo: KMHSG1P1

NOM-121-SCT1-2009

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este equipo o dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Vehículo con SYNC con pantalla táctil/MyTouch

FCC ID: KMHSYNGG2

IC: 1422A-SYNGG2

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

ALERTA



Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

Índice alfabético

A

A/C	
Véase: Control de clima.....	92
ABS	
Véase: Frenos.....	129
Accesorios	
Véase: Recomendación de partes de repuesto	
.....	8
Acerca de este manual.....	5
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	301
Acuerdo de licencia de usuario final (EULA)	
de SYNC.....	301
Advertencias e indicadores	
audibles.....	76
Campanilla de advertencia de faros	
encendidos.....	76
Campanilla de advertencia de freno de	
estacionamiento.....	76
Campanilla de advertencia de la	
transmisión automática.....	76
Campanilla de advertencia de llave en el	
encendido.....	76
Aire acondicionado	
Véase: Control de clima.....	92
Ajuste de altura de los cinturones de	
seguridad.....	29
Ajuste de los faros	
Véase: Ajuste de los faros principales.....	198
Ajuste de los faros principales.....	198
Ajuste de la alineación vertical.....	198
Ajuste de los pedales.....	58
Ajuste del volante de dirección.....	56
Alarma	
Véase: Alarma antirrobo.....	55
Alarma antirrobo.....	55
Activación de la alarma.....	55
Deshabilitación de la alarma.....	55
Habilitación de la alarma.....	55
Sistema de alarma.....	55
Alerta tráfico cruzado.....	143
Alertas falsas.....	146
Encendido y apagado del sistema.....	147
Errores del sistema.....	146
Limitaciones del sistema.....	146
Luces del sistema, mensajes y alertas	
audibles.....	145
Uso del sistema.....	144
Almacenamiento de la parte inferior	
trasera del piso.....	149
Etiqueta de carga segura.....	149
Piso de carga.....	149
Almacenamiento del vehículo.....	213
Batería.....	214
Carrocería.....	213
Frenos.....	214
Información general.....	213
Llantas.....	214
Motor.....	214
Otros puntos misceláneos.....	214
Retiro del vehículo del almacenado.....	215
Sistema de combustible.....	214
Sistema de enfriamiento.....	214
Apéndices.....	301
Apertura y cierre del cofre.....	183
Apertura del cofre.....	183
Cierre del cofre.....	184
Aplicaciones y servicios SYNC™.....	276
Aplicaciones móviles de SYNC.....	276
Arranque con puente del vehículo.....	168
Arranque con cables pasacorriente.....	169
Conexión de los cables puente.....	168
Preparación del vehículo.....	168
Retiro de los cables puente.....	169
Arranque de un motor de gasolina.....	103
Apagado del motor cuando el vehículo está	
inmóvil.....	104
Detención del motor con el vehículo en	
movimiento.....	104
Información importante acerca de la	
ventilación.....	105
Problemas con el arranque.....	104
Protección contra los gases de	
escape.....	105
Arranque y paro del motor.....	103
Información general.....	103
Asegurar y desasegurar.....	51
Ahorrador de batería.....	53
Apertura de la puerta trasera desde el	
interior.....	53
Bloque de la puerta trasera oculto.....	51
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con	
la hoja de la llave.....	53
Control remoto.....	51
Entrada iluminada.....	53

Índice alfabético

Función de bloqueo independiente de la compuerta levadiza.....	52
Salida iluminada.....	53
Seguros eléctricos de las puertas.....	51
Asientos.....	96
Asientos eléctricos.....	99
Asientos elevados.....	19
Tipos de asientos auxiliares.....	20
Asientos manuales.....	98
Ajuste del apoyo lumbar.....	99
Ajuste de la inclinación.....	98
Movimiento del asiento hacia atrás y hacia adelante.....	98
Asientos traseros.....	99
Plegado completamente horizontal del respaldo.....	100
Asistencia de estacionamiento trasera.....	135
Indicador de distancia del obstáculo.....	135
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....	63
AWD	
Véase: Tracción en todas las ruedas.....	120
Ayudas de conducción.....	141
Ayudas de estacionamiento.....	134
Funcionamiento.....	134

B

Batería	
Véase: Cambio de la batería de 12V	196
Bolsa de aire inferior del pasajero.....	40
Bolsas de aire del conductor y del pasajero	35
Ajuste adecuado de asiento de conductor y pasajero delantero.....	36
Los niños y las bolsas de aire.....	36
Bolsas de aire laterales.....	39

C

Cabeceras.....	96
Ajuste de las cabeceras.....	97
Cabeceras reclinables.....	97
Cadenas para nieve	
Véase: Uso de cadenas para nieve.....	230
Caja de velocidades	
Véase: Transmisión	118

Calefacción	
Véase: Control de clima.....	92
Calentador del bloque del motor.....	105
Uso del calentador del monoblock del motor.....	106
Calidad del combustible - Combustible flexible (FF).....	108
Cambio entre E85 y gasolina.....	109
Cómo elegir el combustible adecuado - vehículos con Flex Fuel.....	108
Calidad del combustible -	
Gasolina.....	108
Cómo escoger el combustible correcto.....	108
Recomendaciones de octanaje.....	108
Cámara de vista trasera	136
Guías de la cámara.....	137
Indicador de distancia del obstáculo.....	138
Retraso de cámara retrovisora.....	138
Uso del sistema de cámara retrovisora.....	136
Zoom manual.....	138
Cámara retrovisora	
Véase: Cámara de vista trasera	136
Cambio de focos.....	200
Faro delantero.....	201
Faro para niebla delantero.....	202
Indicador direccional trasero y luz de reversa.....	202
Luces altas de los faros delanteros.....	201
Luces direccionales delanteras.....	201
Luces LED.....	203
Luz del portaplacas.....	203
Cambio de fusibles.....	180
Fusibles.....	180
Cambio de la batería de 12V	196
Cambio de las hojas del limpiador.....	198
Hoja del limpiador de ventana trasera.....	198
Hojas del limpiador delantero.....	198
Cambio del filtro de aire del motor	206
Cambio de una rueda.....	235
Información del ensamble de rueda y llanta de refacción desigual.....	236
Procedimiento para el cambio de llantas.....	237

Índice alfabético

Capacidades y especificaciones.....	246
Especificaciones.....	247
Centro de mensajes	
Véase: Pantallas de información.....	77
Cinturones de seguridad.....	25
Funcionamiento.....	25
Claxon	
Véase: Freno de estacionamiento.....	130
Código de la transmisión.....	245
Combustible y llenado.....	107
Compartimientos para	
almacenaje.....	102
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de	
motor.....	186
Comprobación del aceite de	
motor.....	186
Cómo agregar aceite del motor.....	186
Comprobación de las hojas del	
limpiador.....	197
Comprobación del fluido de la dirección	
hidráulica.....	195
Comprobación del fluido del	
lavador.....	195
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de	
motor.....	188
Comprobación del refrigerante de	
motor.....	188
Adición de refrigerante.....	188
Administración de la temperatura del	
refrigerante de motor.....	191
Cambio del refrigerante.....	190
Climas extremos.....	190
Enfriamiento a prueba de fallas.....	190
Refrigerante reciclado.....	190
Comprobaciones esenciales de	
remolque.....	159
Al arrastrar un remolque.....	161
Antes de arrastrar un remolque.....	160
Botadura o recuperación de un bote o moto	
de agua.....	161
Cadenas de seguridad.....	160
Enganches de arrastre.....	159
Frenos del remolque.....	160
Luces del remolque.....	160
Compuerta levadiza manual	53
Apertura de la compuerta levadiza.....	54
Cerrado de la compuerta levadiza.....	54
Compuertas del espacio de carga	
trasero.....	149
Compuerta trasera	
Véase: Compuerta levadiza manual	53
Concentrador de medios.....	255
Conducción con remolque.....	157
Posición de la carga.....	157
Conducción económica.....	164
Conducción por el agua.....	165
Consejos para conducir con frenos	
antibloqueo.....	129
Consejos para el control del clima	
interior	93
Calefacción rápida del interior.....	93
Configuración recomendada de la	
calefacción.....	93
Configuración recomendada del	
enfriamiento	94
Consejos generales.....	93
Desempeñado de las ventanas laterales	
en climas fríos.....	94
Enfriamiento rápido del interior.....	93
Rendimiento de enfriamiento máximo en	
tablero de instrumentos o tablero de	
instrumentos y piso.....	94
Vehículo detenido durante períodos	
extendidos durante temperaturas	
ambiente extremadamente altas.....	94
Consola central.....	102
Bandeja superior universal.....	102
Consola Central.....	102
Placas de montaje de la consola.....	102
Consola del toldo.....	102
Consumo de combustible.....	113
Cálculo de la economía de	
combustible.....	114
Llenado del tanque de combustible.....	114
Control de audio.....	56
Buscar, siguiente o anterior.....	57
Medios.....	57
Tipo dos.....	57
Tipo uno.....	56
Control de clima.....	92
Control de clima manual.....	92
Control de cruce.....	57
Funcionamiento.....	139

Índice alfabético

Control de cruceiro	
Véase: Control de cruceiro.....	139
Véase: Uso del control de cruceiro.....	139
Control de estabilidad.....	132
Funcionamiento.....	132
Control de Iluminación.....	61
Control de los faros.....	62
Destello manual de los faros.....	62
Luces altas.....	62
Control de la pantalla de información.....	57
Control de tracción.....	131
Funcionamiento.....	131
Cuidado de las llantas.....	218
Glosario de terminología de llantas.....	220
Índice de desgaste.....	219
Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas.....	218
Información contenida en el costado de la llanta.....	220
Ruedas y neumáticos policiales.....	229
Temperatura, A B C.....	219
Tracción AA, A, B y C.....	219
Cuidado del vehículo.....	208
Información general.....	208
D	
Desmontaje de faros.....	200
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	289
Dirección.....	147
Dirección hidráulica eléctrica.....	147
Disposición de una bolsa de aire.....	47
DRL	
Véase: Faros de operación diurna.....	64
E	
Emergencias en el camino.....	167
Encendido automático de faros principales.....	62
Faros activados por el limpiaparabrisas.....	63
Encerado.....	209
Equipo móvil de comunicaciones.....	10
Especificaciones del motor.....	242
Enrutamiento de la banda impulsora.....	242
Especificaciones técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.....	242
Espejo retrovisor interior.....	69
Espejo de atenuación automática.....	69
Espejos retrovisores exteriores.....	68
Espejo para puntos ciegos integrados.....	68
Espejos retrovisores exteriores calentados.....	68
Espejos retrovisores exteriores eléctricos.....	68
Espejos retrovisores exteriores plegables.....	68
Sistema de información de puntos ciegos.....	69
Espejos retrovisores	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	67
Véase: Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	94
Etiqueta de certificación del vehículo.....	245
Extensión del cinturón.....	32
Extracción de faros	
Véase: Desmontaje de faros.....	200
F	
Faros de operación diurna.....	64
Filtro de aire	
Véase: Cambio del filtro de aire del motor.....	206
Filtro de aire para la cabina.....	95
Freno de estacionamiento.....	130
Frenos.....	129
Información general.....	129
Funcionamiento sin combustible.....	109
Carga un recipiente de combustible portátil.....	110
Recargar combustible desde un recipiente portátil.....	110
Función de marcha mínima del motor, modelo policial.....	106
Activación del sistema.....	106
Apagado del sistema.....	106
Fusibles.....	172
G	
Glosario de símbolos.....	5

Índice alfabético

H

Hojas del limpiador

Véase: Comprobación de las hojas del limpiador.....197

I

Iluminación.....61

Información general.....61

Iluminación interior.....65

Luces delanteras de mapa.....65

Luces de techo.....65

Luz auxiliar del domo.....65

Luz interior trasera.....66

Indicaciones de conducción con ABS

Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....129

Indicaciones de conducción.....164

Indicadores de luces direccionales.....64

Indicadores.....71

Indicador de combustible.....72

Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....72

Pantalla de información.....71

Velocímetro.....72

Indicadores y luces de advertencia.....73

Abrochar cinturón de seguridad.....74

Aceite del motor.....74

Advertencia de llanta con baja presión.....74

Bajo nivel del combustible.....74

Batería.....73

Bolsa de aire delantera.....74

Cofre abierto.....74

Compuerta levadiza abierta.....74

Control de la estabilidad.....76

Control de la estabilidad apagado ("OFF").....76

Falla del tren motriz.....75

Función de marcha mínima del motor, modelo policial.....75

Indicador de dirección.....73

Liberación de la compuerta levadiza.....74

Luces altas.....74

Luces de estacionamiento.....75

Modo silencioso.....75

Monitor de puntos ciegos.....73

Nivel bajo del líquido lavaparabrisas.....75

Piloto automático.....73

Puerta entreabierta.....74

Servicio al motor a la brevedad posible.....75

Sistema de frenos.....73

Sistema de frenos antibloqueo.....73

Temperatura del líquido refrigerante del motor.....74

Información general sobre las frecuencias de radio.....48

Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....13

Asientos para niños.....13

Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH).....16

Uso de cinturones pélvicos y de hombros.....13

Uso de correas de sujeción.....18

Interruptor de arranque

Véase: Interruptor de encendido.....103

Interruptor de corte de combustible

.....167

Interruptor de encendido.....103

Introducción.....5

L

Lavado de automóviles

Véase: Limpieza del exterior.....208

Lavado

Véase: Limpieza del exterior.....208

Lavadores

Véase: Limpiadores y lavadores.....59

Lavaparabrisas.....59

Límite de carga.....151

Carga del vehículo: con y sin remolque.....151

Limpiadores y lavadores.....59

Limpiador y lavador de medallón.....60

Lavador de la ventana trasera.....60

Limpiador de la cámara trasera.....60

Limpiador de la ventana trasera.....60

Limpiaparabrisas.....59

Limpiadores dependientes de la velocidad.....59

Limpieza de asientos de piel.....212

Limpieza de las ruedas de aleación.....213

Índice alfabético

Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	210
Limpieza del exterior.....	208
Franjas o gráficas.....	209
Parte inferior de la carrocería.....	209
Parte inferior del cofre.....	209
Piezas cromadas exteriores.....	209
Piezas exteriores de plástico.....	209
Limpieza del interior.....	211
Limpieza del motor.....	210
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	211
Llantas	
Véase: Ruedas y llantas.....	216
Llaves y controles remotos.....	48
Funcionamiento.....	48
Llenado	111
Advertencias del sistema.....	113
Luces de emergencia.....	167
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad	29
Condiciones de funcionamiento.....	29

M

Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....	31
Mantenimiento.....	182
Información general.....	182
Mensajes de información.....	81
AdvanceTrac™.....	82
Alarma.....	82
Asientos.....	89
AWD.....	81
Ayuda de estacionamiento.....	87
Batería y sistema de carga.....	83
Combustible.....	85
Control de tracción.....	90
Dirección hidráulica.....	88
Freno de estacionamiento.....	88
Función de marcha mínima del motor, modelo policial.....	88
Llaves y acceso inteligente.....	85
Mantenimiento.....	87
Motor.....	85
Puertas y seguros.....	84
Sistema de arranque.....	89

Sistema de frenos.....	84
Sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado.....	83
Sistema de mantenimiento en el carril.....	86
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	89
Transmisión.....	90
Modo correcto de sentarse.....	96

N

Notas especiales.....	8
Administración de My Fleet.....	10
Aviso para los propietarios de camiones y camionetas pickup y vehículos utilitarios.....	9
Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo.....	9
Garantía limitada para vehículos nuevos.....	8
Instrucciones especiales.....	8
Requisitos para el retiro de servicio.....	10
Uso del vehículo como ambulancia.....	9
Uso del vehículo con un barredor de nieve.....	9
Número de identificación del vehículo.....	244

P

Pantallas de información.....	77
Información general.....	77
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	149
Ajuste de la barra transversal.....	150
Kit de controles de accionamiento con el pulgar.....	150
Pedales	
Véase: Ajuste de los pedales.....	58
Pedales.....	58
Personal Safety System™.....	33
¿Cómo funciona el Personal Safety System™?	33
Pesos de remolque recomendados.....	158

Índice alfabético

Portadores de carga	
Véase: Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	149
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	22
Precauciones de seguridad.....	107
Productos de limpieza.....	208
Puertas y bloqueos.....	51
Puerto USB.....	255

R

Recomendación de partes de repuesto	8
Garantía de las piezas de repuesto.....	8
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	8
Reparaciones de choques.....	8
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	30
Sistema Belt-Minder™.....	30
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	50
Registro de datos del caso	
Véase: Retención de datos.....	7
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	162
Remolque con vehículos recreacionales.....	162
Remolque de emergencia.....	162
Remolque.....	157
Reparación de daños menores en la pintura.....	212
Repuestos de Motorcraft.....	242
Requisitos para el retiro de servicio.....	300
Función de marcha mínima del motor, modelo policial.....	300
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	187
Retención de datos.....	7
Registro de datos de eventos.....	7
Registro de datos de servicio.....	7
Retiro de servicio del vehículo.....	300
Revisión del compartimiento del motor.....	185
Rodaje.....	164

Rodaje	
Véase: Rodaje.....	164
Ruedas y llantas.....	216
Especificaciones técnicas.....	241
Información general.....	216

S

Safety Canopy™.....	40
Seguridad de los niños.....	11
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	11
Seguridad.....	55
Seguro del cofre	
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	183
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	183
Seguros a prueba de niños.....	23
Lado derecho.....	24
Lado izquierdo.....	24
Seguros eléctricos de las puertas	
Véase: Asegurar y desasegurar.....	51
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire	42
Bolsas de aire y equipo policial.....	43
Sistema de alerta posterior a un choque.....	170
Sistema de audio	251
Información general.....	251
Sistema de control de emisiones	115
Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	116
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).....	117
Sistema de detección del pasajero delantero.....	37
Sistema de información del punto ciego.....	141
Encendido y apagado del sistema.....	143
Errores del sistema.....	143
Uso del sistema.....	141
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	231
Cambio de llantas con el sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	232
Comprensión del sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	233
Sistema de seguridad complementaria.....	34
Funcionamiento.....	34

Índice alfabético

Sujeción de los cinturones de seguridad.....	26
Modos de bloqueo del cinturón de seguridad.....	27
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	27
SYNC™.....	256
Información general.....	256

T

Tabla de especificaciones de fusibles.....	172
Caja de distribución eléctrica.....	172
Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	177
Tabla de especificaciones de los focos.....	204
Tablero de instrumentos.....	71
Tapetes del piso.....	165
Tomas auxiliares de corriente.....	101
Tomacorriente de 12 voltios de CC.....	101
Ubicaciones.....	101
Tomas de energía auxiliares.....	101
Tracción en todas las ruedas.....	120
Transmisión automática.....	118
Comprensión de las posiciones de la transmisión automática.....	118
Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....	119
Transmisión.....	118
Transmisor remoto.....	48
Activación de la alarma de emergencia.....	50
Apertura de la compuerta levadiza con el botón de la compuerta levadiza.....	50
Cambio de la batería del control remoto.....	49
Localizador del automóvil.....	50
Transporte de carga.....	149
Transporte del vehículo.....	170
Tuercas de las ruedas	
Véase: Cambio de una rueda.....	235
Tuercas de seguridad	
Véase: Cambio de una rueda.....	235

U

Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	109
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	252
Uso de cadenas para nieve.....	230
Uso de la tracción total.....	120
Conducción en condiciones especiales con tracción en todas las ruedas (AWD).....	123
Diferencias de los vehículos utilitarios con otros vehículos.....	123
Vehículos AWD funcionales con llantas de refacción.....	122
Vehículos AWD funcionales con llantas disperejas.....	122
Uso del control de crucero.....	139
Apagado del control de crucero.....	140
Encendido del control de crucero.....	139
Uso del control de estabilidad.....	133
Uso del control de tracción.....	131
Apagado del sistema.....	131
Mensajes y luces indicadoras del sistema.....	131
Uso del interruptor.....	131
Uso de los controles de la pantalla de información.....	131
Uso del reconocimiento de voz.....	258
Inicio de una sesión de voz.....	258
Interacción y retroalimentación del sistema.....	259
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	280
Acceso a la Biblioteca de canciones de USB.....	285
Comandos de voz de medios.....	281
Comandos de voz para fuentes de audio.....	287
Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB.....	280
Dispositivos y ajustes del sistema Bluetooth.....	287
Funciones del menú Medios.....	284
USB 2.....	287
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	261
Acceso a las funciones del menú Teléfono.....	268

Índice alfabético

Acceso a los ajustes de teléfono.....	270
Comandos de voz del teléfono.....	263
Configuración del sistema.....	274
Dispositivos Bluetooth.....	272
Hacer llamadas.....	266
Mensajes de texto.....	269
Opciones de teléfono durante una llamada activa.....	266
Recibir llamadas.....	266
Sincronización de teléfonos subsiguientes.....	263
Sincronización de un teléfono por primera vez.....	262

V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	186
Ventanas eléctricas.....	67
Apertura de un solo toque.....	67
Bloqueo de las ventanas.....	67
Cierre de un solo toque.....	67
Función de rebote.....	67
Retardo de accesorios.....	68
Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	94
Espejos exteriores calentados.....	94
Medallón calentado.....	94
Ventanas y espejos retrovisores.....	67
Ventilación Véase: Control de clima.....	92
Verificación del fluido de frenos.....	194
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	192
Adición de fluido de la transmisión	194
Revisión del nivel del fluido de la transmisión.....	193
VIN Véase: Número de identificación del vehículo.....	244
Viseras.....	70
Visera deslizante.....	70
Volante de dirección.....	56